



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 4.5.2016
COM(2016) 272 final

2016/0132 (COD)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή του [κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα] , για την ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων και σχετικά με αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου (αναδιατύπωση)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Το Eurodac δημιουργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2725/2000 σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της Σύμβασης του Δουβλίνου¹. Μια πρώτη πρόταση αναδιατύπωσης για την τροποποίηση του κανονισμού Eurodac, εγκρίθηκε από το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τον Ιούνιο του 2013². Η πρόταση αυτή αναβάθμιζε τη λειτουργία του Eurodac και έθετε αυστηρούς όρους για την πρόσβαση των αρχών επιβολής του νόμου σε αυτό με στόχο την πρόληψη, την ανίχνευση και τη διερεύνηση σοβαρών εγκλημάτων και τρομοκρατικών πράξεων.

Από τη δημιουργία του μέχρι σήμερα, το Eurodac υπηρέτησε επαρκώς τον στόχο της παροχής δακτυλικών αποτυπωμάτων για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται στην ΕΕ. Κύριος στόχος του ήταν εξ αρχής να συμβάλει στην εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013³ (εφεξής «κανονισμός του Δουβλίνου»). Οι δύο αυτές πράξεις συναποτελούν το κοινώς λεγόμενο «σύστημα του Δουβλίνου».

Όταν η μεταναστευτική και προσφυγική κρίση επιδεινώθηκε το 2015, ορισμένα κράτη μέλη χρειάστηκε να λάβουν τεράστιο αριθμό δακτυλικών αποτυπωμάτων από όλους εκείνους που έφθασαν παράτυπα στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ και οι οποίοι στη συνέχεια διέσχισαν την ΕΕ καθ' οδόν προς τον προορισμό που προτιμούσαν. Ως εκ τούτου, ορισμένα κράτη μέλη δεν μπόρεσαν να τηρήσουν τις υποχρεώσεις που υπέχουν στο πλαίσιο του κανονισμού Eurodac όσον αφορά τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων. Στην ανακοίνωση της Επιτροπής, της 13ης Μαΐου 2015, με τίτλο «Ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για τη μετανάστευση»⁴, επισημαίνεται ότι «τα κράτη μέλη οφείλουν επίσης να εφαρμόζουν πλήρως τους κανόνες για τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των μεταναστών στα σύνορα». Τούτο ώθησε την Επιτροπή να παράσχει, τον Μάιο του 2015, καθοδήγηση ώστε να διευκολύνει τη συστηματική λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων, με πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, η οποία θα συνοδεύεται από πρακτική συνεργασία και ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών⁵. Επιπλέον, η Επιτροπή εξέτασε και το ενδεχόμενο χρήσης άλλων βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων στο πλαίσιο του Eurodac, όπως η αναγνώριση προσώπου και η συλλογή ψηφιακών φωτογραφιών, για να αντιμετωπίσει τις δυσχέρειες ορισμένων κρατών μελών όσον αφορά τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων στο πλαίσιο του Eurodac.

Κατά την ίδια περίοδο, τα κράτη μέλη που δεν έχουν εξωτερικά σύνορα της ΕΕ άρχισαν να διακρίνουν μεγαλύτερες ανάγκες αποθήκευσης και σύγκρισης πληροφοριών σχετικά με τους παράτυπους μετανάστες που εντοπίστηκαν να διαμένουν παράνομα στο έδαφός τους, ιδίως στις περιπτώσεις που δεν ζήτησαν άσυλο. Κατά συνέπεια, χιλιάδες μετανάστες παραμένουν αφανείς στην Ευρώπη, μεταξύ των οποίων χιλιάδες ασυνόδευτοι ανήλικοι, κατάσταση η οποία διευκολύνει τις άνευ αδείας δευτερογενείς και μεταγενέστερες μετακινήσεις και την

¹ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 1.

² ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 1.

³ ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 1.

⁴ COM(2015) 240 final της 13.5.2015.

⁵ Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού Eurodac όσον αφορά την υποχρέωση λήψεως δακτυλικών αποτυπωμάτων, SWD(2015) 150 final της 27.5.2015.

παράνομη διαμονή εντός της ΕΕ. Κατέστη σαφές ότι έπρεπε να ληφθούν σημαντικά μέτρα για την αντιμετώπιση της παράτυπης μετανάστευσης στο εσωτερικό της ΕΕ καθώς και προς την ΕΕ.

Η πρόταση της Επιτροπής για τη θέσπιση συστήματος εισόδου/εξόδου για την καταχώριση δεδομένων εισόδου και εξόδου των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται από τα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ στις περιπτώσεις όπου χορηγήθηκε θεώρηση βραχείας διαμονής για την είσοδο στην ΕΕ θα επιτρέψει στα κράτη μέλη να εντοπίζουν τους υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην ΕΕ ενώ έχουν εισέλθει νόμιμα σε αυτήν⁶. Ωστόσο, δεν υπάρχει τέτοιο σύστημα για τον εντοπισμό παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που εισέρχονται παράνομα στην ΕΕ στα εξωτερικά σύνορα, το δε υφιστάμενο σύστημα Eurodac —η ιδανική βάση δεδομένων για την αποθήκευση των σχετικών πληροφοριών— περιορίζεται στο να εντοπίζει εάν έχει υποβληθεί αίτηση χορήγησης ασύλου σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη της ΕΕ.

Στις 6 Απριλίου 2016, στην ανακοίνωσή της με τίτλο «*Μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου και προώθηση των νόμιμων οδών προς την Ευρώπη*»⁷, η Επιτροπή θεώρησε ως προτεραιότητα την αναθεώρηση του κανονισμού του Δουβλίνου και τη δημιουργία βιώσιμου και δίκαιου συστήματος για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για τους αιτούντες άσυλο, ώστε να εξασφαλίζεται υψηλός βαθμός αλληλεγγύης και δίκαιη κατανομή των ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, προτείνοντας έναν διορθωτικό μηχανισμό κατανομής. Στο πλαίσιο αυτό η Επιτροπή θεώρησε ότι το Eurodac θα πρέπει να ενισχυθεί για να αποτυπωθούν οι μεταβολές του μηχανισμού του Δουβλίνου και για να διασφαλιστεί ότι ο μηχανισμός αυτός θα εξακολουθήσει να παρέχει τα δακτυλικά αποτυπώματα που χρειάζεται για να λειτουργεί. Θεωρήθηκε επίσης ότι το Eurodac θα μπορούσε να συμβάλει στην καταπολέμηση της παράτυπης μετανάστευσης μέσω της αποθήκευσης δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων στο πλαίσιο κάθε κατηγορίας και με την παροχή της δυνατότητας συγκρίσεων με όλα τα αποθηκευμένα δεδομένα προς τον σκοπό αυτό.

Ως εκ τούτου, η παρούσα πρόταση τροποποιεί τον υφιστάμενο κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013 σχετικά με τη θέσπιση του Eurodac και επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής του με σκοπό την ταυτοποίηση των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών και των ατόμων που έχουν εισέλθει παράνομα στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τα εξωτερικά σύνορα, έτσι ώστε να χρησιμοποιούνται αυτές οι πληροφορίες για να βοηθούνται τα κράτη μέλη να εκδίδουν εκ νέου έγγραφα σε υπηκόους τρίτων χωρών ενόψει επιστροφής τους.

Η διευκόλυνση της ταυτοποίησης των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων με τη χρήση βιομετρικών στοιχείων θα συμβάλει στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της πολιτικής της ΕΕ στον τομέα της επιστροφής, ιδίως σε σχέση με τους παράτυπους μετανάστες που χρησιμοποιούν δόλια μέσα για να αποφευχθεί η ταυτοποίησή τους και να ματαιώσουν την εκ νέου έκδοση εγγράφων. Η διάθεση δεδομένων και πληροφοριών για υπηκόους τρίτων χωρών χωρίς ταυτοποίηση ή νόμιμο λόγο διαμονής στην ΕΕ από τους οποίους έχουν ληφθεί δακτυλικά αποτυπώματα σε ένα κράτος μέλος θα επιταχύνει τις διαδικασίες ταυτοποίησης και εκ νέου έκδοσης εγγράφων για παρανόμως διαμενόντες υπηκόους τρίτων χωρών που συλλαμβάνονται και από τους οποίους

⁶ Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εισόδου-εξόδου (ΣΕΕ) για την καταχώριση δεδομένων εισόδου-εξόδου, καθώς και άρνησης εισόδου, υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τον καθορισμό των όρων πρόσβασης στο ΣΕΕ για σκοπούς επιβολής του νόμου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011, COM(2016) 194 final της 6.4.2016.

⁷ COM(2016) 197 final.

λαμβάνονται δακτυλικά αποτυπώματα σε άλλο κράτος μέλος και, ως εκ τούτου, θα συμβάλει στη μείωση του χρόνου των αναγκαίων διαδικασιών επιστροφής και επανεισδοχής, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου κατά τη διάρκεια της οποίας οι παράτυποι μετανάστες μπορούν να τελούν υπό διοικητική κράτηση εν αναμονή απομακρύνσεως, καθώς και στην καταπολέμηση της υποκλοπής ταυτότητας. Θα επιτρέψει τον εντοπισμό της χώρας διέλευσης των παράτυπων μεταναστών και, ως εκ τούτου, θα διευκολύνει την επανεισδοχή τους στις χώρες αυτές. Επιπλέον, με την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις μετακινήσεις παράτυπων μεταναστών εντός της ΕΕ, θα μπορούν οι εθνικές αρχές να διενεργούν ακριβέστερη ατομική αξιολόγηση της κατάστασης των παράτυπων μεταναστών, για παράδειγμα όσον αφορά τον κίνδυνο διαφυγής, παράλληλα με την κίνηση των διαδικασιών επιστροφής και επανεισδοχής.

Το 2015 έφθασε στην Ευρώπη πρωτοφανής αριθμός παιδιών προσφύγων και μεταναστών και τα κράτη μέλη έχουν καταβάλει μεγάλες προσπάθειες να υπολογίσουν τον ακριβή αριθμό των παιδιών που είναι ασυνόδευτα ή έχουν αποχωριστεί τις οικογένειές τους, δεδομένου ότι οι επίσημες διαδικασίες καταγραφής σε ορισμένα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν πάντα την ταυτοποίησή τους όταν διέρχονται τα σύνορα. Η εν εξελίξει μεταναστευτική και προσφυγική κρίση έχει εγείρει σημαντικά ερωτήματα σχετικά με τη διαφύλαξη και την προστασία ασυνόδευτων παιδιών εκ μέρους ευρωβουλευτών, μη κυβερνητικών οργανώσεων, διεθνών οργανισμών και κρατών μελών. Η προστασία των παιδιών και ειδικότερα των αγνοούμενων παιδιών από τρίτες χώρες, αποτελούν επιπλέον πηγή ανησυχίας στο πλαίσιο της κρίσης εντός της ΕΕ⁸.

Το Eurodac ανέκαθεν συνέλεγε δακτυλικά αποτυπώματα ανηλίκων από την ηλικία των 14 ετών και άνω, τα οποία μπορούν να επιτρέψουν την ταυτοποίηση του ασυνόδευτου ανηλίκου εφόσον έχει υποβληθεί αίτηση χορήγησης ασύλου στην ΕΕ. Ωστόσο, με δεδομένη τη φαινόμενη αύξηση της παράνομης διακίνησης μικρότερης ηλικίας ανηλίκων, προς και εντός της ΕΕ, φαίνεται να υπάρχει μεγαλύτερη ανάγκη συλλογής βιομετρικών στοιχείων για τους σκοπούς του Eurodac από μικρότερη ηλικία ώστε να διευκολυνθεί η ταυτοποίηση των προσώπων αυτών και να εξεταστεί κατά πόσον οι πληροφορίες αυτές μπορεί να βοηθήσουν και στον εντοπισμό οικογενειακών δεσμών ή δεσμών με επίτροπο ανηλίκου σε άλλο κράτος μέλος.

Πολλά κράτη μέλη συλλέγουν βιομετρικά στοιχεία ανηλίκων κάτω των 14 ετών για τις θεωρήσεις, τα διαβατήρια, τις βιομετρικές άδειες διαμονής και γενικά τον έλεγχο της μετανάστευσης. Έτσι, προτείνεται επίσης να οριστούν ως ηλικία λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων των ανηλίκων για το Eurodac τα έξι έτη, ηλικία κατά την οποία, όπως προκύπτει από έρευνες, η αναγνώριση δακτυλικών αποτυπωμάτων των παιδιών μπορεί να επιτευχθεί με ικανοποιητικό βαθμό ακρίβειας.

Θα είναι επίσης αναγκαίο να αποθηκεύονται πληροφορίες για τους παράνομα διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών και όσους συλλαμβάνονται να εισέρχονται παράνομα στην ΕΕ, στα εξωτερικά σύνορα, για μεγαλύτερο από το επιτρεπόμενο σήμερα χρονικό διάστημα. Μια περίοδος διατήρησης 18 μηνών είναι το μέγιστο επιτρεπόμενο βάσει του ισχύοντος κανονισμού για όσους συλλαμβάνονται στα εξωτερικά σύνορα, ενώ δεν διατηρούνται δεδομένα για αυτούς που εντοπίστηκαν να διαμένουν παράνομα στην επικράτεια ενός κράτους μέλους. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι ο ισχύων κανονισμός Eurodac δεν ενδιαφέρεται για την αποθήκευση πληροφοριών περί παράτυπων μεταναστών για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα απ' ό,τι είναι αναγκαίο για να διαπιστωθεί ποια είναι η πρώτη χώρα

⁸

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, συζήτηση κατά τη συνεδρίαση της επιτροπής με τίτλο: «*Η τύχη των 10.000 παιδιών προσφύγων που αγνοούνται*», 21.4.2016.

εισόδου δυνάμει του κανονισμού του Δουβλίνου αν υποβλήθηκε αίτηση ασύλου σε άλλο κράτος μέλος. Δεδομένης της επέκτασης του πεδίου εφαρμογής του Eurodac ώστε να καλύπτει ευρύτερους σκοπούς στον τομέα της μετανάστευσης, είναι ανάγκη να διατηρούνται τα δεδομένα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ώστε να μπορούν να παρακολουθούνται επαρκώς οι δευτερογενείς μετακινήσεις εντός της ΕΕ, ιδίως στην περίπτωση που ένας παράτυπος μετανάστης καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να μην εντοπιστεί. Η πενταετής περίοδος θεωρείται επαρκής για τους σκοπούς αυτούς, θα επέφερε δε εναρμόνιση με τις περιόδους διατήρησης των δεδομένων που ισχύουν για άλλες κοινοτικές βάσεις δεδομένων στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων (ΔΕΥ), αλλά και με την περίοδο για την οποία μπορεί να επιβληθεί απαγόρευση εισόδου παράτυπου μετανάστη σύμφωνα με την οδηγία περί επιστροφής⁹.

Η παρούσα πρόταση προβλέπει επίσης τη διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με την ταυτότητα ενός παράτυπου μετανάστη σε τρίτη χώρα, μόνον όταν η εν λόγω διαβίβαση είναι απαραίτητη για την επιστροφή. Η επανεισδοχή -και η εκ νέου έκδοση εγγράφων- παράτυπων υπηκόων τρίτων χωρών στη χώρα καταγωγής τους συνεπάγεται την ανταλλαγή πληροφοριών που τους αφορούν με τις αρχές της εν λόγω χώρας όταν πρέπει να ληφθεί ταξιδιωτικό έγγραφο. Ως εκ τούτου, η παρούσα πρόταση επιτρέπει την ανταλλαγή δεδομένων σε αυτή τη βάση και σύμφωνα με τους κανόνες περί προστασίας των δεδομένων. Η ανταλλαγή πληροφοριών για το γεγονός ότι έχει υποβληθεί αίτηση ασύλου εντός της ΕΕ, που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του αιτούντος άσυλο του οποίου η αίτηση έχει απορριφθεί και να οδηγήσει σε παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων του, απαγορεύεται αυστηρά.

Προτείνεται επίσης να συλλέγεται από τα κράτη μέλη ένα επιπλέον βιομετρικό στοιχείο -η εικόνα προσώπου- και να αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα, αλλά και να συλλέγονται και άλλα προσωπικά δεδομένα ώστε να μειωθεί η ανάγκη πρόσθετης επικοινωνιακής υποδομής μεταξύ των κρατών μελών για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τους παράτυπους μετανάστες που δεν έχουν ζητήσει άσυλο. Η συλλογή των εικόνων προσώπων θα είναι ο πρόδρομος της μελλοντικής εισαγωγής λογισμικού αναγνώρισης προσώπου και θα εναρμονίσει το Eurodac με άλλα συστήματα, όπως το σύστημα εισόδου/εξόδου. Ο eu-LISA θα πρέπει πρώτα να εκπονήσει μελέτη σχετικά με το λογισμικό αναγνώρισης προσώπου με την οποία θα αξιολογείται η ακρίβεια και η αξιοπιστία του λογισμικού πριν αυτό προστεθεί στο κεντρικό σύστημα.

Στην ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Πιο Ισχυρά και Έξυπνα Συστήματα Πληροφοριών για τα Σύνορα και την Ασφάλεια»¹⁰, υπογραμμίζεται η ανάγκη, ως μακροπρόθεσμος στόχος, να βελτιωθεί η διαλειτουργικότητα των συστημάτων πληροφοριών, κάτι που έχουν ήδη αναδείξει ως στόχο το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο. Στην ανακοίνωση προτείνεται να συγκροτηθεί ομάδα εμπειρογνομόνων με αντικείμενο τα συστήματα πληροφοριών και τη διαλειτουργικότητα, η οποία να εξετάσει τη νομική και τεχνική σκοπιμότητα της επίτευξης της διαλειτουργικότητας των συστημάτων πληροφοριών στον τομέα των συνόρων και της ασφάλειας. Η παρούσα πρόταση ευθυγραμμίζεται με τους στόχους που καθορίζονται στην ανακοίνωση, καθώς θεσπίζει το Eurodac κατά τρόπο που επιτρέπει τη μελλοντική διαλειτουργικότητα με άλλα συστήματα πληροφοριών, όπου αυτή αποτελεί αναγκαίο και αναλογικό μέτρο. Για τον σκοπό αυτό, και με την υποστήριξη της ομάδας εμπειρογνομόνων για τα συστήματα πληροφοριών και τη διαλειτουργικότητα, η Επιτροπή θα αξιολογεί την αναγκαιότητα και την αναλογικότητα της διαλειτουργικότητας με τα συστήματα πληροφοριών Σένγκεν (SIS) και τα συστήματα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS). Στο πλαίσιο αυτό, και σύμφωνα με την ανακοίνωσή της, η Επιτροπή θα εξετάσει εάν

⁹ EE L 348 της 24.12.2008, σ. 98.

¹⁰ COM(2016) 205 final

υπάρχει ανάγκη αναθεώρησης του νομικού πλαισίου για την πρόσβαση των αρχών επιβολής του νόμου στο Eurodac.

Η παρούσα πρόταση εξακολουθεί να επιτρέπει την πρόσβαση των αρχών επιβολής του νόμου στο κεντρικό σύστημα και θα επιτρέψει πλέον στις αρχές επιβολής του νόμου και στην Ευρωπόλ να έχουν πρόσβαση σε όλες τις αποθηκευμένες πληροφορίες στο σύστημα και να διενεργούν αναζητήσεις με βάση την εικόνα προσώπου στο μέλλον.

- **Συνεκτικότητα με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η παρούσα πρόταση συνδέεται στενά και συμπληρώνει τις εξής άλλες πολιτικές της Ένωσης:

- α) **Το κοινό ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου**, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού του Δουβλίνου, με τη χρήση δακτυλικών αποτυπωμάτων ως αποδεικτικών στοιχείων, προκειμένου να συμβάλει στον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου.
- β) Την αποτελεσματική **πολιτική επιστροφής της ΕΕ**, προκειμένου να συμβάλει στην ενίσχυση του συστήματος της ΕΕ για την επιστροφή των παράτυπων μεταναστών. Με τον τρόπο αυτό, θα διατηρηθεί η εμπιστοσύνη του κοινού στο σύστημα παροχής ασύλου της ΕΕ και στήριξης των ατόμων που χρήζουν διεθνούς προστασίας. Η αύξηση του ποσοστού επιστροφής παράτυπων μεταναστών πρέπει να συνοδεύεται από νέες προσπάθειες της ΕΕ να παρέχει προστασία σε όσους τη χρειάζονται.
- γ) Την **εσωτερική ασφάλεια**, όπως τονίστηκε στο Ευρωπαϊκό Θεματολόγιο για την Ασφάλεια¹¹, για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη σοβαρών εγκλημάτων και τρομοκρατικών πράξεων, επιτρέποντας στις αρχές επιβολής του νόμου και στην Ευρωπόλ να επεξεργάζονται προσωπικά δεδομένα προσώπων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι εμπλέκονται σε τρομοκρατικές πράξεις ή σοβαρές αξιόποινες πράξεις.
- δ) **Τις ομάδες Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής**, όσον αφορά τη δυνατότητα να λαμβάνουν και να διαβιβάζουν δεδομένα εικόνας προσώπου και δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων άσυλο και των παράτυπων μεταναστών στο Eurodac εξ ονόματος κράτους μέλους, με σκοπό την αποτελεσματική διαχείριση του ελέγχου των εξωτερικών συνόρων.
- ε) Την **προστασία των δεδομένων**, στο βαθμό που η παρούσα πρόταση πρέπει να εξασφαλίζει την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων σεβασμού της ιδιωτικής ζωής των ατόμων των οποίων τα προσωπικά δεδομένα αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας στο Eurodac.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Όσον αφορά τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης ασύλου ή επικουρικής προστασίας, νομική βάση της παρούσας πρότασης αναδιατύπωσης είναι το άρθρο 78 παράγραφος 2 στοιχείο ε) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το οποίο αντιστοιχεί στη νομική βάση της αρχικής πρότασης (άρθρο 63 παράγραφος 1 στοιχείο α) της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας). Επιπλέον, ως νομική βάση χρησιμοποιείται το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο γ) όσον αφορά τα στοιχεία εντοπισμού παράτυπου υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος αναφορικά με την παράτυπη μετανάστευση και την παράνομη

¹¹ COM(2015) 185 final

διαμονή, καθώς και την απομάκρυνση και τον επαναπατρισμό των παρανόμως διαμενόντων· το άρθρο 87 παράγραφος 2 στοιχείο α) όσον αφορά τα στοιχεία σχετικά με τη συλλογή, την αποθήκευση, την επεξεργασία, την ανάλυση και την ανταλλαγή σχετικών πληροφοριών για σκοπούς επιβολής του νόμου· και το άρθρο 88 παράγραφος 2 στοιχείο α) σχετικά με το πεδίο δράσης και τα καθήκοντα της Ευρωπόλ, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής, αποθήκευσης, επεξεργασίας, ανάλυσης και ανταλλαγής πληροφοριών.

- **Μεταβλητή γεωμετρία**

Το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία δεσμεύονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013, επειδή δήλωσαν ότι επιθυμούν να συμμετάσχουν στην έκδοση και εφαρμογή του με βάση το προαναφερόμενο πρωτόκολλο.

Σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, τα εν λόγω κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να συμμετάσχουν στην έκδοση της παρούσας πρότασης. Επίσης, διατηρούν αυτή τη δυνατότητα επιλογής μετά την έκδοση της πρότασης.

Σύμφωνα με το πρωτόκολλο για τη θέση της Δανίας, που έχει προσαρτηθεί στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση από το Συμβούλιο μέτρων σύμφωνα με τον Τίτλο V της ΣΛΕΕ (εξαιρουμένων των «μέτρων περί καθορισμού των τρίτων χωρών των οποίων οι υπήκοοι πρέπει να διαθέτουν θεώρηση για να διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών ή μέτρων που αφορούν τη θεώρηση ενιαίου τύπου»). Επομένως, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Παρόλα αυτά, επειδή η Δανία εφαρμόζει τον ισχύοντα κανονισμό Eurodac με βάση διεθνή συμφωνία¹² την οποία συνήψε με την ΕΕ το 2006, θα γνωστοποιήσει στην Επιτροπή, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 της εν λόγω συμφωνίας, την απόφασή της για την εφαρμογή ή μη των διατάξεων του τροποποιημένου κανονισμού.

- Αντίκτυπος της πρότασης στις τρίτες χώρες που συνδέονται με το σύστημα του Δουβλίνου

Παράλληλα με τη σύνδεση διαφόρων τρίτων χωρών της ΕΕ με το κεκτημένο Σένγκεν, η Κοινότητα συνήψε, ή έχει κινήσει τη διαδικασία για να συνάψει, αρκετές συμφωνίες για τη σύνδεση των χωρών αυτών με το κεκτημένο του Δουβλίνου/Eurodac:

- συμφωνία για τη σύνδεση της Ισλανδίας και της Νορβηγίας, η οποία συνήφθη το 2001¹³.
- συμφωνία για τη σύνδεση της Ελβετίας, η οποία συνήφθη στις 28 Φεβρουαρίου 2008¹⁴.
- πρωτόκολλο για τη σύνδεση του Λιχτενστάιν που υπεγράφη στις 18 Ιουνίου 2011¹⁵.

¹² Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Δανίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται στη Δανία ή σε άλλο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με το Eurodac για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου (ΕΕ L 66 της 8.3.2006).

¹³ Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία (ΕΕ L 93 της 3.4.2001, σ. 40).

¹⁴ Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία (ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 5).

¹⁵ Πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και

Με σκοπό τη σύσταση δικαιωμάτων και υποχρεώσεων μεταξύ της Δανίας –η οποία, όπως εξηγείται παραπάνω, έχει συνδεθεί με το κεκτημένο του Δουβλίνου/Eurodac μέσω διεθνούς συμφωνίας– και των προαναφερθεισών συνδεδεμένων χωρών, έχουν επίσης συναφθεί δύο πράξεις μεταξύ της Κοινότητας και των συνδεδεμένων χωρών¹⁶.

Βάσει των τριών προαναφερόμενων συμφωνιών, οι συνδεδεμένες χώρες αποδέχονται το κεκτημένο του Δουβλίνου/Eurodac και τις σχετικές εξελίξεις χωρίς εξαιρέσεις. Επειδή δεν συμμετέχουν στην έκδοση πράξεων που τροποποιούν το κεκτημένο του Δουβλίνου ή βασίζονται σ' αυτό (επομένως ούτε και στην έκδοση της παρούσας πρότασης), οι χώρες αυτές οφείλουν να κοινοποιούν στην Επιτροπή εντός συγκεκριμένου χρονικού διαστήματος την απόφασή τους να αποδεχθούν ή όχι το περιεχόμενο των εν λόγω πράξεων, μόλις εγκριθούν αυτές από το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Σε περίπτωση που η Νορβηγία, η Ισλανδία, η Ελβετία ή το Λιχτενστάιν δεν αποδεχθούν μία πράξη που τροποποιεί το κεκτημένο του Δουβλίνου/Eurodac ή βασίζεται σ' αυτό, εφαρμόζεται η καλουμένη «ρήτρα της λαιμητόμου» και οι οικείες συμφωνίες παύουν να ισχύουν, εκτός αν η Κοινή/Μικτή Επιτροπή που έχει συσταθεί από τις συμφωνίες λάβει διαφορετική απόφαση ομόφωνα.

Το πεδίο εφαρμογής των προαναφερόμενων συμφωνιών σύνδεσης με την Ισλανδία, τη Νορβηγία, την Ελβετία και το Λιχτενστάιν, καθώς και της παράλληλης συμφωνίας με τη Δανία, δεν καλύπτει την πρόσβαση των αρχών επιβολής του νόμου στο Eurodac. Κατά συνέπεια, μετά την έκδοση της παρούσας αναδιατύπωσης κανονισμού θα πρέπει να εξασφαλιστεί ότι έχουν υπογραφεί και συναφθεί συμπληρωματικές συμφωνίες με τις συνδεδεμένες χώρες που επιθυμούν να συμμετάσχουν.

Στην παρούσα πρόταση ορίζεται ότι η αντιπαραβολή δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων με χρήση του Eurodac μπορεί να διενεργείται μόνον εφόσον οι εθνικές βάσεις δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και οι αυτόματες βάσεις δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων άλλων κρατών μελών σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου 2008/615/ΔΕΥ (συμφωνίες Prüm) αποδώσουν αρνητικά αποτελέσματα. Ο κανόνας αυτός σημαίνει ότι εάν ένα κράτος μέλος δεν έχει θέσει σε εφαρμογή την προαναφερόμενη απόφαση του Συμβουλίου και δεν μπορεί να διενεργήσει «έλεγχο Prüm», δεν θα μπορεί τότε να διενεργήσει ούτε και έλεγχο Eurodac για σκοπούς επιβολής του νόμου. Ομοίως, τα συνδεδεμένα κράτη που δεν έχουν θέσει σε εφαρμογή ή δεν συμμετέχουν στις συμφωνίες Prüm, δεν μπορούν να διενεργούν ελέγχους Eurodac.

• **Επικουρικότητα**

Η προτεινόμενη πρωτοβουλία αποτελεί μία περαιτέρω εξέλιξη του κανονισμού του Δουβλίνου και της μεταναστευτικής πολιτικής της ΕΕ, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι κοινοί κανόνες σχετικά με τη λήψη δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου των παράτυπων υπηκόων τρίτων χωρών για τους σκοπούς του Eurodac εφαρμόζονται με τον ίδιο τρόπο σε όλα τα κράτη μέλη. Δημιουργεί ένα εργαλείο το οποίο θα προσφέρει στην Ευρωπαϊκή Ένωση πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των υπηκόων τρίτων

τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία (ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 39).

¹⁶ Πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος, ή στην Ελβετία (2006/0257 CNS, συνήφθη στις 24.10.2008, εκκρεμεί η δημοσίευση στην ΕΕ) και πρωτόκολλο στη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος, ή στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία (ΕΕ L 93 της 3.4.2001).

χωρών που εισέρχονται παράνομα στην ΕΕ και ζητούν άσυλο, οι οποίες είναι αναγκαίες για τη χάραξη μιας βιώσιμης και τεκμηριωμένης πολιτικής στον τομέα της μετανάστευσης και των θεωρήσεων. Επίσης, χορηγεί πρόσβαση των αρχών επιβολής του νόμου στο Eurodac, κάτι που αποτελεί έγκαιρο, ακριβή, ασφαλή και οικονομικά αποδοτικό τρόπο ταυτοποίησης παράτυπων υπηκόων τρίτων χωρών που είναι ύποπτοι (ή θύματα) τρομοκρατίας ή σοβαρών εγκλημάτων.

Η παρούσα πρόταση θα βοηθήσει επίσης τα κράτη μέλη στην ταυτοποίηση των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών και των ατόμων που έχουν εισέλθει παράνομα στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τα εξωτερικά σύνορα, έτσι ώστε οι πληροφορίες αυτές να βοηθούν τα κράτη μέλη να εκδίδουν εκ νέου έγγραφα σε υπηκόους τρίτων χωρών ενόψει επιστροφής τους.

Λόγω του διεθνικού χαρακτήρα των προβλημάτων που σχετίζονται με το άσυλο και την προστασία των προσφύγων, η ΕΕ βρίσκεται στην κατάλληλη θέση για να προτείνει λύσεις, στο πλαίσιο του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου («ΚΕΣΑ»), στα προβλήματα που σχετίζονται με τον κανονισμό Eurodac.

Η τροποποίηση του κανονισμού Eurodac είναι επίσης αναγκαία προκειμένου να προστεθεί σε αυτόν ένας ακόμα στόχος, ήτοι να επιτραπεί η πρόσβαση με σκοπό τον έλεγχο της παράνομης μετανάστευσης στην ΕΕ και των δευτερογενών μετακινήσεων παράτυπων μεταναστών εντός ΕΕ. Ο στόχος αυτός δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί σε επαρκή βαθμό αποκλειστικά από τα κράτη μέλη.

- **Αναλογικότητα**

Το άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει ότι η δράση της Ένωσης δεν υπερβαίνει το αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων της Συνθήκης. Η επιλεγείσα μορφή για την παρούσα δράση της ΕΕ θα πρέπει να συμβάλει στην επίτευξη του στόχου της πρότασης και την αποτελεσματικότερη δυνατή εφαρμογή της.

Η πρόταση, η οποία διέπεται από την αρχή της *προστασίας της ιδιωτικής ζωής ήδη από το στάδιο του σχεδιασμού*, είναι αναλογική ως προς το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, εφόσον δεν απαιτεί τη συλλογή και αποθήκευση περισσότερων δεδομένων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από το απολύτως απαραίτητο για τη λειτουργία του συστήματος και την επίτευξη των στόχων του. Επιπλέον θα προβλεφθούν και θα υλοποιηθούν όλες οι διασφαλίσεις και όλοι οι μηχανισμοί που απαιτούνται για την αποτελεσματική προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ταξιδιώτη, ιδίως δε για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των προσωπικών του δεδομένων.

Δεν θα χρειαστεί καμία περαιτέρω διαδικασία ή εναρμόνιση σε επίπεδο ΕΕ για να μπορέσει να λειτουργήσει το σύστημα. Κατά συνέπεια, το προτεινόμενο μέτρο είναι σύμφωνο με την αρχή της αναλογικότητας δεδομένου ότι δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την ανάληψη δράσης σε επίπεδο ΕΕ προς επίτευξη των καθορισμένων στόχων.

- **Επιλογή του νομικού μέσου**

Η προτεινόμενη αναδιατύπωση θα λάβει επίσης τη μορφή κανονισμού. Η παρούσα πρόταση θα βασιστεί στο ισχύον συγκεντρωτικό σύστημα συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και θα το ενισχύσει, κάτι που απαιτεί κοινή αρχιτεκτονική και κοινούς κανόνες λειτουργίας. Επιπλέον, καθορίζει τους κανόνες πρόσβασης στο σύστημα, μεταξύ άλλων και της πρόσβασης προς επιβολή του νόμου, οι οποίοι θα είναι ενιαίοι για όλα τα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, η μόνη δυνατή επιλογή νομοθετικής πράξης είναι ο κανονισμός.

3. ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

Κατά την προετοιμασία της παρούσας πρότασης η Επιτροπή στηρίχθηκε στις συζητήσεις που διεξάγονται τακτικά στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και στο Συμβούλιο των Υπουργών, καθώς και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, σχετικά με τα μέτρα που απαιτούνται για την αντιμετώπιση της μεταναστευτικής κρίσης και ιδίως σχετικά με τη μεταρρύθμιση του κανονισμού του Δουβλίνου, με τον οποίο είναι αλληλένδετο το Eurodac. Η Επιτροπή εξέτασε επίσης τις ανάγκες των κρατών μελών που φάνηκαν κατά τη διάρκεια της προσφυγικής και μεταναστευτικής κρίσης.

Ειδικότερα, στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 25ης και 26ης Ιουνίου 2015, ζητήθηκε η ενίσχυση της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, για την καλύτερη αναχαίτιση των αυξανόμενων ροών παράνομης μετανάστευσης¹⁷. Σε μεταγενέστερη συνεδρίαση των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων, του Οκτωβρίου 2015, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι απαιτείται από τα κράτη μέλη να επιταχύνουν την εφαρμογή της οδηγίας περί επιστροφής και να διασφαλίζουν ότι όλοι όσοι φθάνουν στα κέντρα πρώτης υποδοχής θα ταυτοποιούνται, θα καταγράφονται και θα λαμβάνονται από αυτούς δακτυλικά αποτυπώματα, αλλά και να διασφαλίζουν ταυτόχρονα τη μετεγκατάσταση και την επιστροφή¹⁸. Τον Μάρτιο του 2016, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επανέλαβε ότι θα προχωρήσουν επίσης οι εργασίες σχετικά με τη μελλοντική αρχιτεκτονική της μεταναστευτικής πολιτικής της ΕΕ, περιλαμβανομένου του κανονισμού του Δουβλίνου¹⁹.

Η Επιτροπή είχε επίσης άτυπες διαβουλεύσεις με τον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με τα νέα στοιχεία της παρούσας πρότασης που υπόκεινται στο νέο νομικό πλαίσιο για την προστασία των δεδομένων.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Ο προτεινόμενος κανονισμός έχει αντίκτυπο στα θεμελιώδη δικαιώματα, ιδίως όσον αφορά το δικαίωμα στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια (άρθρο 1 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ)· την απαγόρευση της δουλείας και της αναγκαστικής εργασίας (άρθρο 5 του Χάρτη)· το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια (άρθρο 6 του Χάρτη), τον σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής (άρθρο 7 του Χάρτη), την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (άρθρο 8 του Χάρτη), το δικαίωμα ασύλου (άρθρο 18 του Χάρτη) και την προστασία σε περίπτωση απομάκρυνσης, απέλασης και έκδοσης (άρθρο 19 του Χάρτη), την απαγόρευση διακρίσεων (άρθρο 21 του Χάρτη), τα δικαιώματα του παιδιού (άρθρο 24 του Χάρτη) και το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής (άρθρο 47 του Χάρτη).

Η απαγόρευση της δουλείας και της αναγκαστικής εργασίας καθώς και το δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια επηρεάζονται θετικά από την εφαρμογή του Eurodac. Η καλύτερη και πιο αξιόπιστη ταυτοποίηση (μέσω της χρήσης βιομετρικών στοιχείων) των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται από τα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ βοηθά στην ανίχνευση της απάτης περί την ταυτότητα, που συνδέεται με την εμπορία ανθρώπων (ιδίως όταν πρόκειται για ανηλίκους), και του διασυνοριακού εγκλήματος, συμβάλλοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και της παράνομης μεταφοράς ανθρώπων. Επιπλέον, συμβάλλει στη βελτίωση της ασφάλειας των πολιτών και όλων όσοι βρίσκονται στην επικράτεια της ΕΕ.

¹⁷ EUCO 22/15 της 26.6.2015

¹⁸ EUCO 26/15 της 15.10.2015

¹⁹ EUCO 12/16 της 18.3.2016

Επίσης, η πρόταση συμβάλλει θετικά στην προστασία των δικαιωμάτων του παιδιού και του δικαιώματος σεβασμού της οικογενειακής ζωής. Πολλοί αιτούντες διεθνή προστασία και υπήκοοι τρίτων χωρών που εισέρχονται παράτυπα στην Ευρωπαϊκή Ένωση ταξιδεύουν με τις οικογένειές τους και, σε πολλές περιπτώσεις, με πολύ μικρά παιδιά. Η δυνατότητα ταυτοποίησης αυτών των παιδιών με τη βοήθεια των δακτυλικών αποτυπωμάτων και των εικόνων προσώπου θα συμβάλει στον εντοπισμό των παιδιών που έχουν χωριστεί από τις οικογένειές τους, επιτρέποντας σε ένα κράτος μέλος να ακολουθήσει μια ειδική προσέγγιση όταν η αντιστοίχιση των δακτυλικών αποτυπωμάτων δείχνει ότι τα παιδιά αυτά βρίσκονταν πριν σε άλλο κράτος μέλος. Επίσης, θα ενισχυθεί η προστασία των ασυνόδευτων ανηλίκων που δεν ζητούν πάντα επίσημα διεθνή προστασία και οι οποίοι διαφεύγουν από ιδρύματα ή κοινωνικές υπηρεσίες παιδικής φροντίδας που είχαν αναλάβει τη φροντίδα τους.

Η υποχρέωση λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων θα εφαρμόζεται με πλήρη σεβασμό του δικαιώματος της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και των δικαιωμάτων του παιδιού. Με την πρόταση επιβεβαιώνεται η υποχρέωση των κρατών μελών να διασφαλίσουν ότι η μέθοδος λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου καθορίζεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με την εθνική πρακτική του εκάστοτε κράτους μέλους και με τις διασφαλίσεις που ορίζουν ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού. Οι κυρώσεις λόγω μη συμμόρφωσης με την υποχρέωση εφαρμογής της μεθόδου λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων θα συνάδουν με την αρχή της αναλογικότητας. Ειδικότερα, η πρόταση αναφέρει ρητά ότι η κράτηση στο πλαίσιο αυτό θα πρέπει να επιβάλλεται μόνον ως μέσο έσχατης ανάγκης, εφόσον είναι απαραίτητο να διαπιστωθεί ή να επαληθευτεί η ταυτότητα του υπηκόου τρίτης χώρας. Όσον αφορά τα παιδιά, η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων από ανηλίκους, ιδίως από μικρά παιδιά, πρέπει να διενεργείται με ευαισθησία για το παιδί και με φιλικό προς το παιδί τρόπο. Σχετικές διατάξεις προβλέπουν επίσης ότι το παιδί δεν υπόκειται σε διοικητικές κυρώσεις όταν αρνείται για βάσιμο λόγο τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων ή εικόνας προσώπου. Επιπλέον προβλέπεται ότι οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών πρέπει να εξασφαλίζουν ότι το παιδί παραπέμπεται στις αρμόδιες εθνικές αρχές προστασίας του παιδιού, όταν υπάρχουν υπόνοιες ότι η άρνηση λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων σχετίζεται με ζητήματα προστασίας του παιδιού ή όταν τα άκρα των δακτύλων ή τα χέρια του παιδιού έχουν υποστεί βλάβες.

Η εφαρμογή της πρότασης δεν θίγει τα δικαιώματα των αιτούντων διεθνή προστασία και των δικαιούχων αυτής, ιδίως όσον αφορά την απαγόρευση σε περίπτωση απομάκρυνσης, απέλασης ή έκδοσης, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της διαβίβασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτες χώρες.

Όπως ορίζεται στο άρθρο 52 παράγραφος 1 του Χάρτη, κάθε περιορισμός του δικαιώματος προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να είναι πρόσφορος για την υλοποίηση του επιδιωκόμενου σκοπού και να μην υπερβαίνει το αναγκαίο για την επίτευξη του σκοπού αυτού μέτρο. Το άρθρο 8 παράγραφος 2 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα αναγνωρίζει επίσης ότι η επέμβαση δημόσιας αρχής στο δικαίωμα ενός προσώπου στην ιδιωτική ζωή δύναται να δικαιολογηθεί ως αναγκαία προς το συμφέρον της εθνικής ασφάλειας, της δημόσιας ασφάλειας ή της πρόληψης του εγκλήματος, κάτι που ισχύει στην παρούσα πρόταση. Η πρόταση προβλέπει την πρόσβαση στο Eurodac για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης ή διερεύνησης τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων, για την εξακρίβωση της ταυτότητας των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται από τα εξωτερικά σύνορα και για την πρόσβαση στο ταξιδιωτικό τους ιστορικό. Οι διασφαλίσεις όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα περιλαμβάνουν

επίσης το δικαίωμα πρόσβασης ή το δικαίωμα διόρθωσης ή διαγραφής δεδομένων. Ο περιορισμός της περιόδου διατήρησης των δεδομένων που αναφέρονται παραπάνω στο κεφάλαιο 1 της παρούσας αιτιολογικής έκθεσης συμβάλλει επίσης στην προστασία των προσωπικών δεδομένων ως θεμελιώδους δικαιώματος.

Η πρόταση προβλέπει την πρόσβαση στο Eurodac για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης ή διερεύνησης τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων, για την εξακρίβωση της ταυτότητας των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται από τα εξωτερικά σύνορα και για την πρόσβαση στο ταξιδιωτικό τους ιστορικό. Εξάλλου, οι εντεταλμένες αρχές επιβολής του νόμου μπορούν να ζητούν την πρόσβαση στα δεδομένα Eurodac μόνον όταν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να θεωρηθεί ότι η εν λόγω πρόσβαση θα συμβάλει ουσιαστικά στην πρόληψη, εξακρίβωση ή διερεύνηση της συγκεκριμένης αξιόποινης πράξης. Οι αιτήσεις αυτές επαληθεύονται από εντεταλμένη αρχή επιβολής του νόμου προκειμένου να εξακριβωθεί κατά πόσον πληρούνται οι αυστηρές προϋποθέσεις για την υποβολή αιτήματος πρόσβασης στο ΣΕΕ για σκοπούς επιβολής του νόμου.

Επιπλέον, η πρόταση προβλέπει αυστηρά μέτρα για την ασφάλεια των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία, και θεσπίζει την εποπτεία των δραστηριοτήτων επεξεργασίας από ανεξάρτητες δημόσιες αρχές προστασίας των δεδομένων και την τεκμηρίωση κάθε αναζήτησης που διενεργείται. Η πρόταση αναφέρει επίσης ότι η επεξεργασία όλων των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται από τις αρχές επιβολής του νόμου στο Eurodac όταν τα δεδομένα έχουν εξαχθεί υπόκειται στην νέα οδηγία περί προστασίας των δεδομένων κατά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς της πρόληψης, της διερεύνησης, της ανίχνευσης ή της δίωξης αξιόποινων πράξεων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων, η οποία καταργεί την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου. Η πρόταση καθορίζει αυστηρούς κανόνες πρόσβασης στο Eurodac και τις απαραίτητες διασφαλίσεις. Προβλέπει επίσης ατομικά δικαιώματα πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής και προσφυγής, ιδίως το δικαίωμα προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου, και την επιτήρηση των πράξεων επεξεργασίας δεδομένων από δημόσιες ανεξάρτητες αρχές. Συνεπώς, η πρόταση συνάδει πλήρως με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως όσον αφορά το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ευθυγραμμίζεται δε και με το άρθρο 16 της ΣΛΕΕ το οποίο κατοχυρώνει το δικαίωμα κάθε ατόμου στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η παρούσα πρόταση προϋποθέτει τεχνική τροποποίηση του κεντρικού συστήματος Eurodac για να επιτραπούν οι αντιπαραβολές και για τις τρεις κατηγορίες δεδομένων, καθώς και για την αποθήκευση και των τριών κατηγοριών δεδομένων. Για περαιτέρω λειτουργίες, όπως η αποθήκευση των βιογραφικών δεδομένων παράλληλα με την εικόνα προσώπου, θα απαιτηθούν περαιτέρω τροποποιήσεις του κεντρικού συστήματος.

Το συνημμένο δημοσιονομικό δελτίο αντανακλά την αλλαγή αυτή.

Η εκτίμηση κόστους ύψους 29,872 εκατομμυρίων ευρώ περιλαμβάνει το κόστος για την τεχνική αναβάθμιση και την αύξηση της δυνατότητας αποθήκευσης και της δυναμικότητας του κεντρικού συστήματος. Επίσης, καλύπτει τις υπηρεσίες ΤΠ, το λογισμικό και το υλισμικό, και θα καλύψει την αναβάθμιση και την προσαρμογή στις ανάγκες του χρήστη, ώστε να επιτρέπονται οι αναζητήσεις για όλες τις κατηγορίες δεδομένων που θα καλύπτουν τόσο το άσυλο όσο και την παράτυπη μετανάστευση. Επίσης, αντανακλά τις επιπλέον δαπάνες προσωπικού που απαιτούνται από τον eu-LISA.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

• Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης

- Επέκταση του πεδίου εφαρμογής του Eurodac ώστε να καλύπτει την επιστροφή (Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β): Το πεδίο εφαρμογής του νέου κανονισμού Eurodac έχει επεκταθεί ώστε να περιλάβει τη δυνατότητα των κρατών μελών να αποθηκεύουν και να πραγματοποιούν αναζητήσεις σε δεδομένα που ανήκουν σε υπηκόους τρίτων χωρών ή σε απάτριδες που δεν αιτούνται διεθνή προστασία, προκειμένου να μπορούν να ταυτοποιηθούν για τους σκοπούς επιστροφής και επανεισδοχής. Μια νέα νομική βάση, το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο γ), προστέθηκε για τους σκοπούς αυτούς. Ως εκ τούτου το Eurodac εξελίσσεται σε βάση δεδομένων για ευρύτερους σκοπούς μετανάστευσης και όχι μόνο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής του κανονισμού «Δουβλίνο III», αν και η λειτουργία αυτή θα εξακολουθεί να αποτελεί σημαντική πτυχή του. Επί του παρόντος το Eurodac απλώς και μόνο συγκρίνει δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων που λαμβάνονται από παράνομους μετανάστες και αιτούντες διεθνή προστασία με δεδομένα για το άσυλο, διότι είναι βάση δεδομένων για το άσυλο. Δεν γίνονται συγκρίσεις μεταξύ δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων που λαμβάνονται από παράνομους μετανάστες στα εξωτερικά σύνορα και δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων που λαμβάνονται από υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στο έδαφος κράτους μέλους.

Η επέκταση του πεδίου εφαρμογής του Eurodac θα επιτρέπει στις αρμόδιες για τη μετανάστευση αρχές ενός κράτους μέλους να διαβιβάζουν και να συγκρίνουν δεδομένα για τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν ζητούν άσυλο και οι οποίοι ενδέχεται να διακινούνται εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης χωρίς να εντοπίζονται. Οι πληροφορίες που προκύπτουν από συμπτώσεις (hit) μπορούν να βοηθούν τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κατά την ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών στην επικράτειά τους, για σκοπούς επιστροφής. Μπορούν επίσης να παρέχουν πολύτιμα στοιχεία για την εκ νέου έκδοση εγγράφων και την επανεισδοχή.

- Διασφάλιση της υπεροχής της διαδικασίας του Δουβλίνου (Άρθρα 15 παράγραφος 4 και 16 παράγραφος 5): θεσπίζεται διάταξη που προβλέπει ότι, όταν μία σύμπτωση κατά την αναζήτηση δακτυλικών αποτυπωμάτων δείχνει ότι έχει υποβληθεί αίτηση ασύλου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το κράτος μέλος το οποίο πραγματοποίησε την αναζήτηση θα διασφαλίζει ότι ακολουθείται αυτεπάγγελτα η διαδικασία του Δουβλίνου και όχι διαδικασία επιστροφής για το εν λόγω άτομο. Αυτό γίνεται για να εξασφαλισθεί ότι, όταν λαμβάνονται πολλές συμπτώσεις από το κεντρικό σύστημα που αφορούν το ίδιο πρόσωπο, το κράτος μέλος που πραγματοποίησε την αναζήτηση στο Eurodac δεν θα αμφιβάλλει σχετικά με την ακολουθητέα διαδικασία και, ως εκ τούτου, κανείς αιτών παροχής διεθνούς προστασίας δεν θα αποτελέσει αντικείμενο επιστροφής στη χώρα καταγωγής του ή σε τρίτη χώρα κατά παράβαση της αρχής της *μη επαναπροώθησης*. Εισάγεται έτσι η έννοια της «ιεραρχίας των συμπτώσεων» ώστε κάτι τέτοιο να είναι εφικτό.

- Υποχρέωση λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου (Άρθρο 2): η πρόταση ορίζει σαφή υποχρέωση για τα κράτη μέλη να λαμβάνουν και να διαβιβάζουν τα δακτυλικά αποτυπώματα και την εικόνα προσώπου και των τριών κατηγοριών προσώπων και διασφαλίζει ότι τα κράτη μέλη επιβάλλουν τις εν λόγω υποχρεώσεις στους αιτούντες διεθνή προστασία και στους υπηκόους τρίτων χωρών ή τους απάτριδες ενημερώνοντάς τους σχετικά. Η υποχρέωση λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων ανέκαθεν υπήρχε και γνωστοποιούνταν στο πρόσωπο που αφορούν τα δεδομένα με τη μορφή φυλλαδίου, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013. Επίσης, το άρθρο αυτό επιτρέπει στα κράτη μέλη να θεσπίζουν κυρώσεις, σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο, για τα άτομα που αρνούνται να παράσχουν εικόνα προσώπου ή να συμμορφωθούν με τη διαδικασία

λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων, με βάση, κατά περίπτωση, το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού Eurodac το οποίο ορίζει προσέγγιση βάσει βέλτιστων πρακτικών για τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων²⁰. Ωστόσο, έχουν θεσπιστεί νέες διατάξεις ώστε να διασφαλιστεί ότι η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου από ανηλίκους, ιδίως από μικρά παιδιά, θα διενεργείται με ευαισθησία για το παιδί και με φιλικό προς το παιδί τρόπο. Οι διατάξεις αυτές προβλέπουν επίσης ότι ο ανήλικος δεν υπόκειται σε διοικητικές κυρώσεις όταν αρνείται για βάσιμο λόγο τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων ή εικόνας προσώπου. Επιπλέον προβλέπεται ότι οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών πρέπει να εξασφαλίζουν ότι το παιδί παραπέμπεται στις αρμόδιες εθνικές αρχές προστασίας του παιδιού, όταν υπάρχουν υπόνοιες ότι η άρνηση λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων ή εικόνας προσώπου σχετίζεται με ζητήματα προστασίας του παιδιού ή όταν τα άκρα των δακτύλων ή τα χέρια του παιδιού έχουν υποστεί βλάβες.

- Αποθήκευση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ενός ατόμου (Άρθρα 12, 13 και 14): Το Eurodac ανέκαθεν λειτουργούσε μόνο με τα δακτυλικά αποτυπώματα και μέχρι τώρα δεν αποθήκευε άλλα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πλην του φύλου. Η νέα πρόταση προβλέπει πλέον την αποθήκευση προσωπικών δεδομένων του ατόμου, όπως το όνομα/τα ονόματα, την ηλικία, την ημερομηνία γέννησης, την ιθαγένεια και τα έγγραφα ταυτότητας, καθώς και της εικόνας προσώπου. Η αποθήκευση των προσωπικών δεδομένων θα επιτρέπει στις αρχές μετανάστευσης και ασύλου να ταυτοποιούν ένα πρόσωπο, χωρίς να χρειάζεται να ζητήσουν τις πληροφορίες αυτές απευθείας από άλλο κράτος μέλος. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα του προσώπου μπορούν να αντληθούν από το κεντρικό σύστημα μόνον σε περίπτωση σύμπτωσης. Διασφαλίζεται έτσι το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα αυτά: όταν δεν λαμβάνεται σύμπτωση δακτυλικών αποτυπωμάτων ή εικόνας προσώπου, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν είναι δυνατόν να ληφθούν.

Για τους σκοπούς του κανονισμού του Δουβλίνου, πρέπει να επικαιροποιούνται στο Eurodac οι νέες πληροφορίες σχετικά με το κράτος μέλος που καθίσταται αρμόδιο για την εξέταση αίτησης ασύλου αφότου ο αιτών περιήλθε σε άλλο κράτος μέλος κατόπιν κατανομής. Με τον τρόπο αυτό καθίσταται σαφές ποιο κράτος μέλος είναι υπεύθυνο σύμφωνα με την αναδιάρθρωση του κανονισμού του Δουβλίνου, εάν ο αιτών διαφύγει ή υποβάλει αίτηση ασύλου σε άλλο κράτος μέλος, κατόπιν διαδικασίας κατανομής και σύμπτωσης δακτυλικών αποτυπωμάτων.

- Βιομετρικά αναγνωριστικά στοιχεία (Άρθρα 2, 15 και 16): Ο ισχύων κανονισμός Eurodac επιτρέπει μόνον την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων. Το 2015, το ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για τη μετανάστευση πρότεινε τη δυνατότητα να προστεθούν και άλλα βιομετρικά αναγνωριστικά στοιχεία στο Eurodac για να αμβλυνθούν ορισμένες από τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά τις βλάβες στα άκρα των δακτύλων και τη μη συμμόρφωση με την διαδικασία λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων²¹. Η παρούσα πρόταση καθιερώνει την υποχρέωση των κρατών μελών να λαμβάνουν εικόνα προσώπου του υποκειμένου των δεδομένων και να τη διαβιβάζουν στο κεντρικό σύστημα. Περιλαμβάνει επίσης διατάξεις για την αντιπαραβολή των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου ως συνόλου και των εικόνων προσώπου χωριστά υπό καθορισμένες προϋποθέσεις. Η εισαγωγή των εικόνων προσώπων εντός του κεντρικού συστήματος σήμερα θα επιτρέψει τις αναζητήσεις στο σύστημα με λογισμικό αναγνώρισης προσώπου στο μέλλον.

²⁰ SWD(2015) 150 final

²¹ Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών «Ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για τη μετανάστευση», COM(2015) 240 final της 13.5.2015, σ. 13-14.

Τα κράτη μέλη θα εξακολουθήσουν να λαμβάνουν τα δακτυλικά αποτυπώματα και των δέκα δακτύλων, σταθερά και κυλιόμενα. Τούτο θα ισχύει πλέον και για άτομα που διαμένουν παράνομα στο έδαφος κράτους μέλους, διότι το ίδιο σύνολο δακτυλικών αποτυπωμάτων θα χρειάζεται για την ακριβή αντιπαραβολή και των τριών κατηγοριών.

- Αντιπαραβολή και διαβίβαση όλων των κατηγοριών όλων των δεδομένων (Άρθρα 15 και 16): σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013, αποθηκεύονταν μόνο δύο κατηγορίες δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και αναζήτηση δεδομένων μπορούσε να πραγματοποιηθεί μόνο σε σχέση με δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων διεθνή προστασία. Τώρα θα αποθηκεύονται τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου και των τριών κατηγοριών δεδομένων και θα είναι δυνατή η μεταξύ των αντιπαραβολή. Αυτό θα επιτρέψει στις αρμόδιες για τη μετανάστευση αρχές σε ένα κράτος μέλος να διαπιστώνουν αν ένας υπήκοος τρίτης χώρας που διαμένει παράνομα σε ένα κράτος μέλος έχει ζητήσει άσυλο, ή αν έχει εισέλθει παράτυπα μέσω των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ. Στο ίδιο πνεύμα, θα δώσει τη δυνατότητα σε ένα κράτος μέλος να ελέγχει αν κάποιος που συλλαμβάνεται διότι διέρχεται παράτυπα από τα εξωτερικά σύνορα είχε διαμείνει ή όχι παράνομα σε άλλο κράτος μέλος. Η διεύρυνση του πεδίου αναζήτησης επιτρέπει την παρακολούθηση του μοντέλου παράτυπων και δευτερογενών μετακινήσεων σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, και μπορεί να οδηγήσει στη διαπίστωση της ταυτότητας ενός προσώπου το οποίο δεν έχει έγκυρα έγγραφα ταυτότητας.

- Μείωση του ορίου ηλικίας για τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων στα έξι έτη (Άρθρα 10, 13 και 14): το όριο ηλικίας για τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων είναι κατά παράδοση τα 14 έτη. Από τη μελέτη που εκπονήθηκε από το Κοινό Κέντρο Ερευνών της Επιτροπής, με τίτλο «*Αναγνώριση δακτυλικών αποτυπωμάτων για τα παιδιά*»²² προκύπτει ότι τα δακτυλικά αποτυπώματα που λαμβάνονται από παιδιά ηλικίας έξι ετών και άνω μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε μηχανισμούς αυτοματοποιημένης αντιστοίχισης, όπως το Eurodac, όταν δίδεται προσοχή ώστε να ληφθούν εικόνες καλής ποιότητας.

Πράγματι, πολλά κράτη μέλη λαμβάνουν δακτυλικά αποτυπώματα παιδιών ηλικίας κάτω των έξι ετών για σκοπούς που αφορούν το εκάστοτε κράτος μέλος, όπως η έκδοση διαβατηρίου ή άδειας διαμονής με βιομετρικά στοιχεία.

Πολλοί αιτούντες διεθνή προστασία και υπήκοοι τρίτων χωρών που εισέρχονται παράτυπα στην Ευρωπαϊκή Ένωση ταξιδεύουν με τις οικογένειές τους και, σε πολλές περιπτώσεις, με πολύ μικρά παιδιά. Η δυνατότητα ταυτοποίησης αυτών των παιδιών με τη βοήθεια των δακτυλικών αποτυπωμάτων και των εικόνων προσώπου θα συμβάλει στον εντοπισμό των παιδιών που έχουν χωριστεί από τις οικογένειές τους, επιτρέποντας σε ένα κράτος μέλος να ακολουθήσει μια ειδική προσέγγιση όταν η αντιστοίχιση των δακτυλικών αποτυπωμάτων δείχνει ότι τα παιδιά αυτά βρίσκονταν πριν σε άλλο κράτος μέλος. Επίσης, θα ενισχυθεί η προστασία των ασυνόδευτων ανηλίκων που δεν ζητούν πάντα επίσημα διεθνή προστασία και οι οποίοι διαφεύγουν από ιδρύματα ή κοινωνικές υπηρεσίες παιδικής φροντίδας που είχαν αναλάβει τη φροντίδα τους. Βάσει του ισχύοντος νομικού και τεχνικού πλαισίου δεν μπορεί να εξακριβωθεί η ταυτότητά τους. Συνεπώς, το σύστημα Eurodac θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την καταχώριση παιδιών από τρίτες χώρες που εντοπίζονται χωρίς έγγραφα εντός της ΕΕ, ώστε να μπορούν να παρακολουθούνται τα ίχνη τους και να αποτρέπεται το ενδεχόμενο να πέσουν θύματα εκμετάλλευσης.

- Διατήρηση των δεδομένων (Άρθρο 17): η περίοδος διατήρησης των δεδομένων των αιτούντων διεθνή προστασία παραμένει δεκαετής. Στόχος είναι να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να παρακολουθούν τις δευτερογενείς μετακινήσεις εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης μετά τη χορήγηση καθεστώτος διεθνούς προστασίας, όταν ο ενδιαφερόμενος δεν έχει

²²

(Εκθεση EUR 26193 EN - ISBN 978-92-79-33390-3)

λάβει άδεια να διαμένει σε άλλο κράτος μέλος. Δεδομένου ότι η αναδιατύπωση του κανονισμού του Δουβλίνου θα περιλαμβάνει στο πεδίο εφαρμογής της τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας, τα δεδομένα αυτά θα μπορούν πλέον να χρησιμοποιούνται για την επιστροφή των προσφύγων ή των προσώπων στα οποία έχει χορηγηθεί καθεστώς επικουρικής προστασίας στο κράτος μέλος που τους έχει χορηγήσει την προστασία αυτή.

Τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που δεν ζητούν άσυλο θα διατηρούνται επί πέντε έτη. Τούτο διότι το Eurodac δεν είναι πλέον μια βάση δεδομένων μόνο για τους αιτούντες άσυλο και η διατήρηση αυτών των δεδομένων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα είναι απαραίτητη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η παράνομη μετανάστευση προς την ΕΕ και οι δευτερογενείς μετακινήσεις εντός αυτής μπορούν να επιτηρούνται επαρκώς. Αυτή η περίοδος αποθήκευσης είναι εναρμονισμένη με τη μέγιστη διάρκεια απαγόρευσης της εισόδου ενός ατόμου για σκοπούς μετανάστευσης, όπως προβλέπει το άρθρο 11 της οδηγίας 2008/115/ΕΚ περί επιστροφής, την περίοδο διατήρησης των δεδομένων για την αποθήκευση πληροφοριών σχετικά με την έκδοση θεώρησης (άρθρο 23 του κανονισμού VIS) και την προτεινόμενη περίοδο διατήρησης για την αποθήκευση δεδομένων στο σύστημα εισόδου/εξόδου (άρθρο 31 του ΣΕΕ).

- Πρόωρη απαλοιφή των δεδομένων (Άρθρο 18): η πρόωρη απαλοιφή των δεδομένων παραμένει η ίδια για τους αιτούντες διεθνή προστασία και τους παράτυπους υπηκόους τρίτων χωρών ή τους απάτριδες στους οποίους χορηγείται ιθαγένεια. Τα δεδομένα που ανήκουν σε αυτά τα άτομα και έχουν αποθηκευθεί στο κεντρικό σύστημα θα απαλείφονται πρόωρα αν χορηγείται ιθαγένεια ενός κράτους μέλους, διότι δεν εμπίπτουν πλέον στο πεδίο εφαρμογής του Eurodac.

Τα δεδομένα δεν θα απαλείφονται πλέον πρόωρα όσον αφορά τους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών ή τους απάτριδες στους οποίους έχει χορηγηθεί τίτλος διαμονής ή έχουν εγκαταλείψει το έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είναι αναγκαίο να διατηρούνται τα εν λόγω δεδομένα στην περίπτωση που, κάποια στιγμή, ο τίτλος διαμονής, ο οποίος κατά κανόνα παρέχει περιορισμένη άδεια, δεν ισχύει πλέον και το πρόσωπο που έχει υπερβεί την επιτρεπόμενη περίοδο διαμονής, ή ο παρανόμως διαμένων υπήκοος τρίτης χώρας ο οποίος είχε επιστρέψει στην τρίτη χώρα, επιχειρεί να εισέλθει εκ νέου στην ΕΕ, με παράτυπο τρόπο και πάλι.

- Σήμανση δεδομένων παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών (Άρθρο 19 παράγραφοι 4 και 5): Βάσει του ισχύοντος κανονισμού Eurodac, τα δεδομένα των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που δεν υποβάλλουν αίτηση ασύλου στην Ευρωπαϊκή Ένωση απαλείφονται πρόωρα όταν χορηγηθεί τίτλος διαμονής. Η πρόταση περιλαμβάνει τροποποιήσεις που προβλέπουν τη σήμανση αντί της πρόωρης απαλοιφής των δεδομένων αυτών, έτσι ώστε όταν ένα κράτος μέλος πραγματοποιεί αναζήτηση στο Eurodac, η οποία οδηγεί σε σημασμένη σύμπτωση, να μπορεί να διαπιστώσει πάραυτα ότι ο παρανόμως διαμένων υπήκοος τρίτης χώρας διαθέτει τίτλο διαμονής από άλλο κράτος μέλος. Τούτο θα καθιστά δυνατή, κατά το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας περί επιστροφής, την επιστροφή του εν λόγω προσώπου στο κράτος μέλος που χορήγησε τον τίτλο διαμονής.

Τα δεδομένα για τους αιτούντες διεθνή προστασία κλειδώνονται για σκοπούς επιβολής του νόμου μετά από τρία έτη· ωστόσο, τα δεδομένα των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, οι οποίοι δεν έχουν υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας και στους οποίους έχει χορηγηθεί προσωρινή άδεια διαμονής, δεν θα κλειδώνονται για σκοπούς επιβολής του νόμου. Στόχος είναι να εξασφαλιστεί ότι, όταν ένας τίτλος διαμονής λήγει πριν από τη εκπνοή της πενταετούς περιόδου διατήρησης των δεδομένων, εξακολουθεί να είναι δυνατή η αναζήτηση στα εν λόγω δεδομένα. Τα δεδομένα που ανήκουν στους αιτούντες άσυλο θα εξακολουθήσουν να αντιμετωπίζονται διαφορετικά εν προκειμένω, διότι στους αιτούντες

άσυλο είναι πιθανότερο να χορηγηθεί ανανέωση της άδειας διαμονής τους ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας ή άδεια διαμονής μακράς διάρκειας.

-Ανταλλαγή των πληροφοριών που λαμβάνονται από το Eurodac με τρίτες χώρες (Άρθρο 38): η ανταλλαγή των πληροφοριών που λαμβάνονται από το Eurodac με τρίτες χώρες, διεθνείς οργανισμούς ή ιδιωτικές οντότητες απαγορεύεται αυστηρά βάσει του παρόντος κανονισμού. Η επέκταση του πεδίου εφαρμογής του Eurodac με σκοπό την παροχή βοήθειας σε κράτος μέλος κατά τη χρήση των δεδομένων Eurodac για την ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών και την εκ νέου έκδοση εγγράφων σε αυτούς για σκοπούς επιστροφής και επανεισδοχής θα συνεπάγεται κατ' ανάγκη, σε ορισμένες περιπτώσεις, την ανταλλαγή των εν λόγω δεδομένων με τρίτη χώρα για νόμιμους λόγους που αφορούν αποκλειστικά την επιστροφή. Έτσι, έχει περιληφθεί ειδική διάταξη που επιτρέπει την ανταλλαγή δεδομένων με τρίτες χώρες για τους σκοπούς της επιστροφής. Η διάταξη θέτει πολύ αυστηρές προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορεί να γίνει διαβίβαση των δεδομένων αυτών. Επιπλέον, απαγορεύει αυστηρά την πρόσβαση στη βάση δεδομένων Eurodac από τρίτη χώρα η οποία δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στον κανονισμό του Δουβλίνου, ή τον έλεγχο των δεδομένων από κράτος μέλος για λογαριασμό τρίτης χώρας. Με την προσθήκη αυτής της διάταξης σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων με τρίτες χώρες, το Eurodac εναρμονίζεται με άλλες βάσεις δεδομένων όπως το VIS και το σύστημα εισόδου/εξόδου που περιέχουν επίσης παρόμοιες διατάξεις για την ανταλλαγή πληροφοριών για τους σκοπούς της επιστροφής.

- Πρόσβαση των αρχών επιβολής του νόμου και της Ευρωπόλ (Άρθρο 20 παράγραφος 3): έχουν γίνει μικρές τροποποιήσεις στις διατάξεις περί προσβάσεως των αρχών επιβολής του νόμου, ώστε να διασφαλιστεί η δυνατότητα αντιπαραβολής και των τριών κατηγοριών δεδομένων που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα, όταν μία αρχή επιβολής του νόμου πραγματοποιεί αναζήτηση, καθώς και η μελλοντική δυνατότητα αναζήτησης βάσει εικόνας προσώπου.

- Παροχή της δυνατότητας λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων από ομάδες Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και εμπειρογνώμονες κρατών μελών της ΕΥΥΑ (Άρθρο 10 παράγραφος 3 και άρθρο 13 παράγραφος 7): η πρόταση επιτρέπει, κατά τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών, στις ομάδες Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής [και Ακτοφυλακής] και στους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών στον τομέα του ασύλου που έχουν αποσταλεί σε κράτος μέλος, υπό την αιγίδα της ΕΥΥΑ, να λαμβάνουν και να διαβιβάζουν δακτυλικά αποτυπώματα στο Eurodac για λογαριασμό κράτους μέλους. Η πρόταση περιορίζει αυτές τις λειτουργίες σε περιοχές όπου η εντολή των δύο αυτών φορέων τους επιτρέπει να τις αναλάβουν (π.χ. στα εξωτερικά σύνορα για τα πρόσωπα που εισήλθαν παράνομα και για τους αιτούντες άσυλο).

- Στατιστικές (Άρθρο 9): προς μεγαλύτερη διαφάνεια των δεδομένων Eurodac, επήλθαν τροποποιήσεις στο είδος των στατιστικών που δημοσιεύονται και τη συχνότητα δημοσίευσης από τον eu-LISA. Περιελήφθησαν νέες διατάξεις που προβλέπουν την ανταλλαγή στατιστικών δεδομένων που λαμβάνονται από το Eurodac με αρμόδιους οργανισμούς στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων για σκοπούς ανάλυσης και έρευνας. Οι στατιστικές που παράγονται από τον eu-LISA για αυτούς τους σκοπούς δεν θα πρέπει να αναφέρουν ονόματα, ημερομηνίες γέννησης, ή οποιαδήποτε προσωπικά δεδομένα που θα μπορούσαν να ταυτοποιήσουν ένα πρόσωπο. Έχουν γίνει επίσης τροποποιήσεις ώστε να μπορεί η Επιτροπή να ζητά ad hoc στατιστικά στοιχεία από τον eu-LISA.

- Αρχιτεκτονική και λειτουργική διαχείριση του κεντρικού συστήματος (Άρθρα 4 και 5): έχουν επέλθει τροποποιήσεις στην επικοινωνιακή υποδομή, ώστε το κεντρικό σύστημα να είναι σε θέση να χρησιμοποιεί το Eurodomain, κάτι που σημαίνει σημαντικές οικονομίες κλίμακας. Η λειτουργική διαχείριση του Dublinet ως υφιστάμενης χωριστής επικοινωνιακής

υποδομής για τους σκοπούς του κανονισμού του Δουβλίνου έχει επίσης ενσωματωθεί στο πλαίσιο της αρχιτεκτονικής του συστήματος και θα διασφαλίσει ότι τόσο η οικονομική όσο και η λειτουργική του διαχείριση μεταφέρεται στον eu-LISA, ο οποίος επί του παρόντος είναι υπεύθυνος μόνο για τη λειτουργική του διαχείριση μέσω χωριστού μνημονίου συνεννόησης με την Επιτροπή (ΓΔ HOME).

- Ενημέρωση για εσφαλμένες συμπτώσεις (Άρθρο 26 παράγραφος 6): Τα κράτη μέλη θα πρέπει πλέον να ενημερώνουν τον eu-LISA για το γεγονός ότι έχει ληφθεί μία εσφαλμένη σύμπτωση από το κεντρικό σύστημα και να παρέχουν πληροφορίες στον eu-LISA για την εν λόγω σύμπτωση, ώστε να μπορούν να αποσυνδέσουν τα αρχεία που αφορά η εσφαλμένη σύμπτωση από τη βάση δεδομένων. Στο μέλλον, ο eu-LISA θα καταρτίζει στατιστικές σχετικά με τον αριθμό των αναφερόμενων εσφαλμένων συμπτώσεων, έτσι ώστε η Επιτροπή να μην χρειάζεται πλέον να ενημερώνεται απευθείας για μία εσφαλμένη σύμπτωση.

- Χρήση πραγματικών δεδομένων για δοκιμή (Άρθρο 5 παράγραφος 1): Όταν χρειάστηκε να δοκιμαστεί το κεντρικό σύστημα Eurodac, ο eu-LISA περιορίστηκε στη χρήση μη πραγματικών δεδομένων για το δοκιμαστικό περιβάλλον και τη δοκιμή νέων τεχνολογιών, κάτι που οδήγησε σε μη ικανοποιητικά αποτελέσματα δοκιμών λόγω ακριβώς των δεδομένων που χρησιμοποιήθηκαν. Η πρόταση επιτρέπει τη χρήση πραγματικών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά τη δοκιμή του κεντρικού συστήματος για διάγνωση και επισκευή, καθώς και τη χρήση νέων τεχνολογιών και τεχνικών, υπό αυστηρές προϋποθέσεις και υπό τον όρο ότι τα δεδομένα έχουν καταστεί ανώνυμα για τη δοκιμή και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για ταυτοποίηση μεμονωμένων ατόμων.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή του [κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα] , για την ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων και σχετικά με αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου ~~και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΗ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (αναδιατύπωση)~~

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 78 παράγραφος 2 στοιχείο ε), το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο γ), το άρθρο 87 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 88 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι απαραίτητο να επέλθουν ορισμένες σημαντικές τροποποιήσεις στον ~~κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2725/2000 του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου²³, καθώς και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 407/2002 του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, που θεσπίζει ορισμένους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2725/2000 σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac για την αντιπαραβολή δακτυλικών~~

²³ ΕΕ L 316 της 15.12.2000, σ. 1.

~~αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου²⁴
☒ κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου²⁵ ☒ . Για λόγους σαφήνειας, ~~ο~~ ☒ ο ☒ εν λόγω κανονισμός θα πρέπει να αναδιατυπωθ~~ούν~~εί .~~

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 2

- (2) Η κοινή πολιτική ασύλου, που περιλαμβάνει ένα ενιαίο ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του στόχου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την προοδευτική εγκαθίδρυση ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, ανοικτού σε εκείνους οι οποίοι, αναγκασμένοι από τις περιστάσεις, αναζητούν νομίμως διεθνή προστασία στην Ένωση.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 3
(προσαρμοσμένο)

- (3) ~~Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στις 4 Νοεμβρίου 2004, ενέκρινε το πρόγραμμα της Χάγης, το οποίο καθόριζε τους στόχους προς υλοποίηση στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης κατά την περίοδο 2005-2010. Το Ευρωπαϊκό Σύμφωνο για τη Μετανάστευση και το Άσυλο που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 15ης και 16ης Οκτωβρίου 2008 έκανε έκκληση για την ολοκλήρωση της θέσπισης ενιαίου ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου με τη δημιουργία ενιαίας διαδικασίας που θα περιλαμβάνει κοινές εγγυήσεις και ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες και τα πρόσωπα που δικαιούνται επικουρική προστασία.~~

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 4
(προσαρμοσμένο)

- (4) Για τους σκοπούς της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου²⁶, της 26ης Ιουνίου 2013, για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα²⁷, είναι απαραίτητο να διαπιστώνεται~~

²⁴ ~~ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 1.~~

²⁵ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 603/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα και σχετικά με αιτήσεις της αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για σκοπούς επιβολής του νόμου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 1).

²⁶ ~~Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 604/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα (ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 31).~~

²⁷ ~~Βλέπε σελίδα 31 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.~~

η ταυτότητα των αιτούντων διεθνή προστασία και των προσώπων που συλλαμβάνονται για παράνομη διάβαση των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης. Για την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...], και ιδίως των άρθρων [...] και [...], είναι επίσης σκόπιμο να επιτρέπεται σε κάθε κράτος μέλος να ελέγχει εάν υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις που διαμένει παράνομα στο έδαφός του έχει υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας σε άλλο κράτος μέλος.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 5
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (5) ~~Τα δακτυλικά αποτυπώματα~~ ⇒ Τα βιομετρικά στοιχεία ⇐ αποτελούν σημαντικό στοιχείο προκειμένου να διαπιστώνεται με ακρίβεια η ταυτότητα των προσώπων αυτών. Είναι ανάγκη να δημιουργηθεί ένα σύστημα για την αντιπαραβολή των δεδομένων των δακτυλικών τους αποτυπωμάτων ⇒ και της εικόνας προσώπου ⇐ .

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 6
⇒ νέο

- (6) Για τον σκοπό αυτό, είναι αναγκαίο να θεσπισθεί ένα σύστημα, γνωστό ως «Eurodac», το οποίο θα αποτελείται από ένα κεντρικό σύστημα που θα περιλαμβάνει μηχανοργανωμένη κεντρική βάση δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και εικόνας προσώπου ⇐ , καθώς και ηλεκτρονικά μέσα διαβίβασης μεταξύ των κρατών μελών και του κεντρικού συστήματος, εφεξής «επικοινωνιακή υποδομή».

↓ νέο

- (7) Για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...], είναι επίσης απαραίτητο να εξασφαλιστεί ότι υφίσταται χωριστή και ασφαλής επικοινωνιακή υποδομή, την οποία να μπορούν να χρησιμοποιήσουν οι αρμόδιες αρχές ασύλου των κρατών μελών για ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τους αιτούντες διεθνή προστασία. Το ασφαλές αυτό μέσο ηλεκτρονικής διαβίβασης καλείται «DubliNet». Αρμόδιος για τη διαχείριση και τη λειτουργία του θα πρέπει να είναι ο eu-LISA.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 7
(προσαρμοσμένο)

- (8) ~~Το πρόγραμμα της Χάγης έκανε έκκληση για τη βελτίωση της πρόσβασης στα υφιστάμενα συστήματα αρχειοθέτησης δεδομένων της Ένωσης. Επιπλέον, το πρόγραμμα της Στοκχόλμης απήθυνε έκκληση για καλώς στοχοθετημένη συγκέντρωση δεδομένων και για ανάπτυξη ανταλλαγής πληροφοριών και των σχετικών μέσων με βάση τις ανάγκες επιβολής του νόμου.~~

- (9) Το 2015, η προσφυγική και μεταναστευτική κρίση έφερε στο προσκήνιο τις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν ορισμένα κράτη μέλη κατά τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που επιχειρήσαν να αποφύγουν τις διαδικασίες προσδιορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας. Στην ανακοίνωση της Επιτροπής, της 13ης Μαΐου 2015, με τίτλο «Ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για τη μετανάστευση»²⁸, επισημαίνεται ότι «τα κράτη μέλη οφείλουν επίσης να εφαρμόζουν πλήρως τους κανόνες για τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των μεταναστών στα σύνορα» περαιτέρω δε προτείνεται «η Επιτροπή να διερευνήσει επίσης τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να χρησιμοποιηθούν περισσότερα βιομετρικά αναγνωριστικά στοιχεία μέσω του συστήματος Eurodac (με τη χρήση τεχνικών όπως η αναγνώριση προσώπου μέσω ψηφιακών φωτογραφιών)».
- (10) Για να βοηθηθούν τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν προκλήσεις που αφορούν τη μη συμμόρφωση με την διαδικασία λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων, ο παρών κανονισμός επιτρέπει επίσης την αντιπαραβολή της εικόνας προσώπου χωρίς τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων ως έσχατη λύση, όταν είναι αδύνατη η λήψη των δακτυλικών αποτυπωμάτων του υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος, επειδή τα άκρα των δακτύλων του έχουν υποστεί βλάβες, είτε εκ προθέσεως είτε όχι, ή έχουν ακρωτηριαστεί. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξαντλούν κάθε δυνατή προσπάθεια για να εξασφαλιστεί ότι μπορούν να ληφθούν δακτυλικά αποτυπώματα από το υποκείμενο των δεδομένων πριν από την αντιπαραβολή βάσει εικόνας προσώπου και μόνον, όταν η μη συμμόρφωση οφείλεται σε λόγους άσχετους με την κατάσταση των ακροδακτύλων του ατόμου. Όταν χρησιμοποιούνται εικόνες προσώπου σε συνδυασμό με δακτυλικά αποτυπώματα, καθίσταται δυνατή η μείωση του αριθμού των δακτυλικών αποτυπωμάτων που καταγράφονται, επιτυγχάνεται δε το ίδιο αποτέλεσμα όσον αφορά την ακρίβεια της ταυτοποίησης.
- (11) Η επιστροφή των υπηκόων τρίτων χωρών που δεν έχουν δικαίωμα διαμονής στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σύμφωνα με τα θεμελιώδη δικαιώματα, ως γενικές αρχές του δικαίου της Ένωσης και του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων προστασίας των προσφύγων και των υποχρεώσεων που απορρέουν από τα ανθρώπινα δικαιώματα, και σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2008/115/EK²⁹, αποτελεί ουσιώδες μέρος των συνολικών προσπαθειών για την αντιμετώπιση της μετανάστευσης και, ιδίως, τη μείωση και την αποτροπή της παράτυπης μετανάστευσης. Το σύστημα της Ένωσης για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών χρειάζεται να γίνει πιο αποτελεσματικό, προκειμένου να διατηρηθεί η εμπιστοσύνη του κοινού στο σύστημα ασύλου και μετανάστευσης της Ένωσης, τούτο δε θα πρέπει να συμβαδίζει με τις προσπάθειες για την προστασία των ατόμων που χρειάζονται προστασία.
- (12) Οι εθνικές αρχές των κρατών μελών αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την ταυτοποίηση υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην επικράτειά τους και οι οποίοι χρησιμοποιούν δόλια μέσα για να αποφύγουν την ταυτοποίησή τους και να ματαιώσουν τις διαδικασίες εκ νέου έκδοσης εγγράφων ενόψει επιστροφής και

²⁸ COM(2015) 240 final της 13.5.2015.

²⁹ Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και διαδικασίες στα κράτη μέλη για την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, ΕΕ L 348 της 24.12.2008, σ. 98.

επανεισδοχής. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες σχετικά με τους υπηκόους τρίτων χωρών ή τους απάτριδες που εντοπίζονται να διαμένουν παράνομα στην ΕΕ συλλέγονται και διαβιβάζονται στο Eurodac και συγκρίνονται μεταξύ άλλων με τις πληροφορίες που συλλέγονται και διαβιβάζονται για να εξακριβωθεί η ταυτότητα των αιτούντων διεθνή προστασία και των υπηκόων τρίτων χωρών που συλλαμβάνονται κατά την παράνομη διέλευση των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης, προκειμένου να διευκολυνθεί η ταυτοποίησή τους και η εκ νέου έκδοση εγγράφων, να διασφαλιστεί η επιστροφή και η επανεισδοχή τους, αλλά και να μειωθούν οι περιπτώσεις υποκλοπής ταυτότητας. Τούτο θα συνέβαλλε επίσης στη μείωση της διάρκειας των διοικητικών διαδικασιών που απαιτούνται για τη διασφάλιση της επιστροφής και της επανεισδοχής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου κατά την οποία μπορούν να τελούν υπό διοικητική κράτηση εν αναμονή απομακρύνσεως. Θα επέτρεπε επίσης να επιτρέψει τον προσδιορισμό τρίτων χωρών διέλευσης, στις οποίες μπορεί να πραγματοποιηθεί επανεισδοχή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών.

(13) Στα συμπεράσματά του της 8ης Οκτωβρίου 2015 σχετικά με το μέλλον της πολιτικής στον τομέα της επιστροφής, το Συμβούλιο ενέκρινε την πρωτοβουλία που ανακοινώθηκε από την Επιτροπή σχετικά με την εξέταση του ενδεχομένου επέκτασης του πεδίου εφαρμογής και του σκοπού του Eurodac ώστε να μπορούν να χρησιμοποιούνται τα δεδομένα για σκοπούς επιστροφής³⁰. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους τα απαραίτητα εργαλεία για να μπορούν να εντοπίζουν την παράνομη μετανάστευση προς την Ένωση και τις δευτερογενείς μετακινήσεις παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών εντός της Ένωσης. Ως εκ τούτου, τα δεδομένα που αποθηκεύονται στο Eurodac θα πρέπει να είναι διαθέσιμα, υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, για να μπορεί να γίνει αντιπαραβολή από τις εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών.

(14) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Πιο Ισχυρά και Έξυπνα Συστήματα Πληροφοριών για τα Σύνορα και την Ασφάλεια»³¹, υπογραμμίζεται η ανάγκη, ως μακροπρόθεσμος στόχος, να βελτιωθεί η διαλειτουργικότητα των συστημάτων πληροφοριών, κάτι που έχουν ήδη αναδείξει ως στόχο το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο. Στην ανακοίνωση προτείνεται να συγκροτηθεί ομάδα εμπειρογνομόνων με αντικείμενο τα συστήματα πληροφοριών και τη διαλειτουργικότητα, η οποία να εξετάσει τη νομική και τεχνική σκοπιμότητα της επίτευξης της διαλειτουργικότητας των συστημάτων πληροφοριών στον τομέα των συνόρων και της ασφάλειας. Η ομάδα αυτή θα πρέπει να αξιολογήσει την αναγκαιότητα και την αναλογικότητα της διαλειτουργικότητας με τα συστήματα πληροφοριών Σένγκεν (SIS) και τα συστήματα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS), και να εξετάσει εάν υπάρχει ανάγκη αναθεώρησης του νομικού πλαισίου για την πρόσβαση των αρχών επιβολής του νόμου στο Eurodac.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 8

(15) Είναι σημαντικό για την καταπολέμηση των τρομοκρατικών εγκλημάτων και άλλων σοβαρών αξιοποιώνων πράξεων να τίθενται στη διάθεση των αρχών επιβολής του νόμου όσο το δυνατόν πιο πλήρεις και επικαιροποιημένες πληροφορίες που διευκολύνουν την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Οι πληροφορίες που

³⁰ Σχέδιο δράσης της ΕΕ για την επιστροφή, COM(2015) 453 final.

³¹ COM(2016) 205 final

περιλαμβάνονται στο σύστημα Eurodac είναι απαραίτητες για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης ή διερεύνησης τρομοκρατικών εγκλημάτων, όπως αναφέρονται στην απόφαση-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου, ~~της 13ης Ιουνίου 2002, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας~~³² ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων, όπως αναφέρονται στην απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, ~~της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών~~³³. Ως εκ τούτου, τα δεδομένα που αποθηκεύονται στο Eurodac θα πρέπει να είναι διαθέσιμα, υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, για να μπορεί να γίνει αντιπαραβολή από τις εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών και από την Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ).

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 9

- (16) Οι εξουσίες που παρέχονται στις αρχές επιβολής του νόμου σε σχέση με την πρόσβαση στο Eurodac δεν θα πρέπει να θίγουν το δικαίωμα των αιτούντων διεθνή προστασία για διεκπεραίωση της αίτησής τους εν ευθέτω χρόνο, σύμφωνα με τη συναφή νομοθεσία. Επιπλέον, οιαδήποτε συνέχεια δίδεται μετά τη λήψη «συμπτώσεων» από το Eurodac δεν θα πρέπει ομοίως να θίγει το δικαίωμα αυτό.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 10
(προσαρμοσμένο)

- (17) Η Επιτροπή ~~τονίζει~~ τόνισε στην ανακοίνωσή της προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 24ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας, της λειτουργικότητας και των συνεργιών μεταξύ των ευρωπαϊκών βάσεων δεδομένων στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων ότι οι αρχές που είναι υπεύθυνες για την εσωτερική ασφάλεια θα μπορούσαν να έχουν πρόσβαση στο Eurodac σε σαφώς καθορισμένες περιπτώσεις, όταν υπάρχει βάσιμη υπόνοια ότι ο δράστης τρομοκρατικής ή άλλης σοβαρής εγκληματικής πράξης έχει υποβάλει αίτηση για να του χορηγηθεί διεθνή προστασία. Στην εν λόγω ανακοίνωση, η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η αρχή της αναλογικότητας επιβάλλει την υποχρέωση να πραγματοποιούνται έρευνες με αναζήτηση στο Eurodac για τους σκοπούς αυτούς μόνο σε περίπτωση που αυτό απαιτείται από το ανώτερο συμφέρον της δημόσιας ασφάλειας, δηλαδή, σε περίπτωση που η εγκληματική ή τρομοκρατική αυτή πράξη είναι τόσο αξιόμηπη που δικαιολογεί την αναζήτηση σε βάση δεδομένων στην οποία καταχωρίζονται πρόσωπα με καθαρό ποινικό μητρώο και κατέληξε ότι το κατώφλι για την πραγματοποίηση έρευνας με αναζήτηση στο Eurodac εκ μέρους των αρχών που είναι υπεύθυνες για την εσωτερική ασφάλεια πρέπει επομένως να είναι πάντοτε σημαντικά υψηλότερο από το κατώφλι που ισχύει για την έρευνα σε βάσεις δεδομένων που έχουν σχέση με την εγκληματικότητα.

³² Απόφαση-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 164, 22.6.2002, σ. 3).

³³ Απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ L 190 της 18.7.2002, σ. 1).

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 11

- (18) Επιπλέον, η Ευρωπόλ διαδραματίζει βασικό ρόλο όσον αφορά τη συνεργασία μεταξύ των αρχών των κρατών μελών στον τομέα της διασυνοριακής διερεύνησης εγκλημάτων, συμβάλλοντας στην πρόληψη, την ανάλυση και τη διερεύνηση της εγκληματικότητας σε επίπεδο Ένωσης. Κατά συνέπεια, η Ευρωπόλ θα πρέπει να έχει εξίσου πρόσβαση στο Eurodac στο πλαίσιο της εκτέλεσης των καθηκόντων της και σύμφωνα με την απόφαση 2009/371/ΔΕΥ του Συμβουλίου ~~της 6ης Απριλίου 2009 για τη δημιουργία της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ)~~³⁴.
-

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 12

- (19) Οι αιτήσεις αντιπαραβολής στα δεδομένα του Eurodac από την Ευρωπόλ θα πρέπει να επιτρέπονται μόνο σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, υπό συγκεκριμένες συνθήκες και αυστηρές προϋποθέσεις.
-

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 13
⇒ νέο

- (20) Δεδομένου ότι το σύστημα Eurodac δημιουργήθηκε αρχικά για να διευκολύνει την εφαρμογή της Σύμβασης του Δουβλίνου, η πρόσβαση στο Eurodac για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης ή διερεύνησης τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων αποτελεί αλλαγή του αρχικού σκοπού του Eurodac, που επηρεάζει το θεμελιώδες δικαίωμα σεβασμού της ιδιωτικής ζωής των ατόμων των οποίων τα προσωπικά δεδομένα αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας από το σύστημα Eurodac. ⇒ Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 52 παράγραφος 1 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ⇐ ~~Κ~~κάθε τέτοια παρέμβαση πρέπει να είναι σύννομη, πρέπει να διατυπώνεται με επαρκή σαφήνεια ώστε να επιτρέπει στα άτομα να προσαρμόζουν τη συμπεριφορά τους, πρέπει να προστατεύει τους πολίτες από καταχρήσεις και τέλος πρέπει να προσδιορίζει με επαρκή σαφήνεια το πεδίο της διακριτικής ευχέρειας που αναγνωρίζεται στις αρμόδιες αρχές και τον τρόπο άσκησης της. ~~Σε μια δημοκρατική κοινωνία, κάθε παρέμβαση πρέπει να είναι απαραίτητη για την προστασία έννομου και ανάλογου~~ ⇒ Κάθε παρέμβαση πρέπει να είναι απαραίτητη για την ουσιαστική επίτευξη στόχου γενικού ⇐ συμφέροντος και να είναι ανάλογη προς τον επιδιωκόμενο στόχο.
-

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 14

- (21) Παρά το γεγονός ότι ο αρχικός σκοπός της θέσπισης του Eurodac δεν προέβλεπε τη δυνατότητα να ζητηθεί η αντιπαραβολή δεδομένων με τη βάση δεδομένων βάσει λανθάνοντος δακτυλικού αποτυπώματος, το οποίο αποτελεί ίχνος δακτυλικού αποτυπώματος που μπορεί να βρεθεί στον τόπο του εγκλήματος, μια τέτοια δυνατότητα είναι θεμελιώδους σημασίας για την αστυνομική συνεργασία. Η

³⁴ Απόφαση 2009/371/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 2009, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ) (EE L 121 της 15.5.2009, σ. 37).

δυνατότητα αντιπαραβολής ενός λανθάνοντος δακτυλικού αποτυπώματος με τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων που αποθηκεύονται στο Eurodac σε περιπτώσεις όπου υπάρχουν εύλογοι λόγοι να θεωρηθεί ότι ο δράστης ή το θύμα ενδέχεται να εμπίπτει σε μια από τις κατηγορίες που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, θα αποτελέσει για τις εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών πολύτιμο εργαλείο για την πρόληψη, εξακρίβωση ή διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων όταν, για παράδειγμα, τα μόνα διαθέσιμα στον τόπο του εγκλήματος αποδεικτικά στοιχεία είναι λανθάνοντα δακτυλικά αποτυπώματα.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 15

- (22) Ο παρών κανονισμός ορίζει επίσης τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες θα πρέπει να επιτρέπονται οι αιτήσεις αντιπαραβολής δακτυλικών αποτυπωμάτων με τα δεδομένα Eurodac με σκοπό την πρόληψη, εξακρίβωση ή διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων, καθώς και τις απαραίτητες εγγυήσεις για να εξασφαλίσει την προστασία του θεμελιώδους δικαιώματος σεβασμού της ιδιωτικής ζωής των προσώπων, τα προσωπικά δεδομένα των οποίων αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας στο Eurodac. Η αυστηρότητα των εν λόγω όρων αντικατοπτρίζει το γεγονός ότι η βάση δεδομένων Eurodac καταχωρίζει δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων προσώπων που δεν θεωρείται ότι έχουν διαπράξει τρομοκρατικό έγκλημα ή άλλη σοβαρή αξιόποινη πράξη.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 16
(προσαρμοσμένο)

- (23) Προκειμένου να διασφαλιστεί η ίση μεταχείριση όλων των αιτούντων και δικαιούχων διεθνούς προστασίας, καθώς και η συνοχή με το ισχύον περί ασύλου κεκτημένο της Ένωσης, και ιδίως με την οδηγία 2011/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ~~της 13ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας~~³⁵, καθώς και με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. [.../...]604/2013, είναι σκόπιμο να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού ~~για να συμπεριληφθούν σ' αυτό οι~~ ☒ περιλαμβάνει τους ☒ αιτούντες επικουρική προστασία και τα πρόσωπα τα οποία δικαιούνται επικουρική προστασία.

³⁵ Οδηγία 2011/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας (ΕΕ L 337 της 20.12.2011, σ. 9).

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 17
⇒ νέο

- (24) Είναι επίσης αναγκαίο να απαιτηθεί από τα κράτη μέλη να λαμβάνουν και να διαβιβάζουν ταχέως τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων κάθε αιτούντος διεθνή προστασία και κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος που συλλαμβάνεται για παράνομη διάβαση των εξωτερικών συνόρων κράτους μέλους ή εντοπίζεται να διαμένει παράνομα σε ένα κράτος μέλος , εφόσον έχει ηλικία τουλάχιστον ~~14~~ ⇒ έξι ετών.

↓ νέο

- (25) Προκειμένου να ενισχυθεί η προστασία των ασυνόδευτων ανηλίκων οι οποίοι δεν έχουν υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας και των παιδιών που ενδέχεται να χωριστούν από τις οικογένειές τους, είναι επίσης απαραίτητο να λαμβάνονται δακτυλικά αποτυπώματα και εικόνα προσώπου και να αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα για να μπορεί να εξακριβωθεί η ταυτότητα του παιδιού και να μπορεί ένα κράτος μέλος να εντοπίσει την οικογένειά του ή έναν δεσμό που ενδέχεται να έχει το παιδί με άλλο κράτος μέλος. Ο εντοπισμός οικογενειακών δεσμών αποτελεί βασικό στοιχείο για την αποκατάσταση της οικογενειακής ενότητας και πρέπει να συνδέεται στενά με τον καθορισμό του συμφέροντος του παιδιού και, τέλος, τον καθορισμό μιας βιώσιμης λύσης.
- (26) Το συμφέρον του ανηλίκου θα πρέπει να αποτελεί πρωταρχική μέριμνα των κρατών μελών κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Εάν το αιτούν κράτος μέλος διαπιστώσει ότι δεδομένα Eurodac αφορούν παιδί, τα δεδομένα αυτά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για σκοπούς επιβολής του νόμου από το αιτούν κράτος μέλος σύμφωνα με την περί ανηλίκων νομοθεσία του εν λόγω κράτους και βάσει της υποχρέωσης να δίδεται πρωταρχική σημασία στο συμφέρον του παιδιού.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 18
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (27) Είναι αναγκαίο να θεσπισθούν ακριβείς κανόνες σχετικά με τη διαβίβαση των εν λόγω δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου στο κεντρικό σύστημα, με την καταχώριση των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου και άλλων σχετικών προσωπικών δεδομένων στο κεντρικό σύστημα, με την αποθήκευση, την αντιπαραβολή τους προς άλλα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου , τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων της αντιπαραβολής καθώς και με τη σήμανση και την απαλοιφή των καταχωρηθέντων δεδομένων. Οι κανόνες αυτοί μπορούν να διαφέρουν και θα πρέπει να προσαρμόζονται ανάλογα με την κατάσταση των διαφόρων κατηγοριών υπηκόων τρίτων χωρών ή απατρίδων.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 19
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (28) Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη διαβίβαση των δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και της εικόνας προσώπου ⇐ σε μορφή κατάλληλη για την αντιπαραβολή μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος αναγνώρισης των δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και της εικόνας προσώπου ⇐ . Όλες οι αρχές που έχουν δικαίωμα πρόσβασης στο Eurodac θα πρέπει να επενδύουν στην κατάλληλη κατάρτιση του προσωπικού τους και στον απαραίτητο τεχνολογικό εξοπλισμό. Οι αρχές που έχουν δικαίωμα πρόσβασης στο Eurodac θα πρέπει να ενημερώνουν τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³⁶ («Οργανισμός» ☒ "eu-LISA" ☒) για τις συγκεκριμένες δυσκολίες που εντοπίζουν όσον αφορά την ποιότητα των δεδομένων, προκειμένου να επιτευχθούν λύσεις.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 20
⇒ νέο

- (29) Το γεγονός ότι η λήψη και/ή διαβίβαση δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και εικόνας προσώπου ⇐ είναι προσωρινά ή μόνιμα αδύνατη, για λόγους όπως η ανεπαρκής ποιότητα των δεδομένων για την κατάλληλη αντιπαραβολή, τεχνικά προβλήματα, λόγοι που άπτονται της προστασίας της υγείας ή λόγω ακαταλληλότητας ή αδυναμίας λήψης των δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ ή της εικόνας προσώπου ⇐ του υποκειμένου των δεδομένων, για λόγους που δεν τελούν υπό τον έλεγχό του, δεν θα πρέπει να επηρεάζουν αρνητικά την εξέταση ή την απόφαση σχετικά με την αίτηση χορήγησης διεθνούς προστασίας που έχει υποβάλει το εν λόγω πρόσωπο.

↓ νέο

- (30) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναφέρονται στο έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού Eurodac όσον αφορά την υποχρέωση λήψεως δακτυλικών αποτυπωμάτων που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 20 Ιουλίου 2015³⁷, το οποίο ορίζει προσέγγιση βάσει βέλτιστων πρακτικών για τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των παράτυπων υπηκόων τρίτων χωρών. Εάν η εθνική νομοθεσία κράτους μέλους επιτρέπει να ληφθούν τα δακτυλικά αποτυπώματα με βία ή εξαναγκασμό ως έσχατη λύση, τα μέτρα αυτά πρέπει να τηρούν πλήρως τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που θεωρούνται ευάλωτα πρόσωπα και οι ανήλικοι δεν θα πρέπει να εξαναγκάζονται να δίνουν τα δακτυλικά τους αποτυπώματα ή την εικόνα προσώπου, εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις που επιτρέπονται βάσει του εθνικού δικαίου.

³⁶ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (ΕΕ L 286 της 1.11.2011, σ. 1).

³⁷ COM(2015) 150 final της 27.5.2015

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 21
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (31) Οι συμπτώσεις που λαμβάνονται μέσω του Eurodac θα πρέπει να επαληθεύονται από εκπαιδευμένο εμπειρογνώμονα δακτυλικών αποτυπωμάτων, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ο ακριβής προσδιορισμός της ευθύνης δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. ~~604/2013~~ ⇒ η ακριβής ταυτοποίηση του υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ⇐ και η ακριβής ταυτοποίηση του υπόπτου ή του θύματος ενός εγκλήματος, του οποίου τα δεδομένα είναι ενδεχομένως καταχωρισμένα στο Eurodac. ⇒ Οι συμπτώσεις που λαμβάνονται μέσω του Eurodac βάσει εικόνας προσώπου θα πρέπει επίσης να επαληθεύονται όταν είναι αμφίβολο ότι το αποτέλεσμα αφορά το ίδιο πρόσωπο. ⇐

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 22
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (32) Οι υπήκοοι τρίτων χωρών ή οι απάτριδες που έχουν υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας σε ένα κράτος μέλος ~~μπορούν να έχουν για πολλά έτη τη δυνατότητα~~ ⇒ μπορεί να προσπαθήσουν, εντός διαστήματος πολλών ετών, ⇐ να ζητήσουν διεθνή προστασία σε άλλο κράτος μέλος. Κατά συνέπεια, η μέγιστη περίοδος κατά την οποία θα πρέπει να διατηρούνται τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και εικόνας προσώπου ⇐ στο κεντρικό σύστημα, θα πρέπει να είναι αρκετά μεγάλη. Δεδομένου ότι οι περισσότεροι υπήκοοι τρίτων χωρών ή απάτριδες που παραμένουν στην Ένωση επί αρκετά έτη διευθετούν το καθεστώς τους ή ακόμα αποκτούν και την ιθαγένεια κράτους μέλους μετά το εν λόγω χρονικό διάστημα, δέκα έτη θα πρέπει να θεωρούνται εύλογη περίοδος για την αποθήκευση των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και εικόνας προσώπου ⇐.

↓ νέο

- (33) Με γνώμονα την επιτυχή πρόληψη και παρακολούθηση μη εξουσιοδοτημένων μετακινήσεων υπηκόων τρίτων χωρών ή απατρίδων που δεν έχουν δικαίωμα διαμονής στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αλλά και τη λήψη των απαραίτητων μέτρων για την επιτυχή επιβολή της πραγματικής επιστροφής και επανεισδοχής σε τρίτες χώρες σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ³⁸ και του δικαιώματος προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το διάστημα των πέντε ετών πρέπει να θεωρηθεί αναγκαία περίοδος για την αποθήκευση των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου.

³⁸ EE L 348 της 24.12.2008, σ. 98.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 23
⇒ νέο

- (34) Η περίοδος για την αποθήκευση θα πρέπει να συντέμνεται σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις όταν δεν υπάρχει ανάγκη να διατηρούνται τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και εικόνας προσώπου, καθώς και όλα τα άλλα προσωπικά δεδομένα ⇐ για τόσο μεγάλο χρονικό διάστημα. Τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και εικόνας προσώπου, καθώς και όλα τα άλλα προσωπικά δεδομένα που αφορούν υπήκοο τρίτης χώρας ⇐ θα πρέπει να απαλείφονται αμέσως μόλις οι υπήκοοι τρίτων χωρών ή οι απάτριδες αποκτήσουν την ιθαγένεια κράτους μέλους.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 24
⇒ νέο

- (35) Ενδείκνυται να αποθηκεύονται δεδομένα προσώπων των οποίων τα δακτυλικά αποτυπώματα ⇒ και η εικόνα προσώπου ⇐ καταχωρήθηκαν αρχικά στην Eurodac κατά την υποβολή των αιτήσεων τους διεθνούς προστασίας και στα οποία έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία σε ένα κράτος μέλος για να επιτραπεί η αντιπαραβολή τους με τα δεδομένα που καταχωρήθηκαν κατά την υποβολή αίτησης διεθνούς προστασίας.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 25
(προσαρμοσμένο)

- (36) ~~Στον Οργανισμό~~ ☒ Στον eu-LISA ☒ έχουν ανατεθεί τα καθήκοντα της Επιτροπής που συνδέονται με τη λειτουργική διαχείριση του Eurodac σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, καθώς και ορισμένα καθήκοντα σχετικά με την επικοινωνιακή υποδομή, από την ημερομηνία κατά την οποία ο ~~Οργανισμός~~ ☒ eu-LISA ☒ ανέλαβε τα καθήκοντά του, την 1η Δεκεμβρίου 2012. ~~Ο Οργανισμός θα πρέπει να αναλάβει τα καθήκοντα που του ανατίθενται δυνάμει του παρόντα κανονισμού, και οι σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.~~ Επιπλέον, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να έχει καθεστώς παρατηρητή κατά τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου του ~~Οργανισμού~~ ☒ eu-LISA ☒, όταν στην ημερήσια διάταξη περιλαμβάνεται θέμα που αφορά την εφαρμογή του παρόντα κανονισμού σχετικά με τη χορήγηση πρόσβασης στο Eurodac σε εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών καθώς και στην Ευρωπαϊκή Ένωση, προς αναζήτηση δεδομένων για την πρόληψη, εξακρίβωση ή διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να μπορεί να διορίζει εκπρόσωπο στη συμβουλευτική ομάδα Eurodac του ☒ eu-LISA ☒ ~~Οργανισμού~~.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 26

~~Ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων) και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης («καθεστώς που εφαρμόζεται επί του~~

~~λοιπού προσωπικού»), που καθορίζεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου³⁹ (αποκαλούμενοι ομοί «Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης») θα πρέπει να εφαρμόζονται σε όλο το προσωπικό του Οργανισμού για ζητήματα που αφορούν τον παρόντα κανονισμό.~~

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 27
(προσαρμοσμένο)

- (37) Είναι αναγκαίο να ορισθούν επακριβώς οι αρμοδιότητες, αφενός, της Επιτροπής και του eu-LISA Οργανισμού, όσον αφορά το κεντρικό σύστημα και την επικοινωνιακή υποδομή και, αφετέρου, των κρατών μελών όσον αφορά την επεξεργασία και την ασφάλεια των δεδομένων, την πρόσβαση και τη διόρθωση των καταχωρισμένων δεδομένων.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 28

- (38) Είναι απαραίτητο να ορισθούν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών καθώς και το εθνικό σημείο πρόσβασης μέσω των οποίων θα υποβάλλονται αιτήσεις για αντιπαραβολή με τα δεδομένα Eurodac και να τηρηθεί κατάλογος των επιχειρησιακών μονάδων στο εσωτερικό των διορισμένων αρχών που θα είναι εξουσιοδοτημένες να ζητούν αντιπαραβολή αυτού του είδους για τον ειδικό σκοπό της πρόληψης, εξακρίβωσης ή διερεύνησης τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 29

- (39) Οι αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα θα πρέπει να υποβάλλονται από τις επιχειρησιακές μονάδες που έχουν ορισθεί στο εσωτερικό των εντεταλμένων αρχών στο εθνικό σημείο πρόσβασης, μέσω της αρχής ελέγχου και να είναι αιτιολογημένες. Οι επιχειρησιακές μονάδες στο εσωτερικό των διορισμένων αρχών που θα είναι εξουσιοδοτημένες να ζητούν αντιπαραβολές με τα δεδομένα Eurodac δεν θα λειτουργούν ως αρχές ελέγχου. Οι αρχές ελέγχου θα πρέπει να ενεργούν ανεξάρτητα από τις εντεταλμένες αρχές και θα πρέπει να είναι υπεύθυνες, με ανεξάρτητο τρόπο, για την εξασφάλιση αυστηρής συμμόρφωσης με τις προϋποθέσεις πρόσβασης που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Οι αρχές ελέγχου θα πρέπει στη συνέχεια να προωθούν την αίτηση αντιπαραβολής, χωρίς διαβίβαση της αιτιολόγησής της, μέσω του εθνικού σημείου πρόσβασης στο κεντρικό σύστημα, αφού ελεγχθεί ότι πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις πρόσβασης. Σε εξαιρετικά επείγουσες περιπτώσεις, εφόσον είναι αναγκαία η ταχεία πρόσβαση στα δεδομένα προκειμένου να αντιμετωπιστεί συγκεκριμένη και πραγματική απειλή που έχει σχέση με τρομοκρατικά εγκλήματα ή άλλες σοβαρές αξιόποινες πράξεις, η αρχή ελέγχου θα πρέπει να διεκπεραιώνει αμέσως την αίτηση και μόνο στη συνέχεια να προβαίνει σε έλεγχο.

³⁹ ~~ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1~~

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 30

- (40) Η εντεταλμένη αρχή και η αρχή ελέγχου μπορούν να είναι μέλη του ίδιου οργανισμού εφόσον αυτό ορίζει η εθνική νομοθεσία αλλά, κατά την άσκηση των καθηκόντων που ορίζει ο παρών κανονισμός, η αρχή ελέγχου θα πρέπει να διαθέτει ανεξαρτησία.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 31

- (41) Για τους σκοπούς της προστασίας των προσωπικών δεδομένων, και ιδιαίτερα για να αποκλεισθεί το ενδεχόμενο μαζικών αντιπαραβολών που θα πρέπει να απαγορεύονται, η επεξεργασία των δεδομένων Eurodac θα πρέπει να λαμβάνει χώρα αποκλειστικά σε ειδικές περιπτώσεις και μόνον όταν αυτή είναι απαραίτητη για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης και διερεύνησης τρομοκρατικών εγκλημάτων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων. Μια ιδιαίτερη περίπτωση υπάρχει ιδίως όταν η αίτηση αντιπαραβολής συνδέεται με ειδική και συγκεκριμένη κατάσταση ή με ειδικό και συγκεκριμένο κίνδυνο που έχει σχέση με τρομοκρατικό έγκλημα ή άλλη σοβαρή αξιόποινη πράξη, ή με συγκεκριμένα πρόσωπα σε σχέση με τα οποία υπάρχουν σοβαροί λόγοι να πιστεύεται ότι θα διαπράξουν ή έχουν διαπράξει μία τέτοια πράξη. Μια ιδιαίτερη περίπτωση υπάρχει επίσης όταν η αίτηση αντιπαραβολής συνδέεται με πρόσωπο το οποίο είναι θύμα τρομοκρατικού εγκλήματος ή άλλης σοβαρής αξιόποινης πράξης. Οι εντεταλμένες αρχές και η Ευρωπόλ θα πρέπει συνεπώς να ζητούν αντιπαραβολή με τα δεδομένα Eurodac μόνον όταν έχουν εύλογους λόγους να πιστεύουν ότι αυτή η αντιπαραβολή θα εξασφαλίσει πληροφορίες που θα βοηθήσουν ουσιαστικά στην πρόληψη, εξακρίβωση και διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 32

- (42) Επιπλέον, η πρόσβαση θα πρέπει να επιτρέπεται μόνον υπό τον όρο ότι οι αντιπαραβολές με τις βάσεις δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων του κράτους μέλους και με τα αυτόματα συστήματα ταυτοποίησης δακτυλικών αποτυπωμάτων όλων των άλλων κρατών μελών σύμφωνα με την απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου ~~της 23ης Ιουνίου 2008 σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος~~⁴⁰ δεν οδήγησαν στη διαπίστωση της ταυτότητας του υποκειμένου των δεδομένων. Ο όρος αυτός προϋποθέτει ότι το αιτούν κράτος μέλος προβαίνει σε αντιπαραβολές με τα αυτόματα συστήματα ταυτοποίησης των δακτυλικών αποτυπωμάτων όλων των άλλων κρατών μελών, με βάση την απόφαση 2008/615/ΔΕΥ, που είναι τεχνικώς διαθέσιμες, εκτός αν το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να στοιχειοθετήσει ότι υπάρχουν βάσιμοι λόγοι ότι δεν θα οδηγήσουν στη διαπίστωση της ταυτότητας του υποκειμένου των δεδομένων. Τέτοιου είδους βάσιμοι λόγοι υφίστανται ιδίως όταν μια συγκεκριμένη υπόθεση δεν έχει επιχειρησιακή ή ερευνητική σύνδεση με συγκεκριμένο κράτος μέλος. Ο όρος αυτός προϋποθέτει προηγουμένως να έχει εφαρμοσθεί νομικά και τεχνικά η απόφαση 2008/615/ΔΕΥ από

⁴⁰ Απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (EE L 210 της 6.8.2008, σ. 1).

το αιτούν κράτος μέλος στο πεδίο των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων, δεδομένου ότι δεν θα πρέπει να επιτρέπεται η διενέργεια ελέγχου Eurodac για σκοπούς επιβολής του νόμου, εφόσον δεν έχουν προηγουμένως πραγματοποιηθεί τα προαναφερόμενα βήματα.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 33

- (43) Προτού πραγματοποιήσουν αναζήτηση στο Eurodac, οι εντεταλμένες αρχές θα πρέπει επίσης, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι όροι για αντιπαραβολή, να πραγματοποιούν αναζήτηση στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις βάσει της απόφασης 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) των εντεταλμένων αρχών των κρατών μελών καθώς και της Ευροπόλ, προς αναζήτηση δεδομένων για την πρόληψη, εξακρίβωση και διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων⁴¹.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 34

- (44) Με σκοπό την αποτελεσματική σύγκριση και την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν πλήρως και να αξιοποιούν τις υφιστάμενες διεθνείς συμφωνίες, καθώς και την ήδη ισχύουσα νομοθεσία της Ένωσης όσον αφορά την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, και ιδίως την απόφαση 2008/615/ΔΕΥ.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 35

~~Το μείζον συμφέρον του παιδιού θα πρέπει να αποτελεί πρωταρχική μέριμνα των κρατών μελών κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Σε περίπτωση που το αιτούν κράτος μέλος διαπιστώσει ότι δεδομένα Eurodac αφορούν ανήλικο, τα δεδομένα αυτά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για σκοπούς εφαρμογής του νόμου από το αιτούν κράτος μέλος σύμφωνα με την περί ανηλικών νομοθεσία του εν λόγω κράτους και βάσει της υποχρέωσης να δίδεται πρωταρχική σημασία στο συμφέρον του παιδιού.~~

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 36

- (45) Παρότι η εξωσυμβατική ευθύνη της Ένωσης όσον αφορά τη λειτουργία του συστήματος Eurodac διέπεται από τις σχετικές διατάξεις της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), είναι αναγκαίο να θεσπισθούν συγκεκριμένοι κανόνες σχετικά με την εξωσυμβατική ευθύνη των κρατών μελών όσον αφορά τη λειτουργία του συστήματος.

⁴¹ Απόφαση 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) των εντεταλμένων αρχών των κρατών μελών καθώς και της Ευροπόλ, προς αναζήτηση δεδομένων για την πρόληψη, εξακρίβωση και διερεύνηση τρομοκρατικών πράξεων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων (EE L 218 της 13.8.2008, σ. 129).

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 37
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (46) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, ήτοι η δημιουργία συστήματος για την αντιπαραβολή των δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και της εικόνας προσώπου ⇐ προκειμένου να συμβάλει στην εφαρμογή της πολιτικής της Ένωσης για το άσυλο ⊗ και τη μετανάστευση ⊗, δεν είναι δυνατόν, από τη φύση του, να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορεί ως εκ τούτου να επιτευχθεί επαρκέστερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση μπορεί να εγκρίνει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ). Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως αυτή διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 38
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (47) [Η οδηγία [2016/.../...] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁴²] εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, εκτός εάν η επεξεργασία αυτή διενεργείται από τις ⊗ αρμόδιες ⊗ εντεταλμένες αρχές ή τις ⊗ αρμόδιες ⊗ αρχές ελέγχου των κρατών μελών για τους σκοπούς της πρόληψης, ⊗ διερεύνησης, ⊗ εξακρίβωσης ή διερεύνησης ⇒ δίωξης ⇐ τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων ⇒ περιλαμβανομένης της προστασίας και πρόληψης έναντι απειλών για τη δημόσια ασφάλεια ⇐ .

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 39
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (48) ⊗ Οι εθνικές διατάξεις που εγκρίνονται δυνάμει της οδηγίας [2016/... /EE] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [της... 2016] σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, της διερεύνησης, της ανίχνευσης ή της δίωξης αξιόποινων πράξεων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων, και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών εφαρμόζονται κατά την ⊗ επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις ⊗ αρμόδιες ⊗ αρχές των κρατών μελών για τους σκοπούς της πρόληψης, ⊗ διερεύνησης, ⊗ ανίχνευσης ή διερεύνησης ⇒ δίωξης ⇐ τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων

⁴² Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).

πράξεων βάσει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να υπόκειται σε ένα επίπεδο προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά το εθνικό τους δίκαιο, το οποίο θα πρέπει να είναι σύμφωνο με την απόφαση πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις⁴³.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 40
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (49) Οι αρχές ⇒ κανόνες ⇐ που καθορίζονται με τον κανονισμό την οδηγία [2016/.../...]
95/46/ΕΚ σχετικά με την προστασία των δικαιωμάτων και ελευθεριών των ατόμων, κυρίως του δικαιώματος ☒ στην προστασία των δεδομένων τους προσωπικού χαρακτήρα, ☒ ιδιωτικής ζωής, και αφορούν την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, θα πρέπει ⇒ να εξειδικευτούν όσον αφορά την ευθύνη για την επεξεργασία των δεδομένων, τη διασφάλιση των δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων και την εποπτεία της προστασίας των δεδομένων ⇐ να συμπληρωθούν ή να διευκρινιστούν, ιδίως σχετικά με ορισμένους τομείς.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 41
⇒ νέο

- (50) Οι διαβιβάσεις προσωπικών δεδομένων που λαμβάνονται από κράτος μέλος ή την Ευρωπόλ, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό από το κεντρικό σύστημα σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα ή διεθνή οργανισμό ή ιδιωτική οντότητα που είναι εγκαταστημένη εντός ή εκτός Ένωσης θα πρέπει να απαγορεύονται προκειμένου να εξασφαλιστεί το δικαίωμα στο άσυλο και να προστατευθούν οι αιτούντες διεθνή προστασία από την κοινοποίηση των δεδομένων τους σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα. Αυτό συνεπάγεται ότι τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να διαβιβάζουν πληροφορίες που λαμβάνονται από το κεντρικό σύστημα όσον αφορά: ⇒ το όνομα ή τα ονόματα, την ημερομηνία γέννησης, την υπηκοότητα, ⇐ το κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη προέλευσης, ⇒ ή το κράτος μέλος στο οποίο περιήλθε ο αιτών κατόπιν κατανομής, τα στοιχεία της ταυτότητας ή του ταξιδιωτικού εγγράφου, ⇐ τον τόπο και την ημερομηνία της αίτησης διεθνούς προστασίας, τον αριθμό μητρώου που χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης, την ημερομηνία λήψεως των δακτυλικών αποτυπωμάτων, καθώς και την ημερομηνία κατά την οποία τα δεδομένα διαβιβάστηκαν από το κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη στο Eurodac, τον αναγνωριστικό αριθμό του χειριστή και οιοσδήποτε πληροφορίες αφορούν κάθε μεταφορά του υποκειμένου των δεδομένων δυνάμει του [κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013]. Η εν λόγω απαγόρευση θα πρέπει να τελεί υπό την επιφύλαξη του δικαιώματος των κρατών μελών να διαβιβάζουν δεδομένα αυτού του είδους σε τρίτες χώρες στις οποίες εφαρμόζεται [ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 604/2013] [⇒ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. [.../2016] αντίστοιχα με τους εθνικούς κανόνες που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας [2016/.../ΕΕ] ⇐], ώστε να εξασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να συνεργάζονται με τις τρίτες αυτές χώρες για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

⁴³ ~~ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60.~~

↓ νέο

- (51) Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, πληροφορίες που λαμβάνονται από το κεντρικό σύστημα μπορούν να ανταλλάσσονται με τρίτες χώρες ώστε να διευκολυνθεί η ταυτοποίηση υπηκόου τρίτης χώρας στο πλαίσιο της επιστροφής του. Η ανταλλαγή οιονδήποτε δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να υπόκειται σε αυστηρούς όρους. Όταν γίνεται η εν λόγω ανταλλαγή πληροφοριών, δεν παρέχονται σε τρίτη χώρα πληροφορίες όσον αφορά το γεγονός ότι υποβλήθηκε αίτηση διεθνούς προστασίας από υπήκοο τρίτης χώρας, όταν η χώρα στην οποία πραγματοποιείται η επανεισδοχή συμπίπτει με τη χώρα καταγωγής ή άλλη τρίτη χώρα στην οποία πραγματοποιείται η επανεισδοχή. Κάθε διαβίβαση δεδομένων σε τρίτη χώρα για την ταυτοποίηση υπηκόου τρίτης χώρας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου V του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [... 2016].

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 42

- (52) Οι εθνικές εποπτικές αρχές θα πρέπει να ελέγχουν τη νομιμότητα της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη, και η εποπτική αρχή που δημιουργήθηκε με την απόφαση 2009/371/ΔΕΥ θα πρέπει να ελέγχει τη νομιμότητα των δραστηριοτήτων επεξεργασίας δεδομένων που εκτελούνται από την Ευρώπη.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 43

- (53) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁴⁴ και ιδίως τα άρθρα 21 και 22 σχετικά με την εμπιστευτικότητα και την ασφάλεια της επεξεργασίας εφαρμόζονται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται από τα θεσμικά όργανα και τα λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης, κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Εντούτοις, θα πρέπει να διευκρινιστούν ορισμένα σημεία όσον αφορά την ευθύνη της επεξεργασίας δεδομένων και την εποπτεία της προστασίας δεδομένων, λαμβάνοντας πάντοτε υπόψη ότι η προστασία των δεδομένων συνιστά παράγοντα κλειδί στην επιτυχή λειτουργία του Eurodac και ότι η ασφάλεια των δεδομένων, η υψηλή τεχνική ποιότητα και η νομιμότητα της πρόσβασης είναι ουσιαστικής σημασίας για τη διασφάλιση της ομαλής και κατάλληλης λειτουργίας του Eurodac, καθώς και για τη διευκόλυνση της εφαρμογής του [κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013].

⁴⁴

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 44
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (54) Το υποκείμενο των δεδομένων θα πρέπει να ενημερώνεται ⇒ ειδικά ⇐ σχετικά με τον σκοπό για τον οποίο θα γίνει επεξεργασία των δεδομένων του στο Eurodac, συμπεριλαμβανομένης της περιγραφής των στόχων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~604/2013~~ και τη χρήση που θα επιφυλάξουν οι αρχές επιβολής του νόμου στα δεδομένα του.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 45

- (55) Είναι σκόπιμο οι εθνικές εποπτικές αρχές να ελέγχουν τη νομιμότητα της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται από τα κράτη μέλη, ενώ ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων, όπως αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001, θα πρέπει να ελέγχει τις δραστηριότητες των θεσμικών οργάνων και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης σε σχέση με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

↓ νέο

- (56) Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων κλήθηκε να γνωμοδοτήσει σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και εξέδωσε τη γνωμοδότησή του στις [...].

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 46

- (57) Τα κράτη μέλη, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι εθνικές και οι ευρωπαϊκές εποπτικές αρχές είναι σε θέση να εποπτεύουν επαρκώς τη χρήση των δεδομένων Eurodac και την πρόσβαση σε αυτά.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 47
(προσαρμοσμένο)

- (58) Είναι σκόπιμο να παρακολουθούνται και να αξιολογούνται οι επιδόσεις του Eurodac κατά τακτά χρονικά διαστήματα, εξετάζοντας μεταξύ άλλων αν η πρόσβαση για σκοπούς επιβολής του νόμου έχει οδηγήσει σε στιγματισμό των αιτούντων διεθνή προστασία, όπως αναφέρεται στην αξιολόγηση που διενήργησε η Επιτροπή σχετικά με τη συμμόρφωση της πρότασης με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ο Χάρτης»). Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA θα πρέπει να υποβάλλει ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του κεντρικού συστήματος στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 48
⇒ νέο

- (59) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέψουν αποτελεσματικό, αναλογικό και αποτρεπτικό σύστημα κυρώσεων για τις περιπτώσεις ⇒ παράνομης ⇐ επεξεργασίας των καταχωρημένων στο κεντρικό σύστημα δεδομένων, κατά τρόπο που αντιβαίνει στους σκοπούς του Eurodac.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 49

- (60) Τα κράτη μέλη είναι αναγκαίο να ενημερώνονται για το καθεστώς ιδιαίτερων διαδικασιών χορήγησης ασύλου, ούτως ώστε να διευκολύνεται η δέουσα εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 50

- (61) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και είναι επίσης σύμφωνος προς τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από τον Χάρτη. Ειδικότερα, ο παρών κανονισμός αποβλέπει στη διασφάλιση πλήρους σεβασμού της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και του δικαιώματος στην αναζήτηση διεθνούς προστασίας, καθώς επίσης και στην προαγωγή της εφαρμογής των άρθρων 8 και 18 του Χάρτη. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει συνεπώς να εφαρμόζεται αντίστοιχα.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 51

- (62) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 για τη θέση της Δανίας που προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν, ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 52
(προσαρμοσμένο)

~~Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας σχετικά με τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης που προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, το Ηνωμένο Βασίλειο έχει γνωστοποιήσει την επιθυμία του να συμμετάσχει στη θέσπιση και εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.~~

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 53
(προσαρμοσμένο)

~~Σύμφωνα με το άρθρο 1 και το άρθρο 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας σχετικά με τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης που προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, το Ηνωμένο Βασίλειο, και με την~~

~~επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν, ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.~~

↓ νέο

- (63) [Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα εν λόγω κράτη μέλη έχουν γνωστοποιήσει την επιθυμία τους να συμμετάσχουν στην έκδοση και εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.] ή
- (64) [Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα εν λόγω κράτη μέλη δεν συμμετέχουν στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύονται από αυτόν ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή του.] ή
- (65) [Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (66) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ιρλανδία γνωστοποίησε(, με επιστολή της ...) την επιθυμία της να συμμετάσχει στην έκδοση και εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.] ή
- (67) [Σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο γνωστοποίησε(, με επιστολή της ...) την επιθυμία του να συμμετάσχει στην έκδοση και εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.
- (68) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.]

↓ 603/2013 αιτιολογική σκέψη 54
(προσαρμοσμένο)

(69) Είναι σκόπιμο να περιοριστεί η εδαφική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ώστε να ευθυγραμμιστεί με την εδαφική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~604/2013~~,

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Σκοπός του «Eurodac»

1. Θεσπίζεται σύστημα, γνωστό ως «Eurodac», το οποίο έχει σκοπό:

α) να συντελεί στον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~604/2013~~, να εξετάσει την αίτηση διεθνούς προστασίας η οποία έχει υποβληθεί σε ένα κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα, και να διευκολύνει γενικότερα την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) [.../...] ~~604/2013~~ υπό τους όρους που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.

↓ νέο

β) να συντελεί στον έλεγχο της παράνομης μετανάστευσης προς την Ένωση και των δευτερογενών μετακινήσεων εντός της Ένωσης και στην ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, ώστε να ορίζονται τα κατάλληλα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από τα κράτη μέλη, περιλαμβανομένων της απομάκρυνσης και του επαναπατρισμού των διαμενόντων χωρίς άδεια.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

γ) ~~Ο παρών κανονισμός~~ να ορίζει ~~επίσης~~ τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ) μπορούν να ζητούν την αντιπαραβολή δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και εικόνας προσώπου ⇐ με τα δεδομένα που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα για σκοπούς επιβολής του νόμου ⇒ προς πρόληψη, εξακρίβωση ή διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων ⇐ .

2. Με την επιφύλαξη της επεξεργασίας δεδομένων που αποστέλλει στο Eurodac το κράτος μέλος προέλευσης, τα οποία είναι καταχωρημένα σε βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί δυνάμει του εθνικού του δικαίου, τα δεδομένα των δακτυλικών αποτυπωμάτων

και άλλα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να υπόκεινται σε επεξεργασία από το Eurodac μόνο για τους σκοπούς που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και [στο άρθρο 34 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013].

↓ νέο

Άρθρο 2

Υποχρέωση λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου

1. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να λαμβάνουν τα δακτυλικά αποτυπώματα και την εικόνα προσώπου των ατόμων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 14 παράγραφος 1 για τους σκοπούς του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του παρόντος κανονισμού, επιβάλλουν δε την υποχρέωση του υποκειμένου των δεδομένων να παρέχει τα δακτυλικά αποτυπώματά του και την εικόνα προσώπου του και το ενημερώνουν σχετικά σύμφωνα με το άρθρο 30 του παρόντος κανονισμού.

2. Η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου από ανηλίκους από την ηλικία των έξι ετών διενεργείται με ευαισθησία για το παιδί και με φιλικό προς το παιδί τρόπο από υπαλλήλους ειδικά εκπαιδευμένους στην καταχώριση δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου ανηλίκων. Ο ανήλικος ενημερώνεται με τρόπο κατάλληλο για την ηλικία του με φυλλάδια ή/και γραφικές παραστάσεις και/ή επιδείξεις που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να εξηγήσουν τη διαδικασία λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου σε ανηλίκους, συνοδεύεται δε από τον αρμόδιο ενήλικα, κηδεμόνα ή αντιπρόσωπο κατά τη λήψη των δακτυλικών αποτυπωμάτων και της εικόνας προσώπου. Ανά πάσα στιγμή, τα κράτη μέλη οφείλουν να σέβονται την αξιοπρέπεια και τη σωματική ακεραιότητα του ανηλίκου κατά τη διάρκεια της διαδικασίας λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν διοικητικές κυρώσεις, σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο, σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τη διαδικασία λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου που ορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου. Οι εν λόγω κυρώσεις είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Στο πλαίσιο αυτό, η κράτηση πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως έσχατο μέσο προκειμένου να διαπιστωθεί ή να επαληθευτεί η ταυτότητα του υπηκόου τρίτης χώρας.

4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, όταν δεν είναι δυνατή η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων ή εικόνας προσώπου από υπήκοο τρίτης χώρας που θεωρείται ευάλωτο άτομο και από ανήλικο, λόγω της κατάστασης στην οποία βρίσκονται τα άκρα των δακτύλων ή το πρόσωπό του, οι αρχές του οικείου κράτους μέλους δεν χρησιμοποιούν κυρώσεις για να εξαναγκάσουν το εν λόγω πρόσωπο να παράσχει τα δακτυλικά του αποτυπώματα ή την εικόνα προσώπου. Ένα κράτος μέλος μπορεί να επιχειρήσει εκ νέου τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου ανηλίκου ή ευάλωτου ατόμου που αρνείται να συμμορφωθεί, όταν ο λόγος μη συμμόρφωσης δεν συνδέεται με την κατάσταση στην οποία βρίσκονται τα άκρα των δακτύλων ή το πρόσωπό του ή με την υγεία του ατόμου και όταν τούτο είναι δεόντως δικαιολογημένο. Όταν ένας ανήλικος, ιδίως ασυνόδευτος ή αποχωρισμένος ανήλικος αρνείται να δώσει τα δακτυλικά του αποτυπώματα ή την εικόνα προσώπου και υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι υπάρχουν κίνδυνοι που σχετίζονται με τη διαφύλαξη ή την προστασία του παιδιού, ο ανήλικος παραπέμπεται στις εθνικές αρχές προστασίας του παιδιού και/ή στους εθνικούς μηχανισμούς παραπομπής.

↓ 603/2013

⇒ νέο

5. Η μέθοδος λήψης των δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και της εικόνας προσώπου ⇐ καθορίζεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με την εθνική πρακτική του εκάστοτε κράτους μέλους και με τις διασφαλίσεις που ορίζουν ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού.

Άρθρο ~~2~~ 3

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

α) «αιτών διεθνή προστασία»: υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις ο οποίος έχει υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο η) της οδηγίας 2011/95/EK για την οποία δεν έχει ακόμα εκδοθεί τελική απόφαση,

β) «κράτος μέλος προέλευσης»:

i) σε σχέση με πρόσωπο που καλύπτεται από το άρθρο ~~9~~ 10 παράγραφος 1, το κράτος μέλος το οποίο διαβιβάζει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο κεντρικό σύστημα και λαμβάνει τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής,

(ii) σε σχέση με πρόσωπο που καλύπτεται από το άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 1, το κράτος μέλος το οποίο διαβιβάζει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο κεντρικό σύστημα ⇒ και λαμβάνει τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής ⇐ ,

(iii) σε σχέση με πρόσωπο που καλύπτεται από το άρθρο ~~17~~ 14 παράγραφος 1, το κράτος μέλος το οποίο διαβιβάζει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο κεντρικό σύστημα και λαμβάνει τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής,

↓ νέο

γ) «υπήκοος τρίτης χώρας»: κάθε πρόσωπο που δεν είναι πολίτης της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 1 της Συνθήκης και που δεν είναι υπήκοος κράτους το οποίο συμμετέχει στον παρόντα κανονισμό δυνάμει συμφωνίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση,

↓ νέο

δ) «παράνομη παραμονή»: παρουσία στο έδαφος κράτους μέλους υπηκόου τρίτης χώρας που δεν πληροί, ή δεν πληροί πλέον, τις προϋποθέσεις εισόδου, όπως ορίζονται στο άρθρο 5 του Κώδικα Συνόρων του Σένγκεν ή τις λοιπές προϋποθέσεις εισόδου, παραμονής ή διαμονής στο εν λόγω κράτος μέλος,

~~μ~~ε) «δικαιούχος διεθνούς προστασίας»: υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις στον οποίο έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2011/95/ΕΕ,

~~θ~~στ) «σύμπτωση»: ένα ή περισσότερα συμπίπτοντα στοιχεία, τα οποία καθορίζονται από το κεντρικό σύστημα μετά από αντιπαραβολή των δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων που έχουν καταχωρισθεί στην μηχανογραφημένη κεντρική βάση δεδομένων και εκείνων που διαβιβάζει το κράτος μέλος σχετικά με ένα πρόσωπο, με την επιφύλαξη της απαίτησης ότι τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής ελέγχονται πάραυτα από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο ~~25~~ 26 παράγραφος 4,

~~ξ~~ζ) «εθνικό σημείο πρόσβασης»: το καθορισμένο εθνικό σύστημα που επικοινωνεί με το κεντρικό σύστημα,

~~ς~~τη) «~~οργανισμός~~» ~~χ~~ «eu-LISA» ~~χ~~: ο ~~χ~~ ευρωπαϊκός ~~χ~~ Οργανισμός ~~χ~~ για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης ~~χ~~ που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1077/2011,

~~ξ~~θ) «Ευρωπόλ»: η Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία που δημιουργήθηκε με την απόφαση 2009/371/ΔΕΥ,

~~η~~ι) «δεδομένα Eurodac»: όλα τα δεδομένα που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο ~~11~~ 12, ~~και~~ το άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 2 ~~⇒~~ και το άρθρο 14 παράγραφος 2 ~~⇐~~,

~~θ~~ια) «επιβολή του νόμου»: η πρόληψη, η εξακρίβωση ή η διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων,

~~μ~~ιβ) «τρομοκρατικά εγκλήματα»: τα εγκλήματα που σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο αντιστοιχούν ή είναι ισοδύναμα με εκείνα που αναφέρονται στα άρθρα 1 έως 4 της απόφασης-πλαίσιο του Συμβουλίου 2002/475/ΔΕΥ,

~~μ~~ιγ) «σοβαρές αξιόποινες πράξεις»: οι μορφές εγκλήματος που αντιστοιχούν ή είναι ισοδύναμες με εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ, εφόσον τιμωρούνται κατά το εθνικό δίκαιο με στερητική της ελευθερίας ποινή ή στερητικό της ελευθερίας μέτρο ασφαλείας ανώτατης διάρκειας τουλάχιστον τριών ετών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο,

~~μ~~ιδ) «δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων»: τα δεδομένα τα σχετικά με τα ~~⇒~~ σταθερά και κυλιόμενα ~~⇐~~ δακτυλικά αποτυπώματα ~~⇒~~ και των δέκα δακτύλων, εφόσον υπάρχουν, ~~⇐~~ όλων των δακτύλων ή τουλάχιστον των δεικτών, και στην περίπτωση που λείπουν οι δείκτες, τα αποτυπώματα όλων των άλλων δακτύλων ενός ~~πρόσωπου~~ ή ένα λανθάνον δακτυλικό αποτύπωμα ~~⇒~~.

ιε) «εικόνα προσώπου»: ψηφιακές εικόνες προσώπου με επαρκή ευκρίνεια εικόνας και ποιότητα για χρήση σε αυτόματη βιομετρική αντιστοίχιση.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

2. Οι όροι του άρθρου [...] ~~2~~ της οδηγίας [2016/.../ΕΕ] ~~95/46/ΕΚ~~ έχουν την ίδια έννοια και στον παρόντα κανονισμό, εφόσον τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα υπόκεινται σε επεξεργασία από τις αρχές των κρατών μελών για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.
3. Ελλείψει αντίθετης διάταξης, οι όροι που περιλαμβάνονται στο άρθρο [...] ~~2~~ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [...] ~~604/2013~~ έχουν την ίδια έννοια και στον παρόντα κανονισμό.
4. Οι όροι του άρθρου [...] ~~2~~ της οδηγίας [2016/.../ΕΕ] ~~=οδηγίας πλαίσιο= 2008/977/ΑΕΥ~~ έχουν την ίδια έννοια και στον παρόντα κανονισμό, εφόσον τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα υπόκεινται σε επεξεργασία από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος ~~2~~ 1 στοιχείο γ) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο ~~3~~ 4

Αρχιτεκτονική του συστήματος και βασικές αρχές

1. Το Eurodac περιλαμβάνει:

α) ηλεκτρονική κεντρική βάση δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων («κεντρικό σύστημα»), αποτελούμενη από:

- i) κεντρική μονάδα,
- ii) σχέδιο και σύστημα αδιάλειπτης λειτουργίας,

(β) υποδομή επικοινωνίας μεταξύ του κεντρικού συστήματος και των κρατών μελών, η οποία παρέχει ~~κρυπτογραφημένο εικονικό δίκτυο αποκλειστικά~~ ⇒ ασφαλή και ~~κρυπτογραφημένο~~ δίαυλο επικοινωνίας ⇐ για τα δεδομένα του Eurodac («επικοινωνιακή υποδομή»).

↓ νέο

2. Η επικοινωνιακή υποδομή του Eurodac θα χρησιμοποιεί το υφιστάμενο δίκτυο ασφαλών διευρωπαϊκών υπηρεσιών τηλεματικής μεταξύ διοικήσεων (TESTA). Δημιουργείται χωριστό εικονικό ιδιωτικό δίκτυο αποκλειστικά για το Eurodac βάσει του υφιστάμενου ιδιωτικού, εικονικού δικτύου TESTA, ώστε να διασφαλιστεί ο λογικός διαχωρισμός των δεδομένων Eurodac από τα υπόλοιπα δεδομένα.

↓ 603/2013

~~23~~. Κάθε κράτος μέλος διαθέτει ένα ενιαίο εθνικό σημείο πρόσβασης.

~~34~~. Η επεξεργασία των δεδομένων που αφορούν πρόσωπα που καλύπτονται από το άρθρο ~~9~~ 10 παράγραφος 1, το άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 1 και το άρθρο ~~17~~ 14 παράγραφος 1 και η οποία πραγματοποιείται στο κεντρικό σύστημα, γίνεται για λογαριασμό του κράτους μέλους προέλευσης σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει ο παρών κανονισμός και τα εν λόγω δεδομένα διαχωρίζονται με τα κατάλληλα τεχνικά μέσα.

45. Οι κανόνες που διέπουν το Eurodac εφαρμόζονται επίσης στις ενέργειες των κρατών μελών από τη διαβίβαση των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα έως τη χρησιμοποίηση των αποτελεσμάτων της αντιπαραβολής.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~4~~ 5

Λειτουργική διαχείριση

1. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA είναι υπεύθυνος για τη λειτουργική διαχείριση του Eurodac.

Η λειτουργική διαχείριση του Eurodac συνίσταται σε όλες τις εργασίες που απαιτούνται, ώστε να παραμένει το Eurodac σε λειτουργία επί εικοσιτετραώρου βάσεως, 7 ημέρες την εβδομάδα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό· τούτο ισχύει ιδίως για τις εργασίες συντήρησης και τις τεχνικές βελτιώσεις που απαιτούνται για να διασφαλίζεται ότι η επιχειρησιακή ποιοτική στάθμη της λειτουργίας του συστήματος είναι ικανοποιητική, ιδιαίτερα όσον αφορά τον χρόνο που απαιτείται για τις αναζητήσεις στο κεντρικό σύστημα. Εκπονείται σχέδιο και σύστημα αδιάλειπτης λειτουργίας λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες συντήρησης και τυχόν απρόβλεπτες διακοπές λειτουργίας του συστήματος, συμπεριλαμβανομένου του αντικτύπου των μέτρων αδιάλειπτης λειτουργίας στην προστασία και την ασφάλεια των δεδομένων.

~~Ο Οργανισμός~~ 2. Ο eu-LISA διασφαλίζει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, ότι χρησιμοποιούνται για το κεντρικό σύστημα ανά πάσα στιγμή οι καλύτερες διαθέσιμες και πλέον ασφαλείς τεχνολογίες και τεχνικές, με την επιφύλαξη ανάλυσης κόστους-ωφέλειας.

↓ νέο

2. Ο eu-LISA επιτρέπεται να χρησιμοποιεί πραγματικά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα του συστήματος παραγωγής Eurodac για σκοπούς δοκιμών στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) διάγνωση βλαβών και επισκευές όταν διαπιστώνονται σφάλματα στο κεντρικό σύστημα, και

β) δοκιμή νέων τεχνολογιών και τεχνικών με στόχο τη βελτίωση της απόδοσης του κεντρικού συστήματος ή της διαβίβασης δεδομένων σε αυτό.

Στις περιπτώσεις αυτές, τα μέτρα ασφαλείας, ο έλεγχος πρόσβασης και οι δραστηριότητες καταγραφής κινήσεων σε περιβάλλον δοκιμών είναι ταυτόσημα με τα αντίστοιχα του συστήματος παραγωγής Eurodac. Τα πραγματικά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που επιλέγονται για τις δοκιμές καθίστανται ανώνυμα κατά τρόπο ώστε να μην μπορεί πλέον να εξακριβωθεί η ταυτότητα του υποκειμένου των δεδομένων.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)

23. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA φέρει την ευθύνη για τα ακόλουθα καθήκοντα σε σχέση με την επικοινωνιακή υποδομή:

- α) εποπτεία,
- β) ασφάλεια,
- γ) συντονισμό των σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και του παρόχου.

34. Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για όλα τα καθήκοντα που σχετίζονται με την επικοινωνιακή υποδομή, εκτός εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 3, και συγκεκριμένα για:

- α) την εκτέλεση του προϋπολογισμού,
- β) τις αγορές και την ανανέωση,
- γ) τα συμβατικά θέματα.

↓ νέο

5. Ο eu-LISA αναλαμβάνει επίσης τη λειτουργία και τη διαχείριση ενός χωριστού ασφαλούς διαύλου ηλεκτρονικής διαβίβασης μεταξύ των αρχών των κρατών μελών, γνωστού ως δίκτυο επικοινωνίας «DubliNet», το οποίο δημιουργήθηκε βάσει του [άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1560/2003] για τους σκοπούς που ορίζονται στα άρθρα 32, 33 και 46 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...].

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

46. Με την επιφύλαξη του άρθρου 17 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA εφαρμόζει τους δέοντες κανόνες περί επαγγελματικού απορρήτου ή άλλη ισοδύναμη υποχρέωση εχεμύθειας στο σύνολο του προσωπικού του που καλείται να ασχοληθεί με δεδομένα Eurodac. Η υποχρέωση αυτή εξακολουθεί να ισχύει ακόμη και αφού το οικείο προσωπικό παύσει να ασκεί τα καθήκοντά του ή να απασχολείται στη συγκεκριμένη θέση εργασίας ή μετά τον τερματισμό των καθηκόντων του.

Άρθρο 5 6

Εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών για σκοπούς επιβολής του νόμου

1. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 1 στοιχείο γ), τα κράτη μέλη διορίζουν τις αρχές που είναι εξουσιοδοτημένες να ζητούν αντιπαραβολές με τα δεδομένα Eurodac σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Οι εντεταλμένες αρχές είναι οι αρχές των κρατών μελών που είναι υπεύθυνες για την πρόληψη, την εξακρίβωση ή τη διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων. Στις εντεταλμένες αρχές δεν περιλαμβάνονται οργανισμοί ή μονάδες που είναι αποκλειστικά υπεύθυνες για στοιχεία που συνδέονται με την εθνική ασφάλεια.
2. Κάθε κράτος μέλος τηρεί κατάλογο των εντεταλμένων αρχών.
3. Κάθε κράτος μέλος τηρεί κατάλογο των επιχειρησιακών μονάδων στο εσωτερικό των εντεταλμένων αρχών που είναι εξουσιοδοτημένες να ζητούν αντιπαραβολές με τα δεδομένα Eurodac μέσω του εθνικού σημείου πρόσβασης.

Άρθρο 6 7

Αρχές ελέγχου των κρατών μελών για σκοπούς επιβολής του νόμου

1. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος ~~2~~1 στοιχείο γ), κάθε κράτος μέλος διορίζει μια ενιαία εθνική αρχή ή μια μονάδα στο πλαίσιο μιας τέτοιας αρχής που ενεργεί ως η δική του αρχή ελέγχου. Η αρχή ελέγχου είναι η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους για την πρόληψη, την εξακρίβωση ή τη διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων.

Η εντεταλμένη αρχή και η αρχή ελέγχου μπορούν να είναι μέλη του ίδιου οργανισμού εφόσον αυτό ορίζει η εθνική νομοθεσία, αλλά η αρχή ελέγχου ενεργεί ανεξάρτητα κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της όπως αυτά ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η αρχή ελέγχου λειτουργεί χωριστά από τις επιχειρησιακές μονάδες που αναφέρονται στο άρθρο ~~5~~6 παράγραφος 3 και δεν λαμβάνει οδηγίες από αυτές όσον αφορά το αποτέλεσμα του ελέγχου.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν περισσότερα του ενός κεντρικά σημεία πρόσβασης προκειμένου να ανταποκριθούν στην οργανωτική και διοικητική δομή τους σύμφωνα με τις συνταγματικές ή νομικές υποχρεώσεις τους.

2. Η αρχή ελέγχου εξασφαλίζει ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που απαιτούνται για να υποβληθεί αίτηση αντιπαραβολής δακτυλικών αποτυπωμάτων με τα δεδομένα Eurodac.

Μόνο το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό της αρχής ελέγχου έχει πρόσβαση στο Eurodac, σύμφωνα με το άρθρο ~~19~~20.

Μόνον η αρχή ελέγχου είναι εξουσιοδοτημένη να διαβιβάζει αιτήσεις για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων \Rightarrow και εικόνων προσώπου \Leftarrow στο εθνικό σημείο πρόσβασης.

Άρθρο ~~7~~8

Ευρωπόλ

1. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος ~~2~~1 στοιχείο γ), η Ευρωπόλ διορίζει μία ειδική μονάδα με δεόντως εξουσιοδοτημένους υπαλλήλους της Ευρωπόλ για να ενεργεί ως η δική της αρχή ελέγχου, η οποία ενεργεί ανεξάρτητα από τις εντεταλμένες αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της όπως αυτά ορίζονται στον παρόντα κανονισμό και δεν λαμβάνει οδηγίες από αυτές όσον αφορά το αποτέλεσμα του ελέγχου. Η μονάδα εξασφαλίζει ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για να υποβληθεί αίτηση αντιπαραβολής δακτυλικών αποτυπωμάτων \Rightarrow και εικόνων προσώπου \Leftarrow με τα δεδομένα Eurodac. Η Ευρωπόλ διορίζει, σε συμφωνία με κάθε κράτος μέλος, το εθνικό σημείο πρόσβασης του συγκεκριμένου κράτους μέλους, το οποίο διαβιβάζει τις αιτήσεις του για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων \Rightarrow και εικόνων προσώπου \Leftarrow στο κεντρικό σύστημα.

2. Για τους σκοπούς του άρθρου 1 παράγραφος ~~2~~1 στοιχείο γ), η Ευρωπόλ διορίζει μια επιχειρησιακή μονάδα που είναι εξουσιοδοτημένη να ζητεί αντιπαραβολές με τα δεδομένα Eurodac μέσω του εθνικού σημείου πρόσβασης. Η εντεταλμένη αρχή αποτελεί επιχειρησιακή μονάδα της Ευρωπόλ που είναι αρμόδια για τη συλλογή, αποθήκευση, ανάλυση και ανταλλαγή πληροφοριών, με σκοπό τη στήριξη και ενίσχυση των δράσεων των κρατών μελών για την πρόληψη, τον εντοπισμό ή τη διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων που εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων της Ευρωπόλ.

Άρθρο ~~8~~9

Στατιστικές

1. Ο ~~Οργανισμός~~ \boxtimes eu-LISA \boxtimes εκπονεί \Rightarrow μηνιαίες \Leftarrow ~~ανά τρίμηνο~~ στατιστικές για τις εργασίες του κεντρικού συστήματος, στις οποίες αναφέρονται ιδίως:

⇒ δημοσιεύονται και δημοσιοποιούνται από τον eu-LISA ⇐ ☒ ετήσιες στατιστικές ☒
⇒ για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως η) ⇐ ~~καταρτίζονται~~
~~στατιστικές υπό μορφήν ανασκόπησης των τριμηνιαίων στατιστικών το συγκεκριμένο έτος,~~
~~συμπεριλαμβανομένης μνείας του αριθμού των προσώπων για τα οποία έχει καταγραφεί~~
~~σύμπτωση όσον αφορά τα στοιχεία β), γ) και δ) της παραγράφου 1. Οι στατιστικές~~
περιλαμβάνουν ανάλυση των δεδομένων για έκαστο των κρατών μελών. ~~Τα αποτελέσματα~~
δημοσιοποιούνται.

↓ νέο

3. Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, ο eu-LISA παρέχει στατιστικά στοιχεία σχετικά με ειδικές πτυχές για σκοπούς έρευνας και ανάλυσης, χωρίς να επιτρέπεται η ατομική ταυτοποίηση, καθώς και τη δυνατότητα εκπόνησης τακτικών στατιστικών στοιχείων σύμφωνα με την παράγραφο 1. Τα στατιστικά αυτά στοιχεία ανταλλάσσονται με άλλους οργανισμούς του τομέα δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων, εάν είναι απαραίτητα για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΑΙΤΟΥΝΤΕΣ ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Άρθρο ~~9~~ 10

Συλλογή ~~και~~ ☒ και ☒ διαβίβαση και αντιπαραβολή των ☒ δεδομένων ☒ δακτυλικών αποτυπωμάτων ☒ και εικόνων προσώπου ☒

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα δακτυλικά αποτυπώματα όλων των δακτύλων ⇒ και καταγράφει την εικόνα προσώπου ⇐ κάθε αιτούντος διεθνή προστασία ηλικίας τουλάχιστον ~~14~~ ⇒ έξι ⇐ ετών, και τα διαβιβάζει, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών από την υποβολή αίτησης διεθνούς προστασίας, όπως ορίζεται στο άρθρο [21 παράγραφος 2] του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. ~~604/2013~~, στο κεντρικό σύστημα μαζί με τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο ~~11 12~~ ~~στοιχεία β) έως ζ)~~ ⇒ στοιχεία γ) έως ιδ) ⇐ του παρόντος κανονισμού.

Η μη συμμόρφωση με την προθεσμία των 72 ωρών δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα δακτυλικά αποτυπώματα στο κεντρικό σύστημα. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων σε ποιότητα που διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου ~~25 26~~, το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα του αιτούντος και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, όταν δεν είναι δυνατό να ληφθούν τα δακτυλικά αποτυπώματα ⇒ και η εικόνα προσώπου ⇐ αιτούντος διεθνή προστασία λόγω μέτρων για τη διασφάλιση της υγείας του ή για την προστασία της δημόσιας υγείας, τα κράτη μέλη

λαμβάνουν και διαβιβάζουν τα εν λόγω δακτυλικά αποτυπώματα ⇨ και την εικόνα προσώπου ⇨ το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 48 ωρών αφότου εκλείψουν αυτοί οι λόγοι υγείας.

Σε περίπτωση σοβαρών τεχνικών προβλημάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν την προθεσμία των 72 ωρών που ορίζεται στην παράγραφο 1, έως και κατά 48 ώρες, προκειμένου να διεξάγουν τα εθνικά τους σχέδια αδιάλειπτης λειτουργίας.

~~3. Τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων, κατά την έννοια του άρθρου 11 στοιχείο α), που διαβιβάζονται από ένα κράτος μέλος, με εξαίρεση εκείνα που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 10 στοιχείο β), αντιπαραβάλλονται αυτομάτως προς τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων τα οποία έχουν διαβιβαστεί από άλλα κράτη μέλη και έχουν ήδη αποθηκευτεί στο κεντρικό σύστημα.~~

~~4. Το κεντρικό σύστημα εξασφαλίζει ότι, κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, στην αντιπαραβολή που αναφέρεται στην παράγραφο 3, εκτός από τα δεδομένα που έχουν διαβιβαστεί από άλλα κράτη μέλη, εξετάζονται επίσης τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων που έχει διαβιβάσει κατά το παρελθόν το εν λόγω κράτος μέλος.~~

~~5. Το κεντρικό σύστημα διαβιβάζει αυτομάτως τη σύμπτωση ή το αρνητικό αποτέλεσμα της αντιπαραβολής στο κράτος μέλος προέλευσης. Στην περίπτωση που υπάρχει σύμπτωση, διαβιβάζει για όλα τα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν σε αυτήν, τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 11 στοιχεία α) έως ια) ενδεχομένως, μαζί με τη σήμανση που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1.~~

⇩ νέο

3. Τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν από τα μέλη των ομάδων Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής [και Ακτοφυλακής] ή από εμπειρογνώμονες των κρατών μελών στον τομέα του ασύλου κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων σύμφωνα με τον [κανονισμό για την ευρωπαϊκή συνοριοφυλακή [και ακτοφυλακή] και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007 και της απόφασης 2005/267/ ΕΚ του Συμβουλίου] και τον [κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 439/2010].

⇩ 603/2013 (προσαρμοσμένο)

⇨ νέο

Άρθρο ~~10~~ 11

Πληροφορίες για το καθεστώς του υποκείμενου των δεδομένων

Οι ακόλουθες πληροφορίες διαβιβάζονται στο κεντρικό σύστημα για να αποθηκευθούν σύμφωνα με το άρθρο ~~12~~ 17 παράγραφος 1 για τους σκοπούς της διαβίβασης που προβλέπεται ~~στο άρθρο 9 παράγραφος 5~~ ⇨ στα άρθρα 15 και 16 ⇨ :

α) όταν ένας αιτών διεθνή προστασία ή άλλο πρόσωπο, όπως αναφέρεται στο άρθρο ~~18 παράγραφος 1 στοιχείο δ)~~ ⇨ 21 παράγραφος 1 ⇨ στοιχείο ⇨ β), γ), ⇨ δ) ⇨ ή ε) ⇨ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~604/2013~~ φθάνει στο υπεύθυνο κράτος μέλος έπειτα από μεταφορά που πραγματοποιείται σύμφωνα με ~~απόφαση που κάνει~~

~~δεκτό αίτημα~~ ⇒ κοινοποίηση ⇐ εκ νέου ανάληψης, όπως αναφέρεται στο άρθρο ⇒ 26 ⇐ αυτού, το υπεύθυνο κράτος μέλος ενημερώνει το σύνολο δεδομένων του που έχει καταχωρίσει σύμφωνα με το άρθρο ~~11~~ 12 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας την ημερομηνία άφιξής του,

β) όταν ένας αιτών διεθνή προστασία φθάνει στο υπεύθυνο κράτος μέλος έπειτα από μεταφορά που πραγματοποιείται σύμφωνα με απόφαση που κάνει δεκτό αίτημα αναδοχής, όπως αναφέρεται στο άρθρο ⇒ 24 ⇐ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~604/2013~~, το υπεύθυνο κράτος μέλος διαβιβάζει σύνολο δεδομένων που καταχωρίζονται σύμφωνα με το άρθρο ~~11~~ 12 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο προσθέτοντας την ημερομηνία άφιξής του,

↓ νέο

γ) όταν ένας αιτών διεθνή προστασία φθάνει στο κράτος μέλος κατόπιν κατανομής σύμφωνα με το άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...], το εν λόγω κράτος μέλος διαβιβάζει το σύνολο δεδομένων που έχει καταγραφεί σύμφωνα με το άρθρο 12 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο και περιλαμβάνει την ημερομηνία άφιξης και καταχωρίζει ότι πρόκειται για το κράτος μέλος κατόπιν κατανομής.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~γ) μόλις το κράτος μέλος προέλευσης εξακριβώσει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωρισθεί στο Eurodac σύμφωνα με το άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού, εγκατέλειψε το έδαφος των κρατών μελών, ενημερώνει το σύνολο δεδομένων του που έχουν καταχωρισθεί σύμφωνα με το άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας την ημερομηνία αναχώρησής του από το έδαφος, ώστε να διευκολύνει την εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 2 και του άρθρου 20 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013,~~

δ) μόλις το κράτος μέλος προέλευσης διασφαλίσει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωρισθεί στο Eurodac σύμφωνα με το άρθρο ~~11~~ 12 του παρόντος κανονισμού έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης που εξέδωσε μετά την ανάκληση ή την απόρριψη της αίτησης διεθνούς προστασίας, ~~όπως προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013~~, ενημερώνει το σύνολο των δεδομένων του που έχουν καταχωρισθεί σύμφωνα με το άρθρο ~~11~~ 12 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας την ημερομηνία της απομάκρυνσής του ή την ημερομηνία κατά την οποία αυτός αναχώρησε από το έδαφος,

ε) το κράτος μέλος που αναλαμβάνει ευθύνη σύμφωνα με το ⇒ άρθρο 19 παράγραφος 1 ⇐ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~604/2013~~ ενημερώνει το σύνολο των δεδομένων του σύμφωνα με το άρθρο ~~11~~ 12 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τον συγκεκριμένο αιτούντα διεθνή προστασία, προσθέτοντας την ημερομηνία λήψεως της απόφασης εξέτασης της αίτησής του.

Άρθρο ~~11~~ 12

Καταχώριση δεδομένων

Στο κεντρικό σύστημα καταχωρίζονται μόνο τα εξής δεδομένα:

α) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων,

↓ νέο

β) η εικόνα προσώπου,

γ) επώνυμο ή επώνυμα και όνομα ή ονόματα, το ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και τυχόν ψευδώνυμα, τα οποία μπορούν να εισάγονται χωριστά,

δ) ιθαγένεια ή ιθαγένειες,

ε) τόπος και ημερομηνία γέννησης,

↓ 603/2013

~~στ~~) το κράτος μέλος προέλευσης, ο τόπος και η ημερομηνία της αίτησης διεθνούς προστασίας: στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο ~~10~~ 11 στοιχείο β), η ημερομηνία αίτησης είναι η ημερομηνία που καταγράφει το κράτος μέλος που μετέφερε τον αιτούντα,

~~ζ~~) το φύλο,

↓ νέο

η) ο τύπος και ο αριθμός ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου, ο κωδικός τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης και η διάρκεια ισχύος,

↓ 603/2013

~~θ~~) ο αριθμός μητρώου που χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης,

↓ νέο

ι) ο ενιαίος αριθμός της αίτησης διεθνούς προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...],

ια) το κράτος μέλος κατανομής σύμφωνα με το άρθρο 11 στοιχείο γ),

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~ειβ~~) η ημερομηνία λήψεως των δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και/ή της εικόνας προσώπου ⇐ ,

~~ειγ~~) η ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα,

~~ιδ~~) ο αναγνωριστικός αριθμός του χειριστή,

~~ιε~~) ενδεχομένως, η ημερομηνία άφιξης του ενδιαφερόμενου προσώπου μετά από επιτυχή μεταφορά, σύμφωνα με το άρθρο ~~10~~ 11 στοιχείο α) ή ~~στοιχείο β~~),

⊗ ιστ) ενδεχομένως, η ημερομηνία άφιξης του ενδιαφερόμενου προσώπου μετά από επιτυχή μεταφορά, σύμφωνα με το άρθρο ~~10~~ 11 στοιχείο β), ⊗

↓ νέο

ιζ) ενδεχομένως, η ημερομηνία άφιξης του ενδιαφερόμενου προσώπου μετά από επιτυχή μεταφορά, σύμφωνα με το άρθρο 11 στοιχείο γ),

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~θ)~~ ενδεχομένως, σύμφωνα με το άρθρο ~~10~~ 11 στοιχείο γ), η ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο εγκατέλειψε το έδαφος των κρατών μελών,

~~ιη~~) ενδεχομένως, σύμφωνα με το άρθρο ~~10~~ 11 στοιχείο δ), η ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο αναχώρησε ή απομακρύνθηκε από το έδαφος των κρατών μελών,

~~ιθ~~) ενδεχομένως, σύμφωνα με το άρθρο ~~10~~ 11 στοιχείο ε), η ημερομηνία κατά την οποία ελήφθη η απόφαση για την εξέταση της αίτησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΥΠΗΚΟΟΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ Ή ΑΠΑΤΡΙΔΕΣ ΠΟΥ ΣΥΛΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΝΟΜΗ ΔΙΑΒΑΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ

Άρθρο ~~14~~ 13

Συλλογή και διαβίβαση δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων ⊗ και δεδομένων εικόνας προσώπου ⊗

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα δακτυλικά αποτυπώματα όλων των δακτύλων ⇒ και καταγράφει την εικόνα προσώπου ⇐ κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον ~~14~~ ⇒ 14 ετών, που συλλαμβάνεται από τις αρμόδιες αρχές ελέγχου κατά την παράνομη διάβαση δια ξηράς, θαλάσσης ή αέρος των συνόρων του εν λόγω κράτους μέλους, προερχόμενου από τρίτη χώρα, ο οποίος δεν επαναπροωθείται ή που παραμένει στο έδαφος των κρατών μελών και δεν τελεί υπό κράτηση, περιορισμό ή φυλάκιση καθ' όλη την περίοδο

που μεσολαβεί από τη σύλληψη μέχρι την απομάκρυνσή του βάσει της απόφασης επαναπροώθησης.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος διαβιβάζει, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά την ημερομηνία σύλληψης, στο κεντρικό σύστημα τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο οποίος δεν επαναπροωθείται:

α) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων,

↓ νέο

β) την εικόνα προσώπου,

γ) επώνυμο ή επώνυμα και όνομα ή ονόματα, το ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και τυχόν ψευδώνυμα, τα οποία μπορούν να εισάγονται χωριστά,

δ) ιθαγένεια ή ιθαγένειες,

ε) τόπο και ημερομηνία γέννησης,

↓ 603/2013

στ) το κράτος μέλος προέλευσης, τον τόπο και την ημερομηνία της σύλληψης,

ζ) το φύλο,

↓ νέο

η) τον τύπο και τον αριθμό ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου, τον κωδικό τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης και τη διάρκεια ισχύος,

↓ 603/2013

⇒ νέο

θ) τον αριθμό μητρώου που χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης,

ι) την ημερομηνία λήψεως των δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και/ή της εικόνας προσώπου ⇐

ια) την ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα,

ιβ) τον αναγνωριστικό αριθμό του χειριστή,

↓ νέο

ιγ) ενδεχομένως, σύμφωνα με την παράγραφο 6, την ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο αναχώρησε ή απομακρύνθηκε από το έδαφος των κρατών μελών,

↓ 603/2013

⇒ νέο

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, τα δεδομένα που καθορίζονται στην παράγραφο 2 όσον αφορά τα πρόσωπα που συλλαμβάνονται όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1, τα οποία μένουν στο έδαφος των κρατών μελών αλλά τελούν υπό κράτηση, περιορισμό ή φυλάκιση από τη στιγμή της σύλληψής τους για περίοδο που υπερβαίνει τις 72 ώρες, διαβιβάζονται πριν από την αποφυλάκιση, την άρση του περιορισμού ή την απόλυσή τους.

4. Η μη τήρηση της προθεσμίας των 72 ωρών που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα δακτυλικά αποτυπώματα στο κεντρικό σύστημα. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των οποίων η ποιότητα διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου ~~25~~ 26 του παρόντος κανονισμού, το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα των προσώπων που συλλαμβάνονται όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

5. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, όταν δεν είναι δυνατό να ληφθούν τα δακτυλικά αποτυπώματα ⇒ και η εικόνα προσώπου ⇐ συλληθέντος λόγω μέτρων για τη διασφάλιση της υγείας του ή για την προστασία της δημόσιας υγείας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν και διαβιβάζουν τα εν λόγω δακτυλικά αποτυπώματα ⇒ και την εικόνα προσώπου ⇐ το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 48 ωρών αφότου εκλείψουν αυτοί οι λόγοι υγείας.

Σε περίπτωση σοβαρών τεχνικών προβλημάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν την προθεσμία των 72 ωρών που ορίζεται στην παράγραφο 2, μέχρι και κατά 48 ώρες επί πλέον, προκειμένου να εκτελέσουν τα εθνικά τους σχέδια αδιάλειπτης λειτουργίας.

↓ νέο

6. Μόλις το κράτος μέλος προέλευσης διασφαλίσει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, του οποίου τα δεδομένα είχαν καταγραφεί στο Eurodac σύμφωνα με την παράγραφο 1 έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης, ενημερώνει το σύνολο των δεδομένων του που έχει καταγραφεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο προσθέτοντας την ημερομηνία της απομάκρυνσής του ή την ημερομηνία αναχώρησής του προσώπου αυτού από το έδαφος.

7. Τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν από τα μέλη των ομάδων Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής [και Ακτοφυλακής] κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων σύμφωνα με τον [κανονισμό για την ευρωπαϊκή συνοριοφυλακή [και ακτοφυλακή] και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007 και της απόφασης 2005/267/ ΕΚ του Συμβουλίου].

~~Άρθρο 15~~

Καταχώριση δεδομένων

~~1. Τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 καταχωρίζονται στο κεντρικό σύστημα.~~

~~Με την επιφύλαξη του άρθρου 8, τα δεδομένα που διαβιβάζονται στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 καταχωρίζονται αποκλειστικά για τους σκοπούς αντιπαραβολής με δεδομένα αιτούντων διεθνή προστασία τα οποία διαβιβάζονται μεταγενέστερα στο κεντρικό σύστημα και για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.~~

~~Το κεντρικό σύστημα δεν αντιπαραβάλλει δεδομένα που του διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 με δεδομένα που είχαν καταχωρισθεί παλαιότερα στο κεντρικό σύστημα, ούτε με δεδομένα τα οποία διαβιβάζονται μεταγενέστερα στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2.~~

~~2. Όσον αφορά την αντιπαραβολή των δεδομένων των αιτούντων διεθνή προστασία που διαβιβάστηκαν μεταγενέστερα στο κεντρικό σύστημα με τα δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφοι 3 και 5 και στο άρθρο 25 παράγραφος 4.~~

~~Άρθρο 16~~

Αποθήκευση δεδομένων

~~1. Κάθε σύνολο δεδομένων σχετικά με υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα για 18 μήνες από την ημερομηνία λήξης των δακτυλικών αποτυπωμάτων του υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος. Μετά τη λήξη της εν λόγω περιόδου, το κεντρικό σύστημα απαλείφει αυτομάτως τα εν λόγω δεδομένα.~~

~~2. Τα δεδομένα σχετικά με υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα ο οποίος αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1, απαλείφονται από το κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 3, αμέσως μόλις το κράτος μέλος προέλευσης λάβει γνώση ότι συντρέχει μία από τις ακόλουθες περιστάσεις, πριν από τη λήξη της περιόδου των 18 μηνών που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου:~~

~~α) έχει εκδοθεί άδεια παραμονής για τον υπήκοο τρίτης χώρας ή τον απάτριδα~~

~~β) ο υπήκοος τρίτης χώρας ή ο απάτρις έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών~~

~~γ) ο υπήκοος τρίτης χώρας ή ο απάτρις έχει αποκτήσει την ιθαγένεια οιαδήποτε κράτους μέλους~~

~~3. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με την απαλοιφή από άλλο κράτος μέλος προέλευσης, για λόγο καθοριζόμενο στην παράγραφο 2 στοιχείο α) ή β) του παρόντος άρθρου, δεδομένων που οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που διαβιβάστηκαν σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1.~~

~~4. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με την απαλοιφή από άλλο κράτος μέλος προέλευσης, για λόγο καθοριζόμενο στην παράγραφο 2 στοιχείο γ) του παρόντος άρθρου, των δεδομένων που οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 14 παράγραφος 1.~~

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΥΠΗΚΟΟΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ Ή ΑΠΑΤΡΙΔΕΣ ΠΟΥ ΔΙΑΜΕΝΟΥΝ ΠΑΡΑΝΟΜΑ ΣΕ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

Άρθρο ~~14~~ 14

Αντιπαραβολή , συλλογή και διαβίβαση δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου

~~1. Κάθε κράτος μέλος, προκειμένου να ελέγξει εάν ένας υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις που διαμένει παράνομα στο έδαφος του έχει ήδη υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας σε άλλο κράτος μέλος, μπορεί να διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων τα οποία ενδεχομένως έχει λάβει από υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, ηλικίας τουλάχιστον 14 ετών, καθώς και τον αριθμό μητρώου που χρησιμοποιήθηκε από το εν λόγω κράτος μέλος.~~

~~Κατά γενικό κανόνα, θεωρείται ότι υπάρχουν λόγοι να ελεγχθεί εάν ένας υπήκοος τρίτης χώρας ή ο άπατρις έχει προηγουμένως υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας σε άλλο κράτος μέλος όταν:~~

~~α) ο υπήκοος τρίτης χώρας ή ο άπατρις δηλώνει ότι έχει υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας αλλά δεν αναφέρει το κράτος μέλος στο οποίο υπέβαλε την αίτηση,~~

~~β) ο υπήκοος τρίτης χώρας ή ο άπατρις δεν ζητεί διεθνή προστασία αλλά αρνείται να επιστρέψει στη χώρα καταγωγής του ισχυριζόμενος ότι διατρέχει κίνδυνο ή~~

~~γ) ο υπήκοος τρίτης χώρας ή ο άπατρις προσπαθεί να αποτρέψει την απομάκρυνσή του με άλλα μέσα, αρνούμενος να συνεργασθεί για να διαπιστωθεί η ταυτότητά του, ιδίως μη δείχνοντας έγγραφα ταυτότητας ή προσκομίζοντας πλαστά έγγραφα ταυτότητας.~~

~~2. Στην περίπτωση που κράτη μέλη μετέχουν στη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1, διαβιβάζουν στο κεντρικό σύστημα τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων όλων των δακτύλων, ή τουλάχιστον των δεκτών, και, στην περίπτωση που οι δείκτες λείπουν, τα αποτυπώματα όλων των άλλων δακτύλων, των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απατρίδων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.~~

↓ νέο

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα δακτυλικά αποτυπώματα όλων των δακτύλων και καταγράφει εικόνα προσώπου κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδα ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που διαμένει παράνομα στο έδαφος του.

2. Το οικείο κράτος μέλος διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών από την ημερομηνία σύλληψης, τα ακόλουθα στοιχεία όσον αφορά κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1:

α) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων,

β) την εικόνα προσώπου,

γ) επώνυμο ή επώνυμα και όνομα ή ονόματα, το ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και τυχόν ψευδώνυμα, τα οποία μπορούν να εισάγονται χωριστά,

δ) ιθαγένεια ή ιθαγένειες,

ε) τόπο και ημερομηνία γέννησης,

(στ) το κράτος μέλος προέλευσης, τον τόπο και την ημερομηνία της σύλληψης,

ζ) το φύλο,

η) τον τύπο και τον αριθμό ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου· τον κωδικό τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης και τη διάρκεια ισχύος,

θ) τον αριθμό μητρώου που χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης,

ι) την ημερομηνία λήψεως των δακτυλικών αποτυπωμάτων και/ή εικόνας προσώπου,

ια) την ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα,

ιβ) τον αναγνωριστικό αριθμό του χειριστή,

ιγ) ενδεχομένως, σύμφωνα με την παράγραφο 6, την ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο απομακρύνθηκε από το έδαφος των κρατών μελών.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

3. Τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, διαβιβάζονται στο κεντρικό σύστημα ~~με αποκλειστικό σκοπό την αντιπαραβολή~~ ⇒ και αντιπαραβάλλονται ⇐ με τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων ~~αιτούντων διεθνή προστασία~~ ☒ προσώπων από τα οποία έχουν ληφθεί δακτυλικά αποτυπώματα για τους σκοπούς του άρθρου ~~9~~ 10 παράγραφος 1, ~~14~~ 13 παράγραφος 1 και ~~17~~ 14 παράγραφος 1 ☒ που έχουν διαβιβασθεί από άλλα κράτη μέλη και έχουν ήδη καταχωρισθεί στο κεντρικό σύστημα.

~~Τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων του εν λόγω υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος δεν καταχωρίζονται στο κεντρικό σύστημα, ούτε αντιπαραβάλλονται με τα δεδομένα που έχουν διαβιβασθεί στο κεντρικό σύστημα, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2.~~

↓ νέο

4. Η μη τήρηση της προθεσμίας των 72 ωρών που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα δακτυλικά αποτυπώματα στο κεντρικό σύστημα. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των οποίων η ποιότητα να διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26, το κράτος

μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα των προσώπων που συλλαμβάνονται, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατό, το αργότερο δε εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

5. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, όταν δεν είναι δυνατό να ληφθούν τα δακτυλικά αποτυπώματα και η εικόνα προσώπου του συλληθέντος λόγω μέτρων για τη διασφάλιση της υγείας του ή για την προστασία της δημόσιας υγείας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν και διαβιβάζουν τα εν λόγω δακτυλικά αποτυπώματα και την εικόνα προσώπου το συντομότερο δυνατό, το αργότερο δε εντός 48 ωρών αφότου εκλείψουν οι συγκεκριμένοι λόγοι υγείας.

Σε περίπτωση σοβαρών τεχνικών προβλημάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν την προθεσμία των 72 ωρών που ορίζεται στην παράγραφο 2, μέχρι και κατά 48 ώρες επί πλέον, προκειμένου να εκτελέσουν τα εθνικά τους σχέδια αδιάλειπτης λειτουργίας.

6. Μόλις το κράτος μέλος προέλευσης διασφαλίσει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, του οποίου τα δεδομένα είχαν καταγραφεί στο Eurodac σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης, ενημερώνει το σύνολο των δεδομένων του που έχει καταγραφεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο προσθέτοντας την ημερομηνία της απομάκρυνσής του ή την ημερομηνία αναχώρησης του προσώπου αυτού από το έδαφος.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~4. Μόλις τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων διαβιβαστούν στο κράτος μέλος προέλευσης, το ιστορικό της έρευνας τηρείται στο κεντρικό σύστημα μόνο για τους σκοπούς του άρθρου 28. Τα κράτη μέλη ή το κεντρικό σύστημα δεν μπορούν να καταχωρίζουν κανένα άλλο στοιχείο της έρευνας για άλλους διαφορετικούς σκοπούς.~~

~~5. Όσον αφορά την αντιπαραβολή των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων που διαβιβάζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου με τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων διεθνή προστασία που έχουν διαβιβάσει άλλα κράτη μέλη, τα οποία έχουν ήδη αποθηκευθεί στο κεντρικό σύστημα, εφαρμόζονται οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφοι 3 και 5 και στο άρθρο 25 παράγραφος 4.~~

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

⊗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΠΑΡΑΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΑΙΤΟΥΝΤΩΝ ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΩΝ ΥΠΗΚΟΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΠΟΥ ΣΥΛΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΤΥΠΗ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ Ή ΔΙΑΜΕΝΟΥΝ ΠΑΡΑΝΟΜΑ ΣΤΗΝ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ ⊗

Άρθρο 15

⊗ Αντιπαραβολή δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου ⊗

~~31. Τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων~~ ⇒ και εικόνας προσώπου ⇐, ~~κατά την έννοια του άρθρου 11 στοιχείο α),~~ που διαβιβάζονται από ένα κράτος μέλος, με εξαίρεση εκείνα που

διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο ~~10~~ 11 στοιχείο β) ~~⇒ και στοιχείο γ) ⇐~~ , αντιπαραβάλλονται αυτομάτως προς τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων τα οποία έχουν διαβιβαστεί από άλλα κράτη μέλη και έχουν ήδη αποθηκευτεί στο κεντρικό σύστημα ~~⇒~~ σύμφωνα με το άρθρο ~~9~~ 10 παράγραφος 1, ~~14~~ 13 παράγραφος 1 και ~~17~~ 14 παράγραφος 1 ~~⇒~~ .

~~42.~~ Το κεντρικό σύστημα εξασφαλίζει ότι, κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, στην αντιπαραβολή που αναφέρεται στην παράγραφο ~~3~~ 1 ~~⇒~~ του παρόντος άρθρου ~~⇒~~, εκτός από τα δεδομένα ~~⇒~~ δακτυλικών αποτυπωμάτων ~~⇒~~ ~~⇒ και εικόνας προσώπου ⇐~~ που έχουν διαβιβαστεί από άλλα κράτη μέλη, εξετάζονται επίσης τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων ~~⇒ και εικόνας προσώπου ⇐~~ που έχει διαβιβάσει κατά το παρελθόν το εν λόγω κράτος μέλος.

~~53.~~ Το κεντρικό σύστημα διαβιβάζει αυτομάτως τη σύμπτωση ή το αρνητικό αποτέλεσμα της αντιπαραβολής στο κράτος μέλος προέλευσης ~~⇒ σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 26 παράγραφος 4 ⇐~~ . Στην περίπτωση που υπάρχει σύμπτωση, διαβιβάζει για όλα τα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν σε αυτήν, τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο ~~11 στοιχεία α) έως ια)~~ ~~⇒~~ 12, στο άρθρο 13 παράγραφος 2 και στο άρθρο 14 παράγραφος 2, ~~⇐~~ ενδεχομένως, μαζί με τη σήμανση που αναφέρεται στο άρθρο ~~18 παράγραφος 19~~ ~~19~~ παράγραφοι 1 ~~⇒ και 4 ⇐~~ . ~~⇒ Σε περίπτωση αρνητικού αποτελέσματος αντιπαραβολής, τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12, στο άρθρο 13 παράγραφος 2 και στο άρθρο 14 παράγραφος 2 δεν διαβιβάζονται. ⇐~~

↓ νέο

4. Όταν ένα κράτος μέλος λαμβάνει ένδειξη σύμπτωσης από το Eurodac, η οποία μπορεί να βοηθήσει το εν λόγω κράτος μέλος να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από το άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), η ένδειξη αυτή υπερισχύει έναντι οιασδήποτε άλλης σύμπτωσης ληφθεί.

↓ νέο

Άρθρο 16

Αντιπαραβολή δεδομένων εικόνας προσώπου

(1) Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων ποιότητα που να διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26 ή όταν ένα πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και στο άρθρο 14 παράγραφος 1 αρνηθεί να συμμορφωθεί με τη διαδικασία λήψεως δακτυλικών αποτυπωμάτων, το κράτος μέλος μπορεί, ως έσχατη λύση, να αντιπαραβάλει τα δεδομένα εικόνας προσώπου.

(2) Τα δεδομένα εικόνας προσώπου και τα δεδομένα που αφορούν το φύλο του υποκειμένου των δεδομένων μπορούν να αντιπαραβληθούν αυτόματα με τα δεδομένα εικόνας προσώπου και τα προσωπικά δεδομένα που αφορούν το φύλο του υποκειμένου των δεδομένων που έχουν διαβιβαστεί από άλλα κράτη μέλη και έχουν ήδη αποθηκευτεί στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1, το άρθρο 13 παράγραφος 1 και το άρθρο 14 παράγραφος 1, με εξαίρεση τα δεδομένα που διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 11 στοιχεία β) και γ).

- (3) Το κεντρικό σύστημα εξασφαλίζει ότι, κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, στην αντιπαραβολή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, εκτός από τα δεδομένα εικόνας προσώπου που έχουν διαβιβαστεί από άλλα κράτη μέλη, εξετάζονται επίσης τα δεδομένα εικόνας προσώπου που έχει διαβιβάσει κατά το παρελθόν το εν λόγω κράτος μέλος.
- (4) Το κεντρικό σύστημα διαβιβάζει αυτομάτως τη σύμπτωση ή το αρνητικό αποτέλεσμα της αντιπαραβολής στο κράτος μέλος προέλευσης σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 26 παράγραφος 4. Στην περίπτωση που υπάρχει σύμπτωση, διαβιβάζει για όλα τα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν σε αυτήν, τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12, στο άρθρο 13 παράγραφος 2 και στο άρθρο 14 παράγραφος 2, ενδεχομένως, μαζί με τη σήμανση που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφοι 1 και 4. Σε περίπτωση αρνητικού αποτελέσματος αντιπαραβολής, τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12, στο άρθρο 13 παράγραφος 2 και στο άρθρο 14 παράγραφος 2 δεν διαβιβάζονται.
- (5) Όταν ένα κράτος μέλος λαμβάνει ένδειξη σύμπτωσης από το Eurodac, η οποία μπορεί να βοηθήσει το εν λόγω κράτος μέλος να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από το άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), η ένδειξη αυτή υπερισχύει έναντι οιασδήποτε άλλης σύμπτωσης ληφθεί.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ~~V~~ VI

~~ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ~~ ☒ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΠΡΟΩΡΗ ΑΠΑΛΟΙΦΗ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ☒

Άρθρο ~~12~~ 17

Αποθήκευση δεδομένων

1. ☒ Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, ☒ ~~Κ~~κάθε σύνολο δεδομένων ☒ που αφορούν αιτούντα διεθνή προστασία ☒, όπως αναφέρεται στο άρθρο ~~11~~ 12, αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα για δέκα έτη από την ημερομηνία λήψεως των δακτυλικών αποτυπωμάτων.

↓ νέο

2. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1, κάθε σύνολο δεδομένων σχετικά με υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2, αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα για πέντε έτη από την ημερομηνία λήψεως των δακτυλικών αποτυπωμάτων του.

3. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1, κάθε σύνολο δεδομένων σχετικά με υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα για πέντε έτη από την ημερομηνία λήψεως των δακτυλικών αποτυπωμάτων του.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~24.~~ Μετά τη λήξη ~~της περιόδου που αναφέρεται~~ των περιόδων αποθήκευσης των δεδομένων που αναφέρονται ~~στην παράγραφο 1~~ στις παραγράφους 1 έως 3 του παρόντος άρθρου, το κεντρικό σύστημα απαλείφει αυτομάτως τα δεδομένα των υποκειμένων δεδομένων από το κεντρικό σύστημα.

Άρθρο ~~13~~ 18

Πρώωρη απαλοιφή των δεδομένων

1. Τα δεδομένα που αφορούν πρόσωπο το οποίο απέκτησε την ιθαγένεια οιαδήποτε κράτους μέλους πριν από τη λήξη της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο ~~12 παράγραφος 17~~ ~~παράγραφοι 1~~ 2 ή 3 απαλείφονται από το κεντρικό σύστημα, σύμφωνα με το άρθρο ~~27~~ ~~28~~ παράγραφος 4 μόλις το κράτος μέλος προέλευσης λάβει γνώση ότι το πρόσωπο αυτό απέκτησε την προαναφερθείσα ιθαγένεια.

2. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με την απαλοιφή από άλλο κράτος μέλος προέλευσης σύμφωνα με την παράγραφο 1, των δεδομένων που οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο ~~9-10~~ παράγραφος 1, ή στο άρθρο ~~14~~ ~~13~~ παράγραφος 1 ή στο άρθρο 14 παράγραφος 1.

Άρθρο ~~18~~ 19

Σήμανση δεδομένων

1. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), το κράτος μέλος προέλευσης που έχει χορηγήσει διεθνή προστασία σε αιτούντα διεθνή προστασία του οποίου τα δεδομένα καταχωρίστηκαν προηγουμένως στο κεντρικό σύστημα κατ' εφαρμογή του άρθρου ~~11~~ ~~12~~ επιθέτει σήμανση στα οικεία δεδομένα σύμφωνα με τις καθοριζόμενες από τον ~~eu-LISA~~ οργανισμό απαιτήσεις που διέπουν την ηλεκτρονική επικοινωνία με το κεντρικό σύστημα. Η εν λόγω σήμανση αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο ~~12~~ ~~17~~ παράγραφος 1 με σκοπό τη διαβίβαση βάσει του άρθρου ~~9~~ ~~παράγραφος 5~~ 15. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατό, το αργότερο δε εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με τη σήμανση δεδομένων από άλλο κράτος μέλος προέλευσης τα οποία οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο ~~9~~ ~~10~~ παράγραφος 1, ή στο άρθρο ~~14~~ ~~13~~ παράγραφος 1 ή στο άρθρο 14 παράγραφος 1. Τα εν λόγω κράτη μέλη προέλευσης επιθέτουν σήμανση επίσης στα αντίστοιχα σύνολα δεδομένων.

2. Τα δεδομένα δικαιούχων διεθνούς προστασίας που καταχωρίζονται στο κεντρικό σύστημα και σημαίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου διατίθενται προς αντιπαραβολή για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 1 στοιχείο γ) για περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία κατά την οποία χορηγήθηκε διεθνής προστασία στο πρόσωπο το οποίο αφορούν τα δεδομένα.

Στην περίπτωση που υπάρχει σύμπτωση, το κεντρικό σύστημα διαβιβάζει για όλα τα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν σε αυτήν, τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο ~~11~~ 12 ~~στοιχεία α) έως ια)~~ ⇒ στοιχεία β) έως ιθ) ⇐ . Το κεντρικό σύστημα δεν διαβιβάζει τα σεσημασμένα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου. Με τη λήξη της τριετούς περιόδου, το κεντρικό σύστημα κλειδώνει αυτομάτως τα δεδομένα αυτά μη επιτρέποντας τη διαβίβασή τους σε περίπτωση αίτησης προς αντιπαραβολή για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος ~~2~~ 1 ~~στοιχείο γ)~~, επιτρέποντας την αντιπαραβολή των δεδομένων αυτών για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 ~~στοιχείο α)~~, μέχρι την απαλοιφή τους. Κλειδωμένα δεδομένα δεν διαβιβάζονται και το κεντρικό σύστημα απαντά αρνητικά σε αίτημα κράτους μέλους σε περίπτωση σύμπτωσης.

3. Το κράτος μέλος προέλευσης αφαιρεί τη σήμανση από ή ξεκλειδώνει δεδομένα αναφερόμενα σε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα του οποίου τα δεδομένα σημάνθηκαν ή κλειδώθηκαν προηγουμένως δυνάμει των παραγράφων 1 ή 2 του παρόντος άρθρου, σε περίπτωση που το καθεστώς του εν λόγω προσώπου ανακληθεί ή τερματισθεί ή δεν γίνει δεκτή η ανανέωσή του σύμφωνα με [το άρθρο 14 ή το άρθρο 19 της οδηγίας 2011/95/ΕΕ].

↓ νέο

4. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), το κράτος μέλος προέλευσης που έχει χορηγήσει τίτλο διαμονής σε παρανόμως διαμενοντα υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα του οποίου τα δεδομένα είχαν προηγουμένως καταχωρισθεί στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 και το άρθρο 14 παράγραφος 2 επιθέτει σήμανση στα οικεία δεδομένα σύμφωνα με τις απαιτήσεις του eu-LISA που διέπουν την ηλεκτρονική επικοινωνία με το κεντρικό σύστημα. Η εν λόγω σήμανση αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 για σκοπούς διαβίβασης βάσει των άρθρων 15 και 16. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατό, το αργότερο δε εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με τη σήμανση δεδομένων από άλλο κράτος μέλος προέλευσης τα οποία οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 14 παράγραφος 1. Τα εν λόγω κράτη μέλη προέλευσης επιθέτουν σήμανση επίσης στα αντίστοιχα σύνολα δεδομένων.

5. Τα δεδομένα των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα και σημαίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου διατίθενται προς αντιπαραβολή για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ), έως ότου τα εν λόγω δεδομένα απαλειφθούν αυτομάτως από το κεντρικό σύστημα, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ~~VI~~ VII

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΠΑΡΑΒΟΛΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΕΠΙΒΟΛΗΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

Άρθρο ~~19~~ 20

Διαδικασία αντιπαραβολής δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων με τα δεδομένα Eurodac

1. Για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος ~~2~~ 1 στοιχείο γ), οι εντεταλμένες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο ~~5~~ 6 παράγραφος 1 και στο άρθρο ~~7~~ 8 παράγραφος 2 μπορούν να υποβάλλουν αιτιολογημένη ηλεκτρονική αίτηση, όπως προβλέπεται στο άρθρο ~~20~~ 21 παράγραφος 1, συνοδευόμενη από τον αριθμό αναφοράς που χρησιμοποιούν αυτές, στην αρχή ελέγχου, για τη διαβίβαση προς αντιπαραβολή δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων ⇒ και εικόνας προσώπου ⇐ στο κεντρικό σύστημα μέσω του εθνικού σημείου πρόσβασης. Μετά την παραλαβή ενός τέτοιου αιτήματος, η αρχή ελέγχου ελέγχει κατά πόσον πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για να ζητηθεί η αντιπαραβολή που αναφέρονται στα άρθρα ~~20~~ 21 ή ~~21~~ 22.

2. Σε περίπτωση που πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για να ζητηθεί η αντιπαραβολή που αναφέρονται στα άρθρα ~~20~~ 21 ή ~~21~~ 22, η αρχή ελέγχου διαβιβάζει την αίτηση αντιπαραβολής στο εθνικό σημείο πρόσβασης, το οποίο θα τη διαβιβάσει περαιτέρω στο κεντρικό σύστημα, σύμφωνα με ~~το άρθρο 9 παράγραφοι 3 και 5~~ ⇒ τα άρθρα 15 και 16 ⇐, με σκοπό την αντιπαραβολή με τα δεδομένα ☒ δακτυλικών αποτυπωμάτων ☒ ⇒ και εικόνας προσώπου ⇐ που διαβιβάζονται στο κεντρικό σύστημα, σύμφωνα με το άρθρο ~~9~~ 10 παράγραφος 1, ~~και~~ το άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος ~~2~~ ⇒ παράγραφος 1 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 ⇐.

3. Αντιπαραβολή της εικόνας προσώπου με άλλα δεδομένα εικόνας προσώπου στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) μπορεί να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1, εάν τα εν λόγω δεδομένα είναι διαθέσιμα κατά την υποβολή της κατά το άρθρο 21 παράγραφος 1 αιτιολογημένης ηλεκτρονικής αίτησης.

~~34~~. Σε εξαιρετικά επείγουσες περιπτώσεις όπου είναι ανάγκη να αποτραπεί επικείμενος κίνδυνος που συνδέεται με τρομοκρατικά εγκλήματα ή άλλες σοβαρές αξιόποινες πράξεις, η αρχή ελέγχου μπορεί να διαβιβάσει τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων στο εθνικό σημείο πρόσβασης για άμεση αντιπαραβολή μετά από την παραλαβή αίτησης εκ μέρους εντεταλμένης αρχής και να ελέγξει μόνο εκ των υστέρων το κατά πόσον πληρούνται όλες οι

προϋποθέσεις για να ζητηθεί η αντιπαραβολή που αναφέρονται στο άρθρο ~~20~~ 21 ή στο άρθρο ~~21~~ 22, καθώς και το κατά πόσον υπήρχε πράγματι εξαιρετικά επείγουσα περίπτωση. Η εκ των υστέρων εξακρίβωση διενεργείται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση μετά τη διεκπεραίωση της αίτησης.

45. Όταν ο εκ των υστέρων έλεγχος αποδεικνύει ότι η πρόσβαση στα δεδομένα Eurodac δεν ήταν δικαιολογημένη, όλες οι αρχές που είχαν πρόσβαση στα εν λόγω δεδομένα καταστρέφουν τις πληροφορίες που κοινοποιήθηκαν από το Eurodac και ενημερώνουν την αρχή ελέγχου για την εν λόγω καταστροφή των πληροφοριών.

Άρθρο ~~20~~ 21

Προϋποθέσεις πρόσβασης στο Eurodac από τις εντεταλμένες αρχές

1. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος ~~2~~ 1 στοιχείο γ), οι εντεταλμένες αρχές μπορούν να υποβάλουν αιτιολογημένη ηλεκτρονική αίτηση για να ζητήσουν την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων με τα δεδομένα που αποθηκεύονται στην κεντρική βάση εντός των ορίων των εξουσιών τους μόνον εφόσον οι αντιπαραβολές με τις κάτωθι βάσεις δεδομένων δεν οδήγησαν στη διαπίστωση της ταυτότητας του υποκειμένου των δεδομένων:



- εθνικές βάσεις δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων,
- αυτόματα συστήματα ταυτοποίησης δακτυλικών αποτυπωμάτων όλων των άλλων κρατών μελών σύμφωνα με την απόφαση 2008/615/ΔΕΥ όπου οι αντιπαραβολές είναι τεχνικώς διαθέσιμες, εκτός και αν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι ότι η αντιπαραβολή με τέτοιου είδους συστήματα δεν θα οδηγήσει στη διαπίστωση της ταυτότητας του υποκειμένου των δεδομένων. Οι εν λόγω βάσιμοι λόγοι περιλαμβάνονται στην αιτιολογημένη ηλεκτρονική αίτηση αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που απέστειλε η εντεταλμένη αρχή στην ελεγκτική αρχή, και
- το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι όροι που αναφέρονται στην απόφαση 2008/633/ΔΕΥ τηρούνται για την εν λόγω αντιπαραβολή,

και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες πληρούνται σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η αντιπαραβολή είναι απαραίτητη για τον σκοπό της πρόληψης, της εξακρίβωσης ή της διερεύνησης τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων, που σημαίνει ότι υπάρχει υπέρτερο συμφέρον δημόσιας ασφάλειας που καθιστά αναλογική την αναζήτηση της βάσης δεδομένων,

β) η αντιπαραβολή είναι απαραίτητη σε συγκεκριμένη υπόθεση (π.χ., δεν πραγματοποιούνται συστηματικές αντιπαραβολές) και

γ) υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να πιστεύεται ότι η αντιπαραβολή θα συμβάλει στην πρόληψη, την εξακρίβωση ή τη διερεύνηση κάθε εν λόγω αξιόποινης πράξης. Αυτοί οι βάσιμοι λόγοι υφίστανται ιδίως όταν υπάρχει βάσιμη υπόνοια ότι ο ύποπτος, ο δράστης ή το θύμα τρομοκρατικού εγκλήματος ή άλλης σοβαρής αξιόποινης πράξης εμπίπτει σε κατηγορία που καλύπτεται από τον παρόντα κανονισμό.

2. Οι αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac περιορίζονται στα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων  ή εικόνας προσώπου .

Άρθρο ~~21~~ 22

Προϋποθέσεις πρόσβασης της Ευρωπόλ στο Eurodac

1. Για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος ~~21~~ στοιχείο γ) η εντεταλμένη αρχή της Ευρωπόλ μπορεί να υποβάλει αιτιολογημένο ηλεκτρονικό αίτημα για αντιπαραβολή των δακτυλικών αποτυπωμάτων με αυτά που είναι καταχωρισμένα στο κεντρικό σύστημα εντός των ορίων της εντολής της Ευρωπόλ και όταν αυτό είναι απαραίτητο για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρωπόλ, μόνον εφόσον οι αντιπαραβολές των δακτυλικών αποτυπωμάτων που είναι καταχωρισμένα σε οιοδήποτε σύστημα επεξεργασίας πληροφοριών που είναι τεχνικώς και νομικώς προσβάσιμο από την Ευρωπόλ δεν οδήγησαν στη διαπίστωση της ταυτότητας του προσώπου το οποίο αφορούν τα δεδομένα και όταν πληρούνται σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η αντιπαραβολή είναι απαραίτητη για τη στήριξη και ενίσχυση της δράσης των κρατών μελών για την πρόληψη, την εξακρίβωση ή τη διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων που εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων της Ευρωπόλ, που σημαίνει ότι υπάρχει υπέρτερο ζήτημα δημόσιας ασφάλειας το οποίο καθιστά την αναζήτηση της βάσης δεδομένων αναλογική,

β) η αντιπαραβολή είναι απαραίτητη σε συγκεκριμένη υπόθεση (π.χ., δεν πραγματοποιούνται συστηματικές αντιπαραβολές) και

γ) υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να πιστευτεί ότι η αντιπαραβολή θα συμβάλει στην πρόληψη, την εξακρίβωση ή τη διερεύνηση κάθε εν λόγω αξιόποινης πράξης. Αυτοί οι βάσιμοι λόγοι υφίστανται ιδίως όταν υπάρχει βάσιμη υπόνοια ότι ο ύποπτος, ο δράστης ή το θύμα τρομοκρατικού εγκλήματος ή άλλης σοβαρής αξιόποινης πράξης εμπίπτει σε κατηγορία που καλύπτεται από τον παρόντα κανονισμό.

2. Οι αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac περιορίζονται στις αντιπαραβολές δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων \Rightarrow ή εικόνας προσώπου \Leftarrow .

3. Οι πληροφορίες που λαμβάνει η Ευρωπόλ μέσω της αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac υποβάλλονται σε επεξεργασία μόνο με την έγκριση του κράτους μέλους προέλευσης. Αυτή η έγκριση επιτυγχάνεται μέσω της εθνικής μονάδας Ευρωπόλ του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

Άρθρο ~~22~~ 23

Επικοινωνία μεταξύ των εντεταλμένων αρχών, των αρχών ελέγχου και των εθνικών σημείων πρόσβασης

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου ~~26~~ 27, κάθε επικοινωνία μεταξύ των εντεταλμένων αρχών, των αρχών ελέγχου και των εθνικών σημείων πρόσβασης είναι ασφαλής και πραγματοποιείται ηλεκτρονικά.

2. Για τους σκοπούς του άρθρου 1 παράγραφος ~~21~~ στοιχείο γ), τα δακτυλικά αποτυπώματα υπόκεινται σε ψηφιακή επεξεργασία από το κράτος μέλος και διαβιβάζονται υπό τη μορφή δεδομένων ~~που αναφέρεται~~ \boxtimes που ορίζεται \boxtimes στο \Rightarrow συμπεφωνημένο έγγραφο ελέγχου διασύνδεσης \Leftarrow ~~παράρτημα I~~ για να εξασφαλιστεί ότι η αντιπαραβολή μπορεί να πραγματοποιηθεί μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος αναγνώρισης των δακτυλικών αποτυπωμάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ~~VH~~ VIII

ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΕΥΘΥΝΗ

Άρθρο ~~23~~ 24

Ευθύνη όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων

1. Το κράτος μέλος προέλευσης είναι υπεύθυνο να εξασφαλίζει:

- α) τη νόμιμη καταγραφή των δακτυλικών αποτυπωμάτων και της εικόνας προσώπου ,
- β) τη νόμιμη διαβίβαση στο κεντρικό σύστημα των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και των λοιπών δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο ~~11~~ 12, στο άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 2 και στο άρθρο ~~17~~ 14 παράγραφος 2,
- γ) την ακρίβεια και την ενημέρωση των δεδομένων κατά τη διαβίβασή τους στο κεντρικό σύστημα,
- δ) με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων του eu-LISA ~~Οργανισμού~~, τη νόμιμη καταχώριση, αποθήκευση, διόρθωση και απαλοιφή των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα,
- ε) τη νόμιμη επεξεργασία των αποτελεσμάτων της αντιπαραβολής των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνας προσώπου που διαβιβάζονται από το κεντρικό σύστημα.

2. Σύμφωνα με το άρθρο ~~34~~ 36, το κράτος μέλος προέλευσης εξασφαλίζει την ασφάλεια των αναφερομένων στην παράγραφο 1 δεδομένων, πριν από και κατά τη διαβίβαση στο κεντρικό σύστημα, καθώς και την ασφάλεια των δεδομένων που λαμβάνει από το κεντρικό σύστημα.

3. Το κράτος μέλος προέλευσης είναι υπεύθυνο για την τελική εξακρίβωση των δεδομένων, σύμφωνα με το άρθρο ~~25~~ 26 παράγραφος 4.

4. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA εξασφαλίζει ότι το κεντρικό σύστημα λειτουργεί σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Ειδικότερα, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA :

- α) θεσπίζει μέτρα που εξασφαλίζουν ότι τα πρόσωπα που εργάζονται με το κεντρικό σύστημα επεξεργάζονται τα δεδομένα που είναι καταχωρισμένα σε αυτό, μόνον κατά τρόπο που συμβιβάζεται με τους σκοπούς του Eurodac, όπως αυτοί ορίζονται στο άρθρο 1,
- β) λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να κατοχυρώσει την ασφάλεια του κεντρικού συστήματος σύμφωνα με το άρθρο ~~34~~ 36,
- γ) εξασφαλίζει ότι μόνο τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να εργάζονται με το κεντρικό σύστημα έχουν πρόσβαση σε αυτό, με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.

~~Ο Οργανισμός~~ Ο eu-LISA ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, καθώς και τον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει δυνάμει του πρώτου εδαφίου.

Άρθρο ~~24~~ 25

Διαβίβαση

1. Τα δακτυλικά αποτυπώματα υπόκεινται σε ψηφιακή επεξεργασία και διαβιβάζονται υπό τη μορφή δεδομένων ~~που αναφέρεται~~ που ορίζεται στο συμπεφωνημένο έγγραφο ελέγχου διασύνδεσης ~~παράρτημα I~~. Καθ' όσον κρίνεται απαραίτητο για την αποτελεσματική λειτουργία του κεντρικού συστήματος, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA καθορίζει τις τεχνικές προδιαγραφές για τη διαβίβαση της μορφής δεδομένων από τα κράτη μέλη προς το κεντρικό σύστημα και αντιστρόφως. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA εξασφαλίζει ότι τα δεδομένα των δακτυλικών αποτυπωμάτων και της εικόνας προσώπου που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη, μπορούν να αντιπαραβάλλονται από το ηλεκτρονικό σύστημα αναγνώρισης των δακτυλικών αποτυπωμάτων και της εικόνας προσώπου .

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο ~~11~~ 12, στο άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 2 και στο άρθρο ~~17~~ 14 παράγραφος 2 με ηλεκτρονικό τρόπο. Τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο ~~11~~ 12, ~~και~~ στο άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 2 και στο άρθρο 14 παράγραφος 2 καταχωρίζονται αυτομάτως στο κεντρικό σύστημα. Καθ' όσον κρίνεται απαραίτητο για την αποτελεσματική λειτουργία του κεντρικού συστήματος, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA καθορίζει τις τεχνικές προδιαγραφές ώστε να είναι δυνατή η ηλεκτρονική διαβίβαση των δεδομένων από τα κράτη μέλη προς το κεντρικό σύστημα και αντιστρόφως.

3. Ο αριθμός μητρώου που αναφέρεται στο άρθρο ~~11 στοιχείο δ)~~ 12 στοιχείο θ), στο άρθρο ~~14 παράγραφος 2 στοιχείο δ)~~ 13 παράγραφος 2 στοιχείο θ), στο άρθρο ~~17~~ 14 παράγραφος 1 παράγραφος 2 στοιχείο θ) και στο άρθρο ~~19~~ 20 παράγραφος 1, καθιστά δυνατό τον αναμφισβήτητο συσχετισμό των δεδομένων με ένα συγκεκριμένο πρόσωπο και με το κράτος μέλος το οποίο διαβιβάζει τα δεδομένα. Επιπλέον, με αυτόν τον αριθμό μητρώου μπορεί να διαπιστώνεται εάν πρόκειται περί προσώπου που αναφέρεται στο άρθρο ~~9~~ 10 παράγραφος 1, στο άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 1 ή στο άρθρο ~~17~~ 14 παράγραφος 1.

4. Ο αριθμός μητρώου αρχίζει με το κωδικό στοιχείο ή τα κωδικά στοιχεία με τα οποία χαρακτηρίζεται, ~~σύμφωνα με το πρότυπο του παραρτήματος I~~, το κράτος μέλος το οποίο διαβίβασε τα δεδομένα. Το κωδικό στοιχείο ή τα κωδικά στοιχεία ακολουθείται/ακολουθούνται από το αναγνωριστικό της κατηγορίας προσώπων ή αιτήσεων. Στο πλαίσιο αυτό, τα δεδομένα των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο ~~9~~ 10 παράγραφος 1 χαρακτηρίζονται με τον αριθμό «1», εκείνα των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 1 με τον αριθμό «2» και εκείνα των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο ~~17~~ 14 παράγραφος 1 με τον αριθμό «3», των αιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο ~~20~~ 21 με τον αριθμό «4», των αιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο ~~21~~ 22 με τον αριθμό «5» και των αιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο ~~29~~ 30 με τον αριθμό «9».

5. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA καθορίζει τις τεχνικές διαδικασίες που απαιτούνται ώστε τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι το κεντρικό σύστημα λαμβάνει ακριβή δεδομένα.

6. Το κεντρικό σύστημα πιστοποιεί την παραλαβή των διαβιβασθέντων δεδομένων, το ταχύτερο δυνατόν. Για τον σκοπό αυτό, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA καθορίζει τις απαραίτητες τεχνικές προδιαγραφές, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα κράτη μέλη λαμβάνουν, εάν το ζητήσουν, τη βεβαίωση παραλαβής.

Άρθρο ~~25~~ 26

Αντιπαραβολή και διαβίβαση των αποτελεσμάτων

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη διαβίβαση των δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων σε μορφή κατάλληλη για την αντιπαραβολή μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος αναγνώρισης των δακτυλικών αποτυπωμάτων και της εικόνας προσώπου . Καθ' όσον κρίνεται αναγκαία η διασφάλιση υψηλού βαθμού ακρίβειας για τα αποτελέσματα

της αντιπαραβολής από το κεντρικό σύστημα, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA καθορίζει την κατάλληλη μορφή των διαβιβαζόμενων δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων. Το κεντρικό σύστημα ελέγχει, το συντομότερο δυνατόν, την ποιότητα των διαβιβασθέντων δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων και της εικόνας προσώπου . Εάν τα δεδομένα των δακτυλικών αποτυπωμάτων ή της εικόνας προσώπου δεν είναι κατάλληλα για αντιπαραβολή μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος αναγνώρισης των δακτυλικών αποτυπωμάτων και της εικόνας προσώπου , το κεντρικό σύστημα ενημερώνει το οικείο κράτος μέλος. Το εν λόγω κράτος μέλος διαβιβάζει δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων ή εικόνας προσώπου της ενδεδειγμένης ποιότητας, χρησιμοποιώντας τον ίδιο αριθμό αναφοράς όπως για το προηγούμενο σύνολο δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων ή εικόνας προσώπου .

2. Το κεντρικό σύστημα διεξάγει τις αντιπαραβολές ακολουθώντας τη σειρά αφίξεως των αιτήσεων. Κάθε αίτηση διεκπεραιώνεται εντός 24ώρου. Ένα κράτος μέλος μπορεί να ζητά, για λόγους που έχουν σχέση με το εθνικό δίκαιο, οι ιδιαίτερα επείγουσες αντιπαραβολές να γίνονται εντός μιας ώρας. Εάν, για λόγους για τους οποίους δεν ευθύνεται ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA , οι προθεσμίες επεξεργασίας δεν είναι δυνατόν να τηρηθούν, το κεντρικό σύστημα διεκπεραιώνει την αίτηση κατά προτεραιότητα μόλις παύσουν να ισχύουν οι λόγοι αυτοί. Στις περιπτώσεις αυτές, εφ' όσον κρίνεται απαραίτητο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας του κεντρικού συστήματος, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA καθορίζει κριτήρια ώστε να εξασφαλίζεται η κατά προτεραιότητα διεκπεραίωση των αιτήσεων.

3. Καθ' όσον κρίνεται απαραίτητο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας του κεντρικού συστήματος, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA καθορίζει τις λειτουργικές διαδικασίες για την επεξεργασία των λαμβανόμενων δεδομένων και για τη διαβίβαση του αποτελέσματος της αντιπαραβολής.

4. Το αποτέλεσμα της αντιπαραβολής των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων που διενεργείται κατά το άρθρο 15 ελέγχεται πάραυτα στο κράτος μέλος ~~προέλευσης που διενεργεί την αντιπαραβολή~~ από εμπειρογνώμονα δακτυλικών αποτυπωμάτων που ορίζεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες, ειδικά εκπαιδευμένο στις κατηγορίες αντιπαραβολής δακτυλικών αποτυπωμάτων που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του παρόντος κανονισμού, η τελική εξακρίβωση πραγματοποιείται από το κράτος μέλος ~~προέλευσης που διενεργεί την αντιπαραβολή~~ σε συνεργασία με τα άλλα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, ~~σύμφωνα με το άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013.~~

↓ νέο

5. Το αποτέλεσμα της αντιπαραβολής των δεδομένων εικόνας προσώπου που διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 16 ελέγχεται και επαληθεύεται πάραυτα στο κράτος μέλος που τη διενεργεί. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του παρόντος κανονισμού, η τελική εξακρίβωση πραγματοποιείται από το κράτος μέλος προέλευσης, σε συνεργασία με τα άλλα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

Οι πληροφορίες που λαμβάνονται από το κεντρικό σύστημα και αφορούν άλλα δεδομένα που αποδεικνύονται αναξιόπιστα, απαλείφονται μόλις διαπιστωθεί η αναξιοπιστία των δεδομένων.

~~56~~. Οσάκις από την τελική εξακρίβωση βάσει της παραγράφου 4 προκύπτει ότι το αποτέλεσμα της αντιπαραβολής που προήλθε από το κεντρικό σύστημα δεν αντιστοιχεί στα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων ή εικόνας προσώπου που απεστάλησαν προς αντιπαραβολή, τα κράτη μέλη διαγράφουν πάραυτα το αποτέλεσμα της αντιπαραβολής και γνωστοποιούν το γεγονός αυτό το ταχύτερο δυνατόν και το αργότερο εντός τριών εργασιμών ημερών ~~στην Επιτροπή και~~ στον eu-LISA ~~στον Οργανισμό~~ και τον ενημερώνουν σχετικά με τον αριθμό μητρώου του κράτους προέλευσης και τον αριθμό μητρώου του κράτους παραλαβής του αποτελέσματος .

Άρθρο ~~26~~ 27

Επικοινωνία μεταξύ κρατών μελών και του κεντρικού συστήματος

Τα δεδομένα που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη στο κεντρικό σύστημα και αντίστροφα χρησιμοποιούν την επικοινωνιακή υποδομή. Καθ' όσον κρίνεται απαραίτητο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας του κεντρικού συστήματος, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA καθορίζει τις τεχνικές διαδικασίες που απαιτούνται για τη χρήση της επικοινωνιακής υποδομής.

Άρθρο ~~27~~ 28

Πρόσβαση σε δεδομένα που έχουν καταχωριστεί στο Eurodac και διόρθωση ή απαλοιφή τους

1. Το κράτος μέλος προέλευσης έχει πρόσβαση στα δεδομένα τα οποία διαβίβασε και τα οποία έχουν καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Δεν επιτρέπεται σε κανένα κράτος μέλος να διενεργεί έρευνες στα δεδομένα που έχει διαβιβάσει άλλο κράτος μέλος, ούτε να λαμβάνει τέτοια δεδομένα, πλην εκείνων που προκύπτουν από την αντιπαραβολή που αναφέρεται ~~στο άρθρο 9 παράγραφος 5~~ στα άρθρα 15 και 16 .

2. Οι αρχές των κρατών μελών οι οποίες, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που είναι καταχωρισμένα στο κεντρικό σύστημα, είναι εκείνες που διορίζει κάθε κράτος μέλος για τους σκοπούς που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β). Με τον εν λόγω διορισμό καθορίζεται η συγκεκριμένη μονάδα που είναι αρμόδια για την εκτέλεση των καθηκόντων που σχετίζονται με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει αμελλητί στην Επιτροπή και στον ~~Οργανισμό~~ eu-LISA κατάλογο των μονάδων αυτών και τις τυχόν τροποποιήσεις του. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA δημοσιεύει τον ενοποιημένο κατάλογο στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Σε περίπτωση που επέρχονται τροποποιήσεις στον κατάλογο, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA δημοσιεύει ετησίως ηλεκτρονικά επικαιροποιημένο ενοποιημένο κατάλογο.

3. Μόνο το κράτος μέλος προέλευσης έχει δικαίωμα είτε να τροποποιεί τα δεδομένα που έχει διαβιβάσει στο κεντρικό σύστημα, διορθώνοντας ή συμπληρώνοντάς τα, είτε να τα απαλείφει,

με την επιφύλαξη της απαλοιφής που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή του άρθρου ~~12~~ ~~12~~ παράγραφος 2 ή του άρθρου 16 παράγραφος 1. ⇒ 18 ⇐

4. Εάν ένα κράτος μέλος ή ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA έχει ενδείξεις από τις οποίες προκύπτει ότι τα δεδομένα που έχουν καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα είναι προδήλως ανακριβή, ειδοποιεί ⇒ , υπό την επιφύλαξη της γνωστοποίησης της παραβίασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο [33.] του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../2016] ⇐ , το συντομότερο δυνατό, το κράτος μέλος προέλευσης.

Εάν ένα κράτος μέλος έχει ενδείξεις από τις οποίες προκύπτει ότι τα δεδομένα που έχουν καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα αντιβαίνουν προς τον παρόντα κανονισμό, ειδοποιεί το συντομότερο δυνατό τον eu-LISA ~~Οργανισμό~~, την Επιτροπή και το κράτος μέλος προέλευσης. Το κράτος μέλος προέλευσης ελέγχει τα σχετικά δεδομένα και, εφόσον συντρέχει λόγος, τα τροποποιεί ή τα απαλείφει αμελλητί.

5. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA δεν διαβιβάζει στις αρχές τρίτης χώρας ούτε θέτει στη διάθεσή τους δεδομένα καταχωρισμένα στο κεντρικό σύστημα. Η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται για διαβιβάσεις τέτοιου είδους δεδομένων σε τρίτες χώρες στις οποίες εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~604/2013~~.

Άρθρο ~~28~~ 29

Τήρηση αρχείων

1. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA τηρεί αρχείο όλων των εργασιών επεξεργασίας δεδομένων στα πλαίσια του κεντρικού συστήματος. Στα αρχεία αυτά φαίνονται ο σκοπός, η ημερομηνία και η ώρα της πρόσβασης, τα διαβιβασθέντα δεδομένα, τα δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν για έρευνα και τα ονόματα τόσο της μονάδας που κατέγραψε ή ανέκτησε τα δεδομένα όσο και των υπεύθυνων προσώπων.

2. Τα αρχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον για τον έλεγχο της νομότυπης επεξεργασίας δεδομένων που διενεργείται με σκοπό την προστασία δεδομένων, καθώς και για την κατοχύρωση της ασφάλειας δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 34. Τα αρχεία πρέπει να προστατεύονται με κατάλληλα μέτρα από κάθε αυθαίρετη πρόσβαση και να απαλείφονται μετά την παρέλευση ενός έτους από τη λήξη της περιόδου διατήρησης που προβλέπεται στο άρθρο ~~17~~ ~~17~~ ⇐ ~~12~~ παράγραφος 1 και στο άρθρο 16 παράγραφος 1, εφόσον δεν είναι απαραίτητα για διαδικασίες ελέγχου που έχουν ήδη κινηθεί.

3. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου σε σχέση με το εθνικό του σύστημα. Επιπλέον, έκαστο κράτος μέλος τηρεί μητρώο για το προσωπικό που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένο να καταγράφει ή να ανακτά δεδομένα.

Άρθρο ~~29~~ 30

Δικαιώματα ενημέρωσης του προσώπου στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα

1. Κάθε πρόσωπο που καλύπτεται από το άρθρο ~~9~~ ~~9~~ 10 παράγραφος 1, το άρθρο ~~14~~ ~~14~~ 13 παράγραφος 1 ή το άρθρο ~~17~~ ~~17~~ 14 παράγραφος 1 ενημερώνεται από το κράτος μέλος προέλευσης γραπτώς και, κατά περίπτωση, προφορικά, σε γλώσσα την οποία κατανοεί ή την οποία ευλόγως τεκμαίρεται ότι κατανοεί ⇒ σε συνοπτική, κατανοητή και εύκολα προσβάσιμη μορφή, με διαφάνεια και σαφή και απλή διατύπωση, ⇐ , σχετικά με:

α) την ταυτότητα του υπευθύνου της επεξεργασίας κατά την έννοια του άρθρου ~~2 στοιχείο δ)~~ της οδηγίας [.../EE]95/46/ΕΚ και του αντιπροσώπου του, αν υπάρχει, \Rightarrow καθώς και τα στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου προστασίας δεδομένων, \Leftarrow

β) ~~όσον αφορά~~ σκοπό για τον οποίο θα γίνει επεξεργασία δεδομένων του στο Eurodac, συμπεριλαμβανομένης περιγραφής των στόχων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~604/2013~~, σύμφωνα \Rightarrow με το άρθρο 6 αυτού \Leftarrow , και εξήγησης με κατανοητό τρόπο ~~και σε σαφή και απλή γλώσσα~~, του γεγονότος ότι μπορεί να υπάρξει πρόσβαση από πλευράς κρατών μελών και Ευρωπόλ στο Eurodac με σκοπό την επιβολή του νόμου,

γ) τους αποδέκτες \Rightarrow ή τις κατηγορίες αποδεκτών \Leftarrow των δεδομένων,

δ) αναφορικά με πρόσωπο καλυπτόμενο από το άρθρο ~~9~~ 10 παράγραφος 1 ή το άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 1 \Rightarrow ή το άρθρο 14 παράγραφος 1 \Leftarrow , την υποχρέωση λήψης των δακτυλικών του αποτυπωμάτων,

\Downarrow νέο

ε) την περίοδο για την οποία θα αποθηκευτούν τα δεδομένα σύμφωνα με το άρθρο 17,

\Downarrow 603/2013 (προσαρμοσμένο)
 \Rightarrow νέο

~~εστ)~~ την ύπαρξη του δικαιώματος \Rightarrow να ζητήσει από τον υπεύθυνο της επεξεργασίας πρόσβαση \Leftarrow ~~το δικαίωμα πρόσβασης~~ σε δεδομένα που έχουν σχέση με αυτό, καθώς και ~~το δικαίωμα~~ του δικαιώματος να ζητήσει τη διόρθωση ανακριβών δεδομένων που το αφορούν \Rightarrow και τη συμπλήρωση μη πλήρων προσωπικών δεδομένων \Leftarrow ή την απαλοιφή των προσωπικών δεδομένων που το αφορούν και τα οποία υπέστησαν παράνομη επεξεργασία, καθώς και του δικαιώματος να ενημερώνεται για τις διαδικασίες άσκησης αυτών των δικαιωμάτων και για τα στοιχεία επικοινωνίας με τον υπεύθυνο της επεξεργασίας και τις ~~εθνικές~~ εποπτικές αρχές που αναφέρονται στο άρθρο ~~30~~ 32 παράγραφος 1.

\Downarrow νέο

ζ) το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή,

\Downarrow 603/2013 (προσαρμοσμένο)
 \Rightarrow νέο

2. Σε σχέση με πρόσωπο καλυπτόμενο από το άρθρο ~~9~~ 10 παράγραφος 1 ή το άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 1 \Rightarrow και το άρθρο 14 παράγραφος 1 \Leftarrow , οι αναφερόμενες στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου πληροφορίες παρέχονται κατά τη λήψη των δακτυλικών του αποτυπωμάτων.

~~Σε σχέση με πρόσωπο καλυπτόμενο από το άρθρο 17 παράγραφος 1, οι αναφερόμενες στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου πληροφορίες παρέχονται το αργότερο όταν τα δεδομένα~~

~~που αφορούν το εν λόγω πρόσωπο διαβιβάζονται στο κεντρικό σύστημα. Η υποχρέωση αυτή δεν τυγχάνει εφαρμογής όταν η παροχή των πληροφοριών είναι αδύνατη ή θα απαιτούσε δυσανάλογη προσπάθεια.~~

Εάν το πρόσωπο που καλύπτεται από το άρθρο ~~9~~ 10 παράγραφος 1, το άρθρο ~~14~~ 13 παράγραφος 1 και το άρθρο ~~17~~ 14 παράγραφος 1 είναι ανήλικος, τα κράτη μέλη παρέχουν τις πληροφορίες με τρόπο κατάλληλο για την ηλικία του.

3. Σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 44 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~604/2013~~ συντάσσεται κοινό φυλλάδιο, το οποίο περιλαμβάνει τουλάχιστον τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και τις πληροφορίες που αναφέρονται \Rightarrow στο άρθρο 6 παράγραφος 2 \Leftarrow του εν λόγω κανονισμού.

Το φυλλάδιο είναι σαφές και απλό \Rightarrow , σε συνοπτική, κατανοητή και εύκολα προσβάσιμη μορφή, με διαφάνεια \Leftarrow και σε γλώσσα την οποία το οικείο πρόσωπο κατανοεί ή την οποία τεκμαίρεται ευλόγως ότι κατανοεί.

Το φυλλάδιο καταρτίζεται κατά τρόπο που επιτρέπει στα κράτη μέλη να το συμπληρώνουν με πρόσθετες πληροφορίες που αφορούν τα κράτη μέλη. Οι εν λόγω πληροφορίες περιλαμβάνουν επίσης τα δικαιώματα του υποκειμένου των δεδομένων, τη δυνατότητα ~~συνδρομής~~ \Rightarrow ενημέρωσης \Leftarrow από τις εθνικές εποπτικές αρχές, καθώς και τα στοιχεία επικοινωνίας με τον υπεύθυνο της επεξεργασίας \Rightarrow , τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων \Leftarrow και τις εθνικές εποπτικές αρχές.

Άρθρο 31

\boxtimes Δικαίωμα πρόσβασης στα προσωπικά δεδομένα, διόρθωσης και απαλοιφής τους \boxtimes

~~41. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του παρόντος κανονισμού, σε κάθε κράτος μέλος, οιοδήποτε υποκείμενο των δεδομένων μπορεί, σύμφωνα με τις νομοθετικές, και κανονιστικές διατάξεις και τις διαδικασίες του εν λόγω κράτους, να ασκεί τα δικαιώματα που προβλέπονται στο άρθρο 12 της οδηγίας 95/46/ΕΚ \Rightarrow τα δικαιώματα πρόσβασης στα δεδομένα, διόρθωσης και απαλοιφής τους που έχει το υποκείμενο των δεδομένων ασκούνται σύμφωνα με το Κεφάλαιο III του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../2016] και εφαρμόζονται κατά τα οριζόμενα στο παρόν άρθρο \Leftarrow .~~

~~Με την επιφύλαξη της υποχρέωσης παροχής άλλων πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 12 στοιχείο α) της οδηγίας 95/46/ΕΚ, \boxtimes 2. Το δικαίωμα πρόσβασης του υποκειμένου \boxtimes ~~το~~ υποκείμενο των δεδομένων \boxtimes σε κάθε κράτος μέλος \boxtimes έχει \boxtimes περιλαμβάνει \boxtimes το δικαίωμα να λαμβάνει τη γνωστοποίηση των δεδομένων που το αφορούν τα οποία έχουν καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα και για το κράτος μέλος το οποίο διαβίβασε τα δεδομένα αυτά στο κεντρικό σύστημα. Η πρόσβαση στα δεδομένα μπορεί να χορηγείται μόνον από κράτος μέλος.~~

~~5. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, σε κάθε κράτος μέλος, οιοδήποτε πρόσωπο μπορεί να ζητεί τη διόρθωση των προδήλως εσφαλμένων δεδομένων ή την απαλοιφή των δεδομένων που δεν έχουν καταχωριστεί νομίμως. Η διόρθωση και η απαλοιφή διενεργούνται χωρίς υπερβολική καθυστέρηση από το κράτος μέλος που διαβίβασε τα δεδομένα, σύμφωνα με τις νομοθετικές, κανονιστικές και διαδικαστικές διατάξεις του.~~

~~62. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, ~~ε~~Εάν τα δικαιώματα διόρθωσης και απαλοιφής ασκούνται σε κράτος μέλος, άλλο από εκείνο ή εκείνα που διαβίβασαν τα δεδομένα, οι αρχές του εν λόγω κράτους μέλους έρχονται σε επαφή με τις αρχές του σχετικού κράτους μέλους ή κρατών μελών που διαβίβασε τα δεδομένα, προκειμένου να εξακριβώσουν αν τα δεδομένα είναι ακριβή και έχουν νομίμως διαβιβασθεί και καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα.~~

~~73. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, εάν διαπιστωθεί ότι τα δεδομένα που έχουν καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα είναι προδήλως ανακριβή ή δεν έχουν καταχωριστεί νομίμως, το κράτος μέλος που τα διαβίβασε, διορθώνει ή απαλείφει τα δεδομένα, σύμφωνα με το άρθρο 27 28 παράγραφος 3. Το εν λόγω κράτος μέλος επιβεβαιώνει γραπτώς στο υποκείμενο των δεδομένων, χωρίς υπερβολική καθυστέρηση, ότι ανέλαβε να διορθώσει, να συμπληρώσει, ή να απαλείψει τα προσωπικά δεδομένα που το αφορούν ή να περιορίσει την επεξεργασία τους. .~~

~~84. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, εάν το κράτος μέλος το οποίο διαβίβασε τα δεδομένα δεν συμφωνεί ότι τα δεδομένα που έχουν καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα είναι προδήλως ανακριβή ή δεν έχουν καταχωριστεί νομίμως, εξηγεί γραπτώς στο υποκείμενο των δεδομένων, χωρίς υπερβολική καθυστέρηση, για ποιον λόγο δεν προτίθεται να διορθώσει ή να απαλείψει τα δεδομένα.~~

Το εν λόγω κράτος μέλος παρέχει επίσης στο υποκείμενο των δεδομένων πληροφορίες σχετικά με τις κινήσεις στις οποίες μπορεί να προβεί εάν δεν δέχεται τις προβαλλόμενες εξηγήσεις. Οι πληροφορίες αυτές αφορούν τον τρόπο άσκησης προσφυγής ή, ενδεχομένως, κατάθεσης μηνύσεως ενώπιον των αρμοδίων αρχών ή δικαστηρίων του, καθώς και κάθε οικονομική ή άλλη αρωγή που μπορεί να παρασχεθεί σύμφωνα με τις νομοθετικές, κανονιστικές και διαδικαστικές διατάξεις του εν λόγω κράτους μέλους.

~~95. Οποιοδήποτε αίτημα υποβάλλεται σύμφωνα με τις παραγράφους 4 1 και 5 2 του παρόντος άρθρου, με αντικείμενο την πρόσβαση, τη διόρθωση ή την απαλοιφή, περιέχει όλα τα αναγκαία στοιχεία για την εξακρίβωση της ταυτότητας του υποκειμένου των δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων. Τα δεδομένα αυτά χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την άσκηση των δικαιωμάτων του υποκειμένου των δεδομένων που αναφέρονται στις παραγράφους 4 1 and 5 2 και διαγράφονται αμέσως μετά.~~

~~106. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών συνεργάζονται ενεργά για την ταχεία άσκηση των δικαιωμάτων διόρθωσης και απαλοιφής που έχει το υποκείμενο των δεδομένων που προβλέπονται στις παραγράφους 5, 6 και 7.~~

~~117. Οσάκις ένα πρόσωπο ζητεί πρόσβαση σε να του κοινοποιηθούν δεδομένα που το αφορούν ~~δυνάμει της παραγράφου 4~~, η αρμόδια αρχή τηρεί αρχείο στο οποίο καταχωρίζεται εγγράφως η υποβολή της αίτησης και η συνέχεια που δόθηκε και θέτει αμελλητί το σχετικό έγγραφο στη διάθεση των εθνικών εποπτικών αρχών.~~

~~12. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, σε κάθε κράτος μέλος, η εθνική εποπτική αρχή επικουρεί το υποκείμενο των δεδομένων, κατόπιν αιτήσεώς του, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 της οδηγίας 95/46/ΕΚ, κατά την άσκηση των δικαιωμάτων του.~~

~~138. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, ~~η~~ Η εθνική εποπτική αρχή του κράτους μέλους που διαβίβασε τα δεδομένα και η εθνική εποπτική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο ευρίσκεται το υποκείμενο των δεδομένων, του παρέχουν βοήθεια και, εφόσον τους ζητηθεί, συμβουλές πληροφορίες σχετικά με την άσκηση του δικαιώματος να ζητήσει από τον υπεύθυνο της επεξεργασίας πρόσβαση, διόρθωση, συμπλήρωση, ή ~~απαλοιφή~~ απαλοιφή, ή περιορισμό της επεξεργασίας των προσωπικών δεδομένων που το αφορούν . Οι ~~δύο~~ εθνικές εποπτικές αρχές συνεργάζονται για τον σκοπό αυτό σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του κανονισμού (ΕΕ) [.../2016] . Τα αιτήματα συνδρομής μπορούν να υποβάλλονται στην εθνική εποπτική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο ευρίσκεται το υποκείμενο των~~

~~δεδομένων, η οποία τα διαβιβάζει στην εθνική εποπτική αρχή του κράτους μέλους που διαβίβασε τα δεδομένα.~~

~~14. Σε κάθε κράτος μέλος, οποιοδήποτε πρόσωπο μπορεί, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και διαδικασίες του εν λόγω κράτους, να ασκήσει προσφυγή ή, ανάλογα, να καταθέσει μήνυση ενώπιον των αρμοδίων αρχών ή των δικαστηρίων του εν λόγω κράτους, εάν δεν του αναγνωρίζεται το δικαίωμα πρόσβασης που προβλέπεται στην παράγραφο 4.~~

~~15. Οποιοδήποτε πρόσωπο μπορεί, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις και διαδικασίες του κράτους μέλους που διαβίβασε τα δεδομένα, να ασκήσει προσφυγή ή, ανάλογα, να καταθέσει μήνυση ενώπιον των αρμοδίων αρχών ή δικαστηρίων του εν λόγω κράτους σχετικά με δεδομένα που το αφορούν, τα οποία έχουν καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα, προκειμένου να ασκήσει τα δικαιώματά του σύμφωνα με την παράγραφο 5. Η υποχρέωση των εθνικών εποπτικών αρχών να παρέχουν βοήθεια και, εφόσον τους ζητηθεί, συμβουλές στο υποκείμενο των δεδομένων, σύμφωνα με την παράγραφο 13, ισχύει καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.~~

Άρθρο ~~30~~ 32

Άσκηση εποπτείας από τις εθνικές εποπτικές αρχές

~~1. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, κάθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε η εθνική εποπτική αρχή ή αρχές κάθε κράτους μέλους που ορίζονται στο άρθρο ~~⇒ 41 ⇐ 28 παράγραφος 1~~ της οδηγίας 95/46/ΕΕ ~~⇒~~ που αναφέρεται στο άρθρο [46 παράγραφος 1] του κανονισμού (ΕΕ) [.../2016] ~~⇐~~ να εποπτεύουν με πλήρη ανεξαρτησία, σύμφωνα με το σχετικό εθνικό του δίκαιο, τη νομιμότητα της επεξεργασίας, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από το εν λόγω κράτος μέλος για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) , συμπεριλαμβανομένης της διαβίβασής τους στο κεντρικό σύστημα.~~

2. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι, η εθνική εποπτική αρχή του έχει πρόσβαση σε συμβουλές από πρόσωπα με επαρκείς γνώσεις στον τομέα των δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων.

Άρθρο ~~31~~ 33

Άσκηση εποπτείας από τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων

1. Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων διασφαλίζει ότι όλες οι δραστηριότητες επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο του Eurodac, ιδίως από τον eu-LISA ~~Οργανισμό~~, διεξάγονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και με τον παρόντα κανονισμό.

2. Ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων μεριμνά ώστε, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ελέγχου, να διενεργείται τουλάχιστον ανά τριετία έλεγχος των δραστηριοτήτων του ~~Οργανισμού~~ eu-LISA όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Η έκθεση ελέγχου διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή, τον eu-LISA ~~Οργανισμό~~ και τις εθνικές εποπτικές αρχές. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA δύναται να διατυπώσει παρατηρήσεις πριν από την έκδοση της έκθεσης.

Άρθρο ~~32~~ 34

Συνεργασία μεταξύ των εθνικών εποπτικών αρχών και του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων

1. Οι εθνικές εποπτικές αρχές και ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων, έκαστος στο πεδίο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων του, συνεργάζονται ενεργά στο πλαίσιο των ευθυνών τους και διασφαλίζουν τη συντονισμένη εποπτεία του Eurodac.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι κάθε χρόνο διενεργείται έλεγχος της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος ~~2~~ 21 στοιχείο γ) εκ μέρους ανεξάρτητης αρχής, σύμφωνα με το άρθρο ~~33 παράγραφος 2~~ 35 παράγραφος 1, όπου περιλαμβάνεται και ανάλυση δείγματος αιτιολογημένων ηλεκτρονικών αιτήσεων.

Ο έλεγχος επισυνάπτεται στην ετήσια έκθεση των κρατών μελών που αναφέρεται στο άρθρο ~~40 παράγραφος 7~~ 42 παράγραφος 8.

3. Οι εθνικές εποπτικές αρχές και ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων, έκαστος στο πεδίο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων του, ανταλλάσσουν σχετικές πληροφορίες, αλληλοβοηθούνται κατά τη διενέργεια ελέγχων και επιθεωρήσεων, εξετάζουν τυχόν δυσκολίες όσον αφορά την ερμηνεία ή την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, μελετούν προβλήματα που μπορεί να ανακύψουν κατά τη διενέργεια ανεξάρτητης εποπτείας ή κατά την άσκηση των δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων, συντάσσουν εναρμονισμένες προτάσεις ώστε να εξευρεθούν κοινές λύσεις σε τυχόν προβλήματα και προάγουν κατά τον δέοντα τρόπο την ευαισθητοποίηση όσον αφορά τα δικαιώματα για την προστασία δεδομένων.

4. Για τον σκοπό που καθορίζεται στην παράγραφο 3, οι εθνικές εποπτικές αρχές και ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων συνεδριάζουν τουλάχιστον δις ετησίως. Τα έξοδα των συνεδριάσεων αυτών και οι υπηρεσίες που παρέχονται κατά τη διεξαγωγή τους αναλαμβάνονται από τον ευρωπαϊό επόπτη προστασίας δεδομένων. Κατά την πρώτη συνεδρίαση εγκρίνονται οι σχετικοί διαδικαστικοί κανόνες. Αναλόγως των αναγκών, γίνεται από κοινού η επεξεργασία περαιτέρω μεθόδων εργασίας. Υποβάλλεται κοινή έκθεση δραστηριοτήτων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τον ~~Οργανισμό~~ eu-LISA ανά διετία.

Άρθρο ~~33~~ 35

Προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για σκοπούς της επιβολής του νόμου

~~1. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι οι διατάξεις που εγκρίνονται στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας κατ' εφαρμογή της απόφασης πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ εφαρμόζονται επίσης και όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τις εθνικές αρχές για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.~~

21. Η εποπτική αρχή ή οι εποπτικές αρχές κάθε κράτους μέλους που αναφέρονται στο άρθρο [39 παράγραφος 1] της οδηγίας [2016/... /EE] διενεργούν έλεγχος της νομιμότητας της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό εκ μέρους του κράτους μέλους για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 21 στοιχείο γ) του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης της διαβίβασής τους προς και από το Eurodac, ~~διενεργείται από τις αρμόδιες εθνικές εντεταλμένες αρχές σύμφωνα με την απόφαση πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ.~~

32. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρώπη σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πραγματοποιείται βάσει της απόφασης 2009/371/ΔΕΥ. Τα άρθρα 30, 31 και 32 της εν λόγω απόφασης εφαρμόζονται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρώπη, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Ο ανεξάρτητος εξωτερικός επόπτης προστασίας δεδομένων διασφαλίζει ότι δεν παραβιάζονται τα ατομικά δικαιώματα.

43. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποκτώνται από το Eurodac για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 21 στοιχείο γ) γίνεται μόνο για σκοπούς πρόληψης, εξακρίβωσης ή διερεύνησης της συγκεκριμένης υπόθεσης για την οποία ζητήθηκαν τα δεδομένα από κράτος μέλος ή από την Ευρωπόλ.

54. Υπό την επιφύλαξη του άρθρου [23 και 24] της οδηγίας [2016/ .../EE], ~~Το~~ ιστορικό της έρευνας τηρείται στο κεντρικό σύστημα του Eurodac, τις εντεταλμένες αρχές και αρχές ελέγχου και την Ευρωπόλ, με σκοπό να παρασχεθεί δυνατότητα στις εθνικές αρχές προστασίας δεδομένων και του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων να εποπτεύουν τη συμμόρφωση της διαδικασίας επεξεργασίας δεδομένων με τους κανόνες της Ένωσης όσον αφορά την προστασία των δεδομένων, όπου περιλαμβάνεται και η διατήρηση των ιστορικών για την κατάρτιση των εκθέσεων που ορίζονται στο άρθρο ~~40 παράγραφος 7~~ 42 παράγραφος 8. Πέρα από τους ανωτέρω λόγους, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, καθώς και το ιστορικό της έρευνας, απαλείφονται τόσο από όλα τα εθνικά όσο και από τα αρχεία της Ευρωπόλ μετά την παρέλευση μηνός, σε περίπτωση που τα δεδομένα αυτά δεν είναι απαραίτητα για τη διεξαγωγή συνεχιζόμενης δικαστικής έρευνας για την οποία ζητήθηκαν τα δεδομένα από το συγκεκριμένο κράτος μέλος ή από την Ευρωπόλ.

Άρθρο ~~34~~ 36

Ασφάλεια των δεδομένων

1. Το κράτος μέλος προέλευσης κατοχυρώνει την ασφάλεια των δεδομένων πριν και κατά τη διάρκεια της διαβίβασής τους στο κεντρικό σύστημα.

2. Κάθε κράτος μέλος, σε σχέση με όλα τα δεδομένα που επεξεργάζονται οι αρμόδιες αρχές του σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα, συμπεριλαμβανομένου σχεδίου ασφαλείας, ώστε:

α) να προβλέπει την υλική προστασία των δεδομένων, καθώς και σχέδια έκτακτης ανάγκης για την προστασία υποδομών ζωτικής σημασίας,

β) να απαγορεύει την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων σε εξοπλισμό επεξεργασίας δεδομένων και σε εθνικές εγκαταστάσεις στις οποίες το κράτος μέλος εκτελεί εργασίες σύμφωνα με τους σκοπούς του Eurodac (εξοπλισμός, έλεγχος πρόσβασης και έλεγχοι στην είσοδο της εγκατάστασης),

γ) να αποτρέπει την άνευ αδείας ανάγνωση, αντιγραφή, τροποποίηση ή απομάκρυνση των μέσων εγγραφής δεδομένων (έλεγχος μέσων εγγραφής δεδομένων),

δ) να αποτρέπει την άνευ αδείας καταγραφή δεδομένων και την άνευ αδείας επιθεώρηση, τροποποίηση ή απαλοιφή αποθηκευμένων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (έλεγχος αποθήκευσης),

νέο

ε) να αποτρέπει τη χρήση συστημάτων αυτοματοποιημένης επεξεργασίας δεδομένων από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα που χρησιμοποιούν εξοπλισμό επικοινωνίας δεδομένων (έλεγχος χρηστών),

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)

~~στ~~) να αποτρέπει την άνευ αδείας επεξεργασία δεδομένων στο Eurodac καθώς και οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση ή ~~αναγραφή~~ απαλοιφή δεδομένων που έχουν υποστεί επεξεργασία στο Eurodac (έλεγχος καταγραφής δεδομένων),

~~ζ~~) να διασφαλίζει ότι τα εξουσιοδοτημένα πρόσωπα που έχουν πρόσβαση στο Eurodac έχουν πρόσβαση μόνο σε δεδομένα που καλύπτονται από τις άδειες πρόσβασής τους, με ατομικούς και μοναδικούς αναγνωριστικούς αριθμούς και μόνο με εμπιστευτικούς κωδικούς πρόσβασης (έλεγχος πρόσβασης στα δεδομένα),

~~η~~) να διασφαλίζει ότι όλες οι αρχές που έχουν δικαίωμα πρόσβασης στο Eurodac δημιουργούν προφίλ τα οποία περιγράφουν τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες των προσώπων που έχουν άδεια πρόσβασης, καταγραφής, ενημέρωσης, απαλοιφής και αναζήτησης δεδομένων, και ότι θέτουν τα εν λόγω προφίλ και κάθε άλλη σχετική πληροφορία που ενδέχεται να ζητήσουν οι εν λόγω αρχές για τον σκοπό της διενέργειας της εποπτείας αμελλητί στη διάθεση των εθνικών εποπτικών αρχών που αναφέρονται στο Κεφάλαιο VI του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../2016] ~~άρθρο 28 της οδηγίας 95/46/ΕΚ~~ και στο Κεφάλαιο VI της οδηγίας [2016/.../ΕΕ] ~~άρθρο [...] της οδηγίας [2016/.../ΕΕ] 25 της απόφασης πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ~~, εφόσον αυτές το ζητήσουν (προφίλ προσωπικού),

~~θ~~) να διασφαλίζει τη δυνατότητα ελέγχου και εξακρίβωσης των φορέων στους οποίους μπορούν να διαβιβάζονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μέσω εξοπλισμού διαβίβασης δεδομένων (έλεγχος διαβίβασης),

~~ι~~) να μπορεί να ελέγχει και να εξακριβώνει ποια δεδομένα έχουν υποστεί επεξεργασία στο Eurodac, τότε, από ποιον και για ποιον σκοπό (έλεγχος της καταχώρισης δεδομένων),

~~ια~~) να εμποδίζει την άνευ αδείας ανάγνωση, αντιγραφή, τροποποίηση ή απαλοιφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προς ή από το Eurodac, ή κατά τη μεταφορά μέσω εγγραφής δεδομένων, κυρίως με κατάλληλες τεχνικές κρυπτογράφησης (έλεγχος μεταφοράς),

↓ νέο

ιβ) να διασφαλίζει ότι τα εγκατεστημένα συστήματα μπορούν να αποκατασταθούν σε περίπτωση διακοπής της λειτουργίας τους (αποκατάσταση),

ιγ) να διασφαλίζει ότι οι λειτουργίες του Eurodac εκτελούνται, ότι η εμφάνιση σφαλμάτων στις λειτουργίες αναφέρεται (αξιοπιστία) και ότι τα αποθηκευμένα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν μπορούν να αλλοιωθούν λόγω δυσλειτουργίας του συστήματος (ακεραιότητα),

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

~~ιδ~~) να παρακολουθεί την αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφάλειας της παρούσας παραγράφου και να λαμβάνει τα απαραίτητα οργανωτικά μέτρα εσωτερικού ελέγχου ώστε να εξασφαλίζει τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό

(αυτοαξιολόγηση) και να εντοπίζει αυτομάτως εντός 24 ωρών κάθε σχετικό συμβάν που απορρέει από την εφαρμογή των μέτρων που καταγράφονται στα στοιχεία β) έως ια) που ενδέχεται να αναφέρεται σε συμβάν που αφορά την ασφάλεια.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τον ~~Οργανισμό~~ eu-LISA για συμβάντα σχετικά με την ασφάλεια που εντοπίζουν στα συστήματά τους \Rightarrow υπό την επιφύλαξη της γνωστοποίησης και κοινοποίησης της παραβίασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με [τα άρθρα 31 και 32] του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../2016] αντίστοιχα [άρθρα 28 και 29] \Leftarrow . Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA ενημερώνει τα κράτη μέλη, την Ευρωπόλ και τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σε περίπτωση συμβάντων σχετικών με την ασφάλεια. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA και η Ευρωπόλ συνεργάζονται κατά την διάρκεια συμβάντος που αφορά την ασφάλεια.

4. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο ώστε να επιτύχει τους στόχους της παραγράφου 2 όσον αφορά τη λειτουργία του Eurodac, συμπεριλαμβανομένης της υιοθέτησης σχεδίου ασφαλείας.

Άρθρο ~~35~~ 37

Απαγόρευση της διαβίβασης δεδομένων σε τρίτες χώρες, διεθνείς οργανισμούς ή ιδιωτικές οντότητες

1. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνει ένα κράτος μέλος ή η Ευρωπόλ, δυνάμει της παρούσας απόφασης από την κεντρική βάση δεδομένων δεν διαβιβάζονται ούτε τίθενται στη διάθεση τρίτης χώρας, διεθνούς οργανισμού ή ιδιωτικής οντότητας εγκατεστημένης εντός ή εκτός της Ένωσης. Η συγκεκριμένη απαγόρευση εφαρμόζεται επίσης εάν τα εν λόγω δεδομένα υπόκεινται σε επεξεργασία σε εθνικό επίπεδο, ή μεταξύ των κρατών μελών κατά την έννοια του [άρθρου [...]~~2 στοιχείο β)~~ της οδηγίας [2016/./EE] ~~επίφαση~~ ~~πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ~~.

2. Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που προέρχονται από κράτος μέλος και ανταλλάσσονται μεταξύ κρατών μελών εν συνεχεία σύμπτωσης που ελήφθη για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 21 στοιχείο γ) δεν διαβιβάζονται σε τρίτες χώρες εφόσον υπάρχει ~~εμφανές~~ πραγματικός κίνδυνος από τη διαβίβαση αυτή το υποκείμενο των δεδομένων να υποστεί βασανισμό, απάνθρωπη και εξευτελιστική μεταχείριση ή τιμωρία, ή οιαδήποτε άλλη παραβίαση των θεμελιωδών δικαιωμάτων του.

↓ νέο

3. Καμία πληροφορία σχετικά με το γεγονός ότι μία αίτηση διεθνούς προστασίας έχει υποβληθεί σε κράτος μέλος δεν γνωστοποιείται σε τρίτη χώρα για τα πρόσωπα που αφορά το άρθρο 10 παράγραφος 1, ιδιαίτερα όταν η εν λόγω χώρα είναι επίσης η χώρα καταγωγής του αιτούντος.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
 \Rightarrow νέο

34. Οι απαγορεύσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 τελούν υπό την επιφύλαξη του δικαιώματος των κρατών μελών να διαβιβάζουν δεδομένα αυτού του είδους \Rightarrow σύμφωνα με το Κεφάλαιο V του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../2016] αντίστοιχα με τους εθνικούς κανόνες

που εκδίδονται δυνάμει της οδηγίας [2016/.../ΕΕ] ⇐ σε τρίτες χώρες στις οποίες εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. [.../...] ~~604/2013~~.

↓ νέο

Άρθρο 38

Διαβίβαση δεδομένων σε τρίτες χώρες για τον σκοπό της επιστροφής

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 37 του παρόντος κανονισμού, τα προσωπικά δεδομένα που αφορούν πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 2, στο άρθρο 14 παράγραφος 1 και τα οποία λαμβάνονται από κράτος μέλος μετά από σύμπτωση για τους σκοπούς του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή β), είναι δυνατόν να διαβιβάζονται ή να διατίθενται σε τρίτη χώρα σύμφωνα με το άρθρο 46 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [.../2016], εάν είναι αναγκαίο προκειμένου να αποδειχθεί η ταυτότητα υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την επιστροφή και μόνον εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

β) η τρίτη χώρα συμφωνεί ρητά να χρησιμοποιήσει τα δεδομένα μόνο για τον σκοπό για τον οποίο παρασχέθηκαν και στον βαθμό που είναι νόμιμο και αναγκαίο προκειμένου να επιτευχθούν οι σκοποί που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), καθώς και να διαγράψει τα δεδομένα αυτά, όταν δεν δικαιολογείται πλέον η διατήρησή τους·

γ) το κράτος μέλος προέλευσης που εισήγαγε τα δεδομένα στο κεντρικό σύστημα έδωσε τη συγκατάθεσή του και το ενδιαφερόμενο άτομο ενημερώθηκε ότι τα προσωπικά στοιχεία του μπορούν να κοινοποιηθούν στις αρχές μιας τρίτης χώρας.

2. Καμία πληροφορία σχετικά με το γεγονός ότι μία αίτηση διεθνούς προστασίας έχει υποβληθεί σε κράτος μέλος δεν γνωστοποιείται σε τρίτη χώρα για τα πρόσωπα που αφορά το άρθρο 10 παράγραφος 1, ιδιαίτερα όταν η εν λόγω χώρα είναι επίσης η χώρα καταγωγής του αιτούντος.

3. Οι τρίτες χώρες δεν έχουν άμεση πρόσβαση στο κεντρικό σύστημα ώστε να αντιπαραβάλλουν ή να διαβιβάζουν δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων ή άλλα προσωπικά δεδομένα υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος, απαγορεύεται δε η πρόσβασή τους μέσω εθνικού σημείου πρόσβασης που έχει ορίσει κράτος μέλος.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

Άρθρο ~~36~~ 39

Καταχώριση και τεκμηρίωση

1. Κάθε κράτος μέλος και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διασφαλίζουν ότι όλες οι πράξεις επεξεργασίας δεδομένων που απορρέουν από αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος ~~2~~ 1 στοιχείο γ) καταχωρίζονται ή τεκμηριώνονται προκειμένου να ελεγχθεί το παραδεκτό της αίτησης, η νομιμότητα της επεξεργασίας δεδομένων και η ακεραιότητα και ασφάλεια των δεδομένων, καθώς και για σκοπούς αυτοελέγχου.

2. Η καταχώριση ή τεκμηρίωση πρέπει να αναφέρει σε όλες τις περιπτώσεις:

α) τον ακριβή σκοπό της αίτησης αντιπαραβολής, συμπεριλαμβανομένης της συγκεκριμένης μορφής τρομοκρατικού εγκλήματος ή άλλης σοβαρής αξιόποινης πράξης, και, όσον αφορά την Ευρώπη, τον ακριβή σκοπό της αίτησης αντιπαραβολής,

β) εύλογες αιτιολογήσεις για τη μη διενέργεια αντιπαραβολής με άλλα κράτη μέλη, βάσει της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ, σύμφωνα με το άρθρο ~~20~~ 21 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού,

γ) τα στοιχεία του εθνικού φακέλου,

δ) την ημερομηνία και την ακριβή ώρα της αίτησης αντιπαραβολής εκ μέρους του εθνικού σημείου πρόσβασης προς το κεντρικό σύστημα Eurodac,

ε) το όνομα της αρχής που έχει ζητήσει πρόσβαση για αντιπαραβολή και του υπευθύνου που έχει υποβάλει την αίτηση και προβεί στην επεξεργασία των δεδομένων,

στ) κατά περίπτωση, τη χρήση της διαδικασίας επείγοντος που αναφέρεται στο άρθρο ~~19 παράγραφος 3~~ 20 παράγραφος 4 και τη ληφθείσα απόφαση σε σχέση με τον εκ των υστέρων έλεγχο,

ζ) τα δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν για αντιπαραβολή,

η) σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες ή την απόφαση 2009/371/ΔΕΥ, τα στοιχεία ταυτότητας του υπαλλήλου που διενήργησε την έρευνα και του υπαλλήλου που διέταξε την έρευνα ή τη χορήγηση δεδομένων.

3. Η καταχώριση και η τεκμηρίωση χρησιμοποιούνται μόνο για την παρακολούθηση της νομιμότητας της επεξεργασίας δεδομένων και για την κατοχύρωση της ακεραιότητας και ασφάλειας των δεδομένων. Μόνο καταχωρίσεις που δεν περιλαμβάνουν ~~##~~ προσωπικά δεδομένα μπορούν να χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο και την αξιολόγηση που αναφέρεται στο άρθρο ~~40~~ 42. Οι αρμόδιες εθνικές εποπτικές αρχές που είναι υπεύθυνες για τον έλεγχο του παραδεκτού της αίτησης και την παρακολούθηση της νομιμότητας της επεξεργασίας των δεδομένων και της ακεραιότητας και ασφάλειας των δεδομένων έχουν, εφόσον το ζητήσουν, πρόσβαση σε αυτές τις καταχωρίσεις για τους σκοπούς της εκτέλεσης των καθηκόντων τους.

Άρθρο ~~37~~ 40

Ευθύνη

1. Κάθε πρόσωπο ή κράτος μέλος που υπέστη υλική ή μη ζημία, ως αποτέλεσμα παράνομης επεξεργασίας ή οποιασδήποτε πράξης που δεν συμβιβάζεται με τον παρόντα κανονισμό, δικαιούται να λαμβάνει αποζημίωση από το κράτος μέλος το οποίο είναι υπεύθυνο για τη ζημία που υπέστη. Αυτό το κράτος μέλος απαλλάσσεται, πλήρως ή εν μέρει, από την ευθύνη αυτή, εάν αποδείξει ότι δεν ευθύνεται ουδόλως για το ζημιολόγο γεγονός.

2. Εάν η παράλειψη ενός κράτους μέλους να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις του βάσει του παρόντος κανονισμού προκαλέσει ζημία στο κεντρικό σύστημα, το εν λόγω κράτος μέλος θεωρείται υπεύθυνο για την εν λόγω ζημία, εκτός εάν, και στο μέτρο που ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA ή κάποιο άλλο κράτος μέλος έχει παραλείψει να λάβει τα δέοντα μέτρα για να προλάβει την πρόκληση της ζημίας ή να περιορίσει τις συνέπειές της.

3. Οι απαιτήσεις αποζημίωσης κατά κράτους μέλους για τις ζημίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, διέπονται από τις διατάξεις του εθνικού δικαίου του κράτους μέλους

κατά του οποίου προβάλλονται ⇒ σύμφωνα με τα άρθρα [75 και 76] του κανονισμού (ΕΕ) [.../2016] και τα άρθρα [52 και 53] της οδηγίας [2016/.../ΕΕ] ⇐ .

~~ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII~~

~~ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) ΑΡΙΘ. 1077/2011~~

~~Άρθρο 38~~

~~Τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1077/2011~~

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 τροποποιείται ως εξής:

(1) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

~~«Άρθρο 5~~

~~Καθήκοντα σχετικά με το Eurodac~~

~~Σχετικά με το Eurodac, ο Οργανισμός εκτελεί:~~

- ~~α) τα καθήκοντα που του ανατίθενται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 603/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα και σχετικά με τις αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευροπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου⁴⁵ και~~
- ~~β) καθήκοντα σχετικά με την κατάρτιση στην τεχνική χρήση του Eurodac.»~~

(2) Το άρθρο 12 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

~~α) τα στοιχεία κα) και κβ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:~~

~~«κα) εγκρίνει την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του κεντρικού συστήματος του Eurodac σύμφωνα με το άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013,~~

~~κβ) διατυπώνει παρατηρήσεις σχετικά με τις εκθέσεις του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων για τους λογιστικούς ελέγχους σύμφωνα με άρθρο 45 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006, το άρθρο 42 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και το άρθρο 31 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013 και διασφαλίζει ότι δίδεται η κατάλληλη συνέχεια στους εν λόγω ελέγχους.»~~

~~β) το στοιχείο κδ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:~~

~~«(κδ) συλλέγει στατιστικά στοιχεία για τη λειτουργία του κεντρικού συστήματος του Eurodac σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013.»~~

~~γ) το στοιχείο (κε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:~~

⁴⁵ ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 1.

~~«(κστ) φροντίζει για την ετήσια έκδοση του καταλόγων των μονάδων σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013.»~~

~~(3) Το άρθρο 15 παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:~~

~~«4. Η Ευρωπόλ και η Eurojust μπορούν να παρίστανται στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου ως παρατηρητές, όταν στην ημερήσια διάταξη περιλαμβάνεται θέμα που αφορά το SIS II σε σχέση με την εφαρμογή της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ. Επίσης, η Ευρωπόλ μπορεί να παρίσταται στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου ως παρατηρητής, όταν στην ημερήσια διάταξη περιλαμβάνεται θέμα που αφορά το VIS, σε σχέση με την εφαρμογή της απόφασης 2008/633/ΔΕΥ ή θέμα που αφορά το Eurodac, σε σχέση με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013.»~~

~~(4) Το άρθρο 17 τροποποιείται ως εξής:~~

~~α) στην παράγραφο 5, το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:~~

~~«ζ) με την επιφύλαξη του άρθρου 17 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων, θεσπίζει απαιτήσεις εμπιστευτικότητας, όπως ορίζει το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006, το άρθρο 17 της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ, το άρθρο 26 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013.»~~

~~β) στην παράγραφο 6, το στοιχείο θ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:~~

~~«θ) εκθέσεις για την τεχνική λειτουργία κάθε συστήματος ΤΠ μεγάλης κλίμακας που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο κ) και την ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες του κεντρικού συστήματος του Eurodac που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο κα), βάσει των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης και της αξιολόγησης.»~~

~~(5) Το άρθρο 19 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:~~

~~«3. Η Ευρωπόλ και η Eurojust μπορούν να διορίζουν από έναν εκπρόσωπο στη συμβουλευτική ομάδα SIS II. Η Ευρωπόλ μπορεί επίσης να διορίζει έναν εκπρόσωπο στις συμβουλευτικές ομάδες VIS και Eurodac.»~~

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο ~~39~~ 41

Δαπάνες

1. Οι δαπάνες που προκύπτουν από την εγκατάσταση και τη λειτουργία του κεντρικού συστήματος και της επικοινωνιακής υποδομής βαρύνουν τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Οι δαπάνες που αφορούν τα εθνικά σημεία πρόσβασης καθώς και τα έξοδα για την σύνδεσή τους με το κεντρικό σύστημα βαρύνουν κάθε κράτος μέλος.
3. Κάθε κράτος μέλος και η Ευρωπόλ δημιουργούν και συντηρούν με δικές τους δαπάνες την τεχνική υποδομή που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, και είναι

υπεύθυνα για τις δαπάνες που απορρέουν από τις αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 21 στοιχείο γ).

Άρθρο ~~40~~ 42

Ετήσια έκθεση: παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του κεντρικού συστήματος, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής λειτουργίας του και της ασφάλειάς του. Η ετήσια έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση και την απόδοση του Eurodac σε σύγκριση με προκαθορισμένους ποσοτικούς δείκτες για τους στόχους που αναφέρονται στην παράγραφο 2.
2. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA διασφαλίζει την ύπαρξη διαδικασιών για την παρακολούθηση της λειτουργίας του κεντρικού συστήματος σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους όσον αφορά την απόδοση, τη σχέση κόστους-αποτελέσματος και την ποιότητα των υπηρεσιών.
3. Για τους σκοπούς της τεχνικής συντήρησης, της υποβολής εκθέσεων και της κατάρτισης στατιστικών, ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA έχει πρόσβαση στις αναγκαίες πληροφορίες οι οποίες σχετίζονται με διαδικασίες επεξεργασίας εκτελούμενες στο κεντρικό σύστημα.

↓ νέο

4. Έως [το 2020] ο eu-LISA θα εκπονήσει μελέτη σχετικά με την τεχνική σκοπιμότητα της προσθήκης λογισμικού αναγνώρισης προσώπου στο κεντρικό σύστημα για τους σκοπούς της αντιπαραβολής των εικόνων προσώπου. Η μελέτη θα αξιολογεί την αξιοπιστία και την ακρίβεια των αποτελεσμάτων που παράγονται από λογισμικό αναγνώρισης προσώπου για τους σκοπούς του Eurodac και θα περιέχει τις απαραίτητες συστάσεις πριν από την εισαγωγή της τεχνολογίας αναγνώρισης προσώπου στο κεντρικό σύστημα.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

45. Έως ~~20ης Ιουλίου 2018~~ [...] και κάθε τέσσερα έτη εφεξής, η Επιτροπή προβαίνει σε συνολική αξιολόγηση του Eurodac, εξετάζοντας τα επιτευχθέντα αποτελέσματα σε σχέση με τους τεθέντες στόχους και τον αντίκτυπο στα θεμελιώδη δικαιώματα, όπου περιλαμβάνεται και το κατά πόσον η πρόσβαση στις υπηρεσίες επιβολής του νόμου οδήγησε σε έμμεσες διακρίσεις σε βάρος ατόμων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, και εκτιμώντας, αφενός, εάν εξακολουθεί να ισχύει η λογική θεμελίωση του συστήματος και, αφετέρου, τις τυχόν επιπτώσεις σε μελλοντικές ενέργειες, και διατυπώνει τις απαιτούμενες συστάσεις. Η Επιτροπή διαβιβάζει την έκθεση αξιολόγησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

56. Τα κράτη μέλη παρέχουν στον ~~Οργανισμό~~ eu-LISA και στην Επιτροπή τις πληροφορίες που απαιτούνται για την εκπόνηση ετήσιας έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

67. Ο ~~Οργανισμός~~ eu-LISA , τα κράτη μέλη και η Ευρώπη χορηγούν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σύνταξη της συνολικής αξιολόγησης που αναφέρεται

στην παράγραφο ~~4~~ 5. Οι συγκεκριμένες πληροφορίες δεν θέτουν σε κίνδυνο μεθόδους εργασίας ούτε περιλαμβάνουν πληροφορίες που αποκαλύπτουν πηγές, μέλη του προσωπικού ή έρευνες των εντεταλμένων αρχών.

~~7~~8. Με σεβασμό στις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τη δημοσίευση ευαίσθητων πληροφοριών, κάθε κράτος μέλος και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καταρτίζουν ετήσιες εκθέσεις για την αποτελεσματικότητα της αντιπαραβολής δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων με τα δεδομένα Eurodac για τον σκοπό της επιβολής του νόμου, οι οποίες περιλαμβάνουν πληροφορίες και στατιστικές για:

- τον ακριβή σκοπό της αντιπαραβολής, καθώς επίσης και το είδος τρομοκρατικού εγκλήματος ή άλλης σοβαρής αξιόποινης πράξης,
- στοιχεία για εύλογες υπόνοιες,
- τους βασίμους λόγους για μη διενέργεια αντιπαραβολής με άλλα κράτη μέλη βάσει της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ, σύμφωνα με το άρθρο ~~20~~ 21 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού,
- τον αριθμό αιτήσεων αντιπαραβολής,
- τον αριθμό και το είδος των υποθέσεων που έχουν καταλήξει σε επιτυχείς ταυτοποιήσεις και
- την ανάγκη και τη χρήση του εξαιρετικά κατεπείγοντος, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των υποθέσεων των οποίων ο επείγων χαρακτήρας δεν έγινε δεκτός από τον εκ των υστέρων έλεγχο στον οποίο προέβη η αρχή ελέγχου.

Οι εκθέσεις των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής διαβιβάζονται στην Επιτροπή έως τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους.

~~8~~9. Βάσει των ετήσιων εκθέσεων των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που προβλέπονται στην παράγραφο ~~7~~ 8 και συμπληρωματικά στη συνολική αξιολόγηση που προβλέπεται στην παράγραφο ~~4~~ 5, η Επιτροπή καταρτίζει ετήσια έκθεση σχετικά με την πρόσβαση στο Eurodac για σκοπούς επιβολής του νόμου και διαβιβάζει την αξιολόγηση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.

Άρθρο ~~43~~ 43

Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίζουν ότι κάθε επεξεργασία δεδομένων που καταγράφονται στο κεντρικό σύστημα κατά τρόπο αντίθετο προς τον σκοπό του Eurodac, όπως αυτός ορίζεται στο άρθρο 1, τιμωρείται με επιβολή κυρώσεων, περιλαμβανομένων διοικητικών και/ή ποινικών, που είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Άρθρο ~~44~~ 44

Πεδίο εδαφικής εφαρμογής

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται σε κανένα έδαφος στο οποίο δεν εφαρμόζεται [ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 604/2013].

Άρθρο ~~45~~ 45

Γνωστοποίηση των εντεταλμένων αρχών και των αρχών ελέγχου

1. Έως , κάθε κράτος μέλος γνωστοποιεί στην Επιτροπή τις εντεταλμένες αρχές του, τις επιχειρησιακές μονάδες που αναφέρονται στο άρθρο ~~5~~ 6 παράγραφος 3 και την οικεία αρχή ελέγχου και γνωστοποιεί χωρίς καθυστέρηση οποιαδήποτε σχετική αλλαγή.

2. Έως , η Ευρωπόλ γνωστοποιεί στην Επιτροπή την εντεταλμένη αρχή της, την οικεία αρχή ελέγχου και το εθνικό σημείο πρόσβασης που έχει ορίσει και γνωστοποιεί χωρίς καθυστέρηση οποιαδήποτε σχετική αλλαγή.

3. Η Επιτροπή δημοσιεύει τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* σε ετήσια βάση και μέσω ηλεκτρονικής δημοσίευσης που διατίθεται επιγραμμικά και ενημερώνεται σε τακτική βάση.

~~Άρθρο 44~~

Μεταβατική διάταξη

~~Τα δεδομένα που κλειδώνονται στο κεντρικό σύστημα και εφαρμογή του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2725/2000 ξακλειδώνονται και επισημαίνονται σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού στις 20 Ιουλίου 2015.~~

~~Άρθρο 45~~ 46

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2725/2000 και ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 407/2002 καταργούνται (ΕΕ) αριθ. 603/2013 καταργείται με ισχύ από

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος ~~III~~.

~~Άρθρο 46~~ 47

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από .

Το άρθρο 2 παράγραφος 2, το άρθρο 32 και, για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), το άρθρο 28 παράγραφος 4, το άρθρο 30 και το άρθρο 37 εφαρμόζονται από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 91 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) [.../2016]. Μέχρι την ημερομηνία αυτή εφαρμόζονται το άρθρο 2 παράγραφος 2, το άρθρο 27 παράγραφος 4, το άρθρο 29, το άρθρο 30 και το άρθρο 35 του κανονισμού 603/2013.

Το άρθρο 2 παράγραφος 4, το άρθρο 35 και, για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ), το άρθρο 28 παράγραφος 4, το άρθρο 30, το άρθρο 37 και το άρθρο 40 εφαρμόζονται από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 62 παράγραφος 1 της οδηγίας [2016/ .../ΕΕ]. Μέχρι την ημερομηνία αυτή εφαρμόζονται το άρθρο 2 παράγραφος 4, το άρθρο 27 παράγραφος 4, το άρθρο 29, το άρθρο 33, το άρθρο 35 και το άρθρο 37 του κανονισμού 603/2013.

Οι αντιπαραβολές των εικόνων προσώπου με τη χρήση λογισμικού αναγνώρισης προσώπου, όπως ορίζεται στα άρθρα 15 και 16 του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται από την ημερομηνία κατά την οποία η τεχνολογία αναγνώρισης προσώπου θα εισαχθεί στο κεντρικό σύστημα. Το λογισμικό αναγνώρισης προσώπου θα εισαχθεί στο κεντρικό σύστημα [δύο έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]. Έως τότε, οι εικόνες προσώπου θα αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα ως στοιχείο των συνόλων δεδομένων του υποκειμένου των δεδομένων και θα διαβιβάζονται σε ένα κράτος μέλος μετά την αντιπαραβολή των δακτυλικών αποτυπωμάτων σε περίπτωση σύμπτωσης.

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Τα κράτη μέλη ειδοποιούν την Επιτροπή και τον ~~Οργανισμό~~ eu-LISA αμέσως μόλις προβούν στις αναγκαίες τεχνικές προσαρμογές για τη διαβίβαση δεδομένων στο κεντρικό σύστημα βάσει των άρθρων XX-XX, και ~~πέντε~~ το αργότερο στις ~~20 Ιουλίου 2015~~ ⇒ [...] ⇐ .

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΟΡΦΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΣΧΕΔΙΟ ΕΝΤΥΠΟΥ

~~Μορφή δεδομένων για την ανταλλαγή των δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων~~

~~Θρίζεται η ακόλουθη μορφή για την ανταλλαγή των δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων:~~

~~ANSI/NIST-ITL 1a 1997, Έκδ.3, Ιούνιος 2001 (INT-1) και κάθε μελλοντική περαιτέρω εξέλιξη αυτού του προτύπου.~~

~~Πρότυπο κωδικών στοιχείων των κρατών μελών~~

~~Ισχύει το εξής πρότυπο του ISO: ISO 3166 – κωδικός δύο στοιχείων.~~

↓ 603/2013 (προσαρμοσμένο)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

<i>Καταργούμενοι κανονισμοί (που αναφέρονται στο άρθρο 45)</i>	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2725/2000 του Συμβουλίου	(ΕΕ L 316 της 15.12.2000, σ. 1.)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 407/2002 του Συμβουλίου	(ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 1.)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2725/2000	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφος 1	Άρθρο 1 παράγραφος 1
Άρθρο 1 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 1 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)	—
Άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 4
Άρθρο 1 παράγραφος 3	Άρθρο 1 παράγραφος 3
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α)	—
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία β) έως ε)	Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως δ)
—	Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι)
Άρθρο 3 παράγραφος 1	—
Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 3 παράγραφος 3
Άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχεία α) έως ε)	Άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως ε)
—	Άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχεία στ) έως θ)
Άρθρο 3 παράγραφος 4	—
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 9 παράγραφος 1 και άρθρο 3 παράγραφος 5
Άρθρο 4 παράγραφος 2	—
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 9 παράγραφος 3
Άρθρο 4 παράγραφος 4	Άρθρο 9 παράγραφος 4

Άρθρο 4 παράγραφος 5	Άρθρο 9 παράγραφος 5
Άρθρο 4 παράγραφος 6	Άρθρο 25 παράγραφος 4
Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως στ)	Άρθρο 11 στοιχεία α) έως στ)
—	Άρθρο 11 στοιχεία ζ) έως ια)
Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία ζ) έως η)	—
Άρθρο 6	Άρθρο 12
Άρθρο 7	Άρθρο 13
Άρθρο 8	Άρθρο 14
Άρθρο 9	Άρθρο 15
Άρθρο 10	Άρθρο 16
Άρθρο 11 παράγραφοι 1 έως 3	Άρθρο 17 παράγραφοι 1 έως 3
Άρθρο 11 παράγραφος 4	Άρθρο 17 παράγραφος 5
Άρθρο 11 παράγραφος 5	Άρθρο 17 παράγραφος 4
Άρθρο 12	Άρθρο 18
Άρθρο 13	Άρθρο 23
Άρθρο 14	—
Άρθρο 15	Άρθρο 27
Άρθρο 16	Άρθρο 28 παράγραφοι 1 και 2
—	Άρθρο 28 παράγραφος 3
Άρθρο 17	Άρθρο 37
Άρθρο 18	Άρθρο 29 παράγραφοι 1, 2, 4 έως 10 και 12 έως 15
—	Άρθρο 29 παράγραφοι 3 και 11
Άρθρο 19	Άρθρο 30

—	Άρθρα 31 έως 36
Άρθρο 20	—
Άρθρο 21	Άρθρο 39 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 22	—
Άρθρο 23	—
Άρθρο 24 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 40 παράγραφοι 1 και 2
—	Άρθρο 40 παράγραφοι 3 έως 8
Άρθρο 25	Άρθρο 41
Άρθρο 26	Άρθρο 42
—	Άρθρα 43 έως 45
Άρθρο 27	Άρθρο 46

Κανονισμός 407/2002/ΕΚ	Παρόν κανονισμός
Άρθρο 2	Άρθρο 24
Άρθρο 3	Άρθρο 25 παράγραφοι 1 έως 3
—	Άρθρο 25 παράγραφοι 4 και 5
Άρθρο 4	Άρθρο 26
Άρθρο 5 παράγραφος 1	Άρθρο 3 παράγραφος 3
Παράρτημα Ι	Παράρτημα Ι
Παράρτημα ΙΙ	—



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 603/2013	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφος 1	Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β)
Άρθρο 1 παράγραφος 2	Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ)
Άρθρο 1 παράγραφος 3	-
-	Άρθρο 1 παράγραφος 3
-	Άρθρο 2 παράγραφοι 1 έως 4
Άρθρο 2 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση	Άρθρο 3 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β)
-	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ε)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ε)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο στ)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο στ)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ζ)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ζ)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο η)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο η)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο θ)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο θ)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ι)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ι)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ια)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ια)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ιβ)
Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ιβ)	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ιγ)
-	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ιδ)
-	Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ιε)
Άρθρο 2 παράγραφοι 2, 3 και 4	Άρθρο 3 παράγραφοι 2, 3 και 4
Άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 4	Άρθρο 4 παράγραφοι 1 έως 4
Άρθρο 3 παράγραφος 5	Άρθρο 2 παράγραφος 5

-	Άρθρο 4 παράγραφος 5
Άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο και δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 2
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 3
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 5 παράγραφος 4
Άρθρο 4 παράγραφος 4	Άρθρο 5 παράγραφος 5
Άρθρο 5	Άρθρο 6
Άρθρο 6	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως θ)	Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως θ)
-	Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχεία ι) και η)
Άρθρο 8 παράγραφος 2	Άρθρο 10 παράγραφος 2
-	Άρθρο 9 παράγραφος 3
Άρθρο 9 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφος 1
Άρθρο 10 παράγραφος 2	Άρθρο 10 παράγραφος 2
Άρθρο 9 παράγραφος 3	-
Άρθρο 9 παράγραφος 4	-
Άρθρο 9 παράγραφος 5	-
-	Άρθρο 10 παράγραφος 6
Άρθρο 10 στοιχεία α) και β)	Άρθρο 11 στοιχεία α) και β)
Άρθρο 10 στοιχείο γ)	Άρθρο 11 στοιχείο γ)
Άρθρο 10 στοιχείο δ)	Άρθρο 11 στοιχείο δ)
Άρθρο 10 στοιχείο ε)	Άρθρο 11 στοιχείο ε)
Άρθρο 11 στοιχείο α)	Άρθρο 12 στοιχείο α)
Άρθρο 11 στοιχείο β)	Άρθρο 12 στοιχείο β)
Άρθρο 11 στοιχείο γ)	Άρθρο 12 στοιχείο γ)
Άρθρο 11 στοιχείο δ)	Άρθρο 12 στοιχείο δ)

Άρθρο 11 στοιχείο ε)	Άρθρο 12 στοιχείο ε)
Άρθρο 11 στοιχείο στ)	Άρθρο 12 (στ)
Άρθρο 11 στοιχείο ζ)	Άρθρο 12 στοιχείο ζ)
Άρθρο 11 στοιχείο η)	Άρθρο 12 στοιχείο η)
Άρθρο 11 στοιχείο θ)	Άρθρο 12 στοιχείο θ)
Άρθρο 11 στοιχείο ι)	Άρθρο 12 στοιχείο ι)
Άρθρο 11 στοιχείο ια)	Άρθρο 12 στοιχείο ια)
-	Άρθρο 12 στοιχείο ιβ)
-	Άρθρο 12 στοιχείο ιγ)
-	Άρθρο 12 στοιχείο ιδ)
-	Άρθρο 12 στοιχείο ιε)
-	Άρθρο 12 στοιχείο ιστ)
-	Άρθρο 12 στοιχείο ιζ):
-	Άρθρο 12 στοιχείο ιη)
-	Άρθρο 12 στοιχείο ιθ)
Άρθρο 12	-
Άρθρο 13	-
Άρθρο 14 παράγραφος 1	Άρθρο 13 παράγραφος 1
Άρθρο 14 παράγραφος 2	Άρθρο 13 παράγραφος 2
Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο β)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο γ)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο γ)
Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο δ)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο δ)
Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο ε)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο ε)
Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο στ)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο στ)
Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο ζ)	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο ζ)
-	Άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο η)
-	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο θ)

-	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο ι)
-	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο ια)
-	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο ιβ)
-	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο ιγ)
Άρθρο 14 παράγραφος 3	Άρθρο 13 παράγραφος 3
Άρθρο 14 παράγραφος 4	Άρθρο 13 παράγραφος 4
Άρθρο 14 παράγραφος 5	Άρθρο 13 παράγραφος 5
-	Άρθρο 13 παράγραφος 6
-	Άρθρο 13 παράγραφος 7
-	-
Άρθρο 15	-
Άρθρο 16	-
Άρθρο 17 παράγραφος 1	Άρθρο 14 παράγραφος 1
Άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο α)	-
Άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο β)	-
Άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	-
Άρθρο 17 παράγραφος 2	Άρθρο 14 παράγραφος 2
-	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α)
	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο β)
	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο γ)
	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο δ)
	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο ε)
	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο στ)
	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο ζ)
	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο η)
	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο θ)
	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο ι)
	Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο ια)

Άρθρο 17 παράγραφος 3
Άρθρο 17 παράγραφος 4
Άρθρο 17 παράγραφος 5
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
Άρθρο 18 παράγραφος 1
Άρθρο 18 παράγραφος 2
Άρθρο 19 παράγραφος 3
-
-
Άρθρο 19 παράγραφος 1
Άρθρο 19 παράγραφος 2
Άρθρο 19 παράγραφος 3
Άρθρο 19 παράγραφος 4
-
Άρθρο 20 παράγραφος 1

Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο ιβ)
Άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο ιγ)
Άρθρο 14 παράγραφος 3
Άρθρο 14 παράγραφος 4
Άρθρο 14 παράγραφος 5
Άρθρο 14 παράγραφος 6
Άρθρο 15 παράγραφος 1
Άρθρο 15 παράγραφος 2
Άρθρο 15 παράγραφος 3
Άρθρο 15 παράγραφος 4
Άρθρο 16 παράγραφοι 1 έως 5
Άρθρο 17 παράγραφος 1
Άρθρο 17 παράγραφος 2
Άρθρο 17 παράγραφος 3
Άρθρο 17 παράγραφος 4
Άρθρο 18 παράγραφος 1
Άρθρο 18 παράγραφος 2
Άρθρο 19 παράγραφος 1
Άρθρο 19 παράγραφος 2
Άρθρο 19 παράγραφος 3
Άρθρο 19 παράγραφος 4
Άρθρο 19 παράγραφος 5
Άρθρο 20 παράγραφος 1
Άρθρο 20 παράγραφος 2
Άρθρο 20 παράγραφος 3
Άρθρο 20 παράγραφος 4
Άρθρο 20 παράγραφος 5
Άρθρο 21 παράγραφος 1

Άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως γ)	Άρθρο 21 στοιχεία α) έως γ)
Άρθρο 20 παράγραφος 2	Άρθρο 21 παράγραφος 2
Άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως γ)	Άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως γ)
Άρθρο 21 παράγραφος 2	Άρθρο 22 παράγραφος 2
Άρθρο 21 παράγραφος 3	Άρθρο 22 παράγραφος 3
Άρθρο 22 παράγραφος 1	Άρθρο 23 παράγραφος 1
Άρθρο 22 παράγραφος 2	Άρθρο 23 παράγραφος 2
Άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως ε)	Άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως ε)
Άρθρο 23 παράγραφος 2	Άρθρο 24 παράγραφος 2
Άρθρο 23 παράγραφος 3	Άρθρο 24 παράγραφος 3
Άρθρο 23 παράγραφος 4 στοιχεία α) έως γ)	Άρθρο 24 παράγραφος 4 στοιχεία α) έως γ)
Άρθρο 24	Άρθρο 25
Άρθρο 25 παράγραφοι 1 έως 5	Άρθρο 26 παράγραφοι 1 έως 6
-	Άρθρο 26 παράγραφος 6
Άρθρο 26	Άρθρο 27
Άρθρο 27	Άρθρο 28
Άρθρο 28	Άρθρο 29
Άρθρο 29 παράγραφος 1 έως στοιχείο ε)	Άρθρο 30 παράγραφος 1 έως στοιχείο ε)
-	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο στ)
-	Άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο ζ)
Άρθρο 29 παράγραφος 2	Άρθρο 30 παράγραφος 2
Άρθρο 29 παράγραφος 3	Άρθρο 30 παράγραφος 3
Άρθρο 29 παράγραφοι 4 έως 15	-
-	Άρθρο 31 παράγραφος 1
-	Άρθρο 31 παράγραφος 2
-	Άρθρο 31 παράγραφος 3
-	Άρθρο 31 παράγραφος 4
-	Άρθρο 31 παράγραφος 5

-	Άρθρο 31 παράγραφος 6
-	Άρθρο 31 παράγραφος 7
-	Άρθρο 31 παράγραφος 8
Άρθρο 30	Άρθρο 32
Άρθρο 31	Άρθρο 33
Άρθρο 32	Άρθρο 34
Άρθρο 33 παράγραφος 1	Άρθρο 35 παράγραφος 1
Άρθρο 33 παράγραφος 2	Άρθρο 35 παράγραφος 2
Άρθρο 33 παράγραφος 3	Άρθρο 35 παράγραφος 3
Άρθρο 33 παράγραφος 4	Άρθρο 35 παράγραφος 4
Άρθρο 33 παράγραφος 5	-
Άρθρο 34 παράγραφος 1	Άρθρο 36 παράγραφος 1
Άρθρο 34 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως ια)	Άρθρο 36 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως ια)
-	Άρθρο 36 παράγραφος 2 στοιχεία ιβ) έως ιδ)
Άρθρο 34 παράγραφος 3	Άρθρο 36 παράγραφος 3
Άρθρο 34 παράγραφος 4	Άρθρο 36 παράγραφος 4
Άρθρο 35 παράγραφος 1	Άρθρο 37 παράγραφος 1
Άρθρο 35 παράγραφος 2	Άρθρο 37 παράγραφος 2
Άρθρο 35 παράγραφος 3	Άρθρο 37 παράγραφος 3
-	Άρθρο 37 παράγραφος 4
-	Άρθρο 38 παράγραφος 1
-	Άρθρο 38 παράγραφος 2
-	Άρθρο 38 παράγραφος 3
Άρθρο 36 παράγραφος 1	Άρθρο 39 παράγραφος 1
Άρθρο 36 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως η)	Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως η)
Άρθρο 36 παράγραφος 3	Άρθρο 39 παράγραφος 3
Άρθρο 37	Άρθρο 40
Άρθρο 38	-

Άρθρο 39	Άρθρο 41
Άρθρο 40 παράγραφος 1	Άρθρο 42 παράγραφος 1
Άρθρο 40 παράγραφος 2	Άρθρο 42 παράγραφος 2
Άρθρο 40 παράγραφος 3	Άρθρο 42 παράγραφος 3
Άρθρο 40 παράγραφος 4	Άρθρο 42 παράγραφος 4
Άρθρο 40 παράγραφος 5	Άρθρο 42 παράγραφος 5
Άρθρο 40 παράγραφος 6	Άρθρο 42 παράγραφος 6
Άρθρο 40 παράγραφος 7	Άρθρο 42 παράγραφος 7
Άρθρο 40 παράγραφος 8	Άρθρο 42 παράγραφος 8
-	Άρθρο 42 παράγραφος 9
Άρθρο 41	Άρθρο 43
Άρθρο 42	Άρθρο 44
Άρθρο 43	Άρθρο 45
Άρθρο 44	-
Άρθρο 45	Άρθρο 46
Άρθρο 46	Άρθρο 47
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	-
Παράρτημα III	Παράρτημα II

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

1.1. Τίτλος της πρότασης/πρωτοβουλίας

Πρόταση - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή του [κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα], για την ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων και σχετικά με αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου (αναδιατύπωση)

1.2. Σχετικός(-οί) τομέας(-είς) πολιτικής στη δομή ΔΒΔ/ΠΒΔ⁴⁶

Τομέας πολιτικής: Μετανάστευση και Εσωτερικές Υποθέσεις (τίτλος 18)

Δραστηριότητα: Άσυλο και μετανάστευση

1.3. Χαρακτήρας της πρότασης/πρωτοβουλίας

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά **νέα δράση**

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά **νέα δράση μετά από πιλοτικό έργο/προπαρασκευαστική δράση**⁴⁷

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά την **παράταση υφιστάμενης δράσης**

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά **δράση προσανατολισμένη σε νέα δράση**

1.4. Στόχος(-οι)

1.4.1. Πολυετής(-είς) στρατηγικός(-οί) στόχος(-οι) της Επιτροπής που αφορά η πρόταση/πρωτοβουλία

Στο ευρωπαϊκό πρόγραμμα δράσης για τη μετανάστευση (COM(2015)240 final), η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι θα πρέπει να αξιολογήσει το σύστημα του Δουβλίνου και να κρίνει αν απαιτείται αναθεώρηση των νομικών παραμέτρων του Δουβλίνου προκειμένου να επιτευχθεί δικαιότερη κατανομή των αιτούντων άσυλο στην Ευρώπη. Επίσης, η Επιτροπή πρότεινε να εξεταστεί η δυνατότητα προσθήκης συμπληρωματικών βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων στο σύστημα Eurodac, π.χ. εικόνων προσώπου, και να χρησιμοποιηθεί λογισμικό αναγνώρισης προσώπου.

Η προσφυγική κρίση έφερε στο φως σημαντικές διαρθρωτικές αδυναμίες και ελλείψεις στον σχεδιασμό και την υλοποίηση της ευρωπαϊκής πολιτικής για το άσυλο και τη μετανάστευση, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων του Δουβλίνου και του Eurodac, γεγονός που οδήγησε σε εκκλήσεις για μεταρρύθμιση.

Στις 6 Απριλίου, στην ανακοίνωσή της με τίτλο «Μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου και προώθηση των νόμιμων οδών προς την Ευρώπη» (COM(2016) 197 final), η Επιτροπή θεώρησε ως προτεραιότητα την αναθεώρηση του κανονισμού του Δουβλίνου και τη δημιουργία βιώσιμου και δίκαιου συστήματος για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για τους αιτούντες άσυλο, ώστε να εξασφαλίζεται

⁴⁶

ΔΒΔ: διαχείριση βάσει δραστηριοτήτων· ΠΒΔ: προϋπολογισμός βάσει δραστηριοτήτων.

⁴⁷

Όπως αναφέρεται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο α) ή β) του δημοσιονομικού κανονισμού.

υψηλός βαθμός αλληλεγγύης και δίκαιη κατανομή των ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, προτείνοντας έναν διορθωτικό μηχανισμό κατανομής.

Στο πλαίσιο αυτό η Επιτροπή θεώρησε ότι το Eurodac θα πρέπει να ενισχυθεί για να αποτυπωθούν οι μεταβολές του μηχανισμού του Δουβλίνου και για να διασφαλιστεί ότι θα εξακολουθήσει να παρέχει τα δακτυλικά αποτυπώματα που χρειάζεται ο μηχανισμός για να λειτουργεί. Θεωρήθηκε επίσης ότι το Eurodac θα μπορούσε να συμβάλει στην καταπολέμηση της παράτυπης μετανάστευσης μέσω της αποθήκευσης δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων στο πλαίσιο κάθε κατηγορίας και με την παροχή της δυνατότητας συγκρίσεων με όλα τα αποθηκευμένα δεδομένα προς τον σκοπό αυτό.

1.4.2. *Ειδικός(-οί) στόχος(-οι) και σχετική(-ές) δραστηριότητα(-ες) ΔΒΔ/ΠΒΔ*

DG HOME AMP Ειδικός στόχος αριθ. 1: Ενίσχυση και ανάπτυξη όλων των πτυχών του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου, συμπεριλαμβανομένης της εξωτερικής του διάστασης.

Σχετική(-ές) δραστηριότητα(-ες) ΔΒΔ/ΠΒΔ Δραστηριότητα 18 03: Άσυλο και μετανάστευση.

Ειδικός στόχος αριθ. 1: Εξέλιξη του λειτουργικού συστήματος Eurodac

Ειδικός στόχος αριθ. 2: Αναβάθμιση δυναμικότητας της βάσης δεδομένων Eurodac

1.4.3. Αναμενόμενο(-α) αποτέλεσμα(-τα) και επιπτώσεις

Να προσδιοριστούν τα αποτελέσματα που θα πρέπει να έχει η πρόταση/πρωτοβουλία όσον αφορά τους στοχοθετημένους(-ες) δικαιούχους/ομάδες.

Η πρόταση έχει ως στόχο να βελτιωθεί η ταυτοποίηση των παράτυπων υπηκόων τρίτων χωρών στο εσωτερικό της ΕΕ καθώς και να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή του αναθεωρημένου κανονισμού του Δουβλίνου με την παροχή δακτυλικών αποτυπωμάτων ως αποδεικτικών στοιχείων προκειμένου να προσδιοριστεί το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας.

Η πρόταση αυτή έχει ως στόχο να βοηθήσει τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι η αίτηση ενός αιτούντος διεθνή προστασία θα εξεταστεί από ένα και μόνο κράτος μέλος και να περιορίσει την κατάχρηση του συστήματος ασύλου αποτρέποντας την «άγρα ασύλου» εντός της ΕΕ.

Τα κράτη μέλη θα επωφεληθούν επίσης από τη δυνατότητα ταυτοποίησης παράτυπων υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν παράνομα στην ΕΕ εφόσον θα αποθηκεύονται τα προσωπικά τους δεδομένα και θα επισημαίνεται η πρώτη χώρα μέσω της οποίας εισήλθαν ή στην οποία ενδεχομένως διαμένουν παρανόμως. Οι πληροφορίες που αποθηκεύονται σε επίπεδο ΕΕ θα βοηθήσουν με τη σειρά τους τα κράτη μέλη να εκδίδουν εκ νέου έγγραφα σε υπήκοο τρίτης χώρας με σκοπό την επιστροφή του στην χώρα καταγωγής του ή σε τρίτη χώρα όπου θα πραγματοποιηθεί επανεισδοχή του.

Πολλοί αιτούντες διεθνή προστασία και υπήκοοι τρίτων χωρών που εισέρχονται παράτυπα στην Ευρωπαϊκή Ένωση ταξιδεύουν με τις οικογένειές τους και, σε πολλές περιπτώσεις, με πολύ μικρά παιδιά. Η δυνατότητα ταυτοποίησης αυτών των παιδιών με τη βοήθεια των δακτυλικών αποτυπωμάτων και των εικόνων προσώπου θα συμβάλει στην ταυτοποίηση των παιδιών που έχουν χωριστεί από τις οικογένειές τους, επιτρέποντας σε ένα κράτος μέλος να ακολουθήσει μια ειδική προσέγγιση όταν η αντιστοίχιση των δακτυλικών αποτυπωμάτων δείχνει ότι τα παιδιά αυτά βρίσκονταν πριν σε άλλο κράτος μέλος. Επίσης, θα ενισχυθεί η προστασία των ασυνόδευτων ανηλίκων που δεν ζητούν πάντα επίσημα διεθνή προστασία και οι οποίοι διαφεύγουν από ιδρύματα ή κοινωνικές υπηρεσίες παιδικής φροντίδας που είχαν αναλάβει τη φροντίδα τους. Βάσει του ισχύοντος νομικού και τεχνικού πλαισίου δεν μπορεί να εξακριβωθεί η ταυτότητά τους. Συνεπώς, το σύστημα Eurodac θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την καταχώριση παιδιών από τρίτες χώρες που εντοπίζονται χωρίς έγγραφα εντός της ΕΕ, ώστε να μπορούν να παρακολουθούνται τα ίχνη τους και να αποτρέπεται το ενδεχόμενο να πέσουν θύματα εκμετάλλευσης.

1.4.4. Δείκτες αποτελεσμάτων και επιπτώσεων

Να προσδιοριστούν οι δείκτες για την παρακολούθηση της υλοποίησης της πρότασης/πρωτοβουλίας.

Κατά την αναβάθμιση του κεντρικού συστήματος

Μετά την έγκριση του σχεδίου πρότασης και την έγκριση των τεχνικών προδιαγραφών, το κεντρικό σύστημα Eurodac θα αναβαθμιστεί από άποψη δυναμικότητας και απόδοσης όσον αφορά τη διαβίβαση από τα εθνικά σημεία πρόσβασης των κρατών μελών. Ο eu-LISA θα συντονίζει τη διαχείριση της αναβάθμισης του κεντρικού συστήματος και των εθνικών συστημάτων σε επίπεδο ΕΕ, καθώς και την ενσωμάτωση της εθνικής ενιαίας διεπαφής (NUI) στην οποία θα προβούν τα κράτη μέλη σε εθνικό επίπεδο.

Ειδικός στόχος: Ετοιμότητα για έναρξη λειτουργίας όταν αρχίσει να εφαρμόζεται ο τροποποιημένος κανονισμός του Δουβλίνου.

Δείκτης: Για να τεθεί σε λειτουργία, ο eu-LISA έχει κοινοποιήσει την επιτυχή ολοκλήρωση πλήρους δοκιμής του κεντρικού συστήματος Eurodac, η οποία διεξάγεται από τον Οργανισμό από κοινού με τα κράτη μέλη.

Όταν το νέο κεντρικό σύστημα τεθεί σε λειτουργία

Όταν το σύστημα Eurodac έχει τεθεί σε λειτουργία ο οργανισμός eu-LISA εξασφαλίζει ότι υπάρχουν συστήματα για την παρακολούθηση της λειτουργίας του συστήματος σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους. Στο τέλος κάθε έτους, ο eu-LISA θα πρέπει να υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή σχετικά με τις δραστηριότητες του κεντρικού συστήματος, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής λειτουργίας του και της ασφάλειάς του. Η ετήσια έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση και την απόδοση του Eurodac σε σύγκριση με προκαθορισμένους ποσοτικούς δείκτες για την επίτευξη των στόχων του.

Έως το 2020, ο eu-LISA θα πρέπει να εκπονήσει μελέτη σχετικά με την τεχνική σκοπιμότητα της προσθήκης λογισμικού αναγνώρισης προσώπου στο κεντρικό σύστημα, που να εξασφαλίζει αξιόπιστα και ακριβή αποτελέσματα από την αντιπαραβολή των δεδομένων εικόνας προσώπου.

Έως τις 20 Ιουλίου 2018 και κάθε τέσσερα έτη εφεξής, η Επιτροπή προβαίνει σε συνολική αξιολόγηση του Eurodac, εξετάζοντας τα επιτευχθέντα αποτελέσματα σε σχέση με τους τεθέντες στόχους και τον αντίκτυπο στα θεμελιώδη δικαιώματα, όπου περιλαμβάνεται και το κατά πόσον η πρόσβαση των υπηρεσιών επιβολής του νόμου οδήγησε σε έμμεσες διακρίσεις σε βάρος ατόμων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, και εκτιμώντας, αφενός, εάν εξακολουθεί να ισχύει η λογική θεμελίωση του συστήματος και, αφετέρου, τις τυχόν επιπτώσεις σε μελλοντικές ενέργειες, και διατυπώνει τις απαιτούμενες συστάσεις. Η Επιτροπή διαβιβάζει την έκθεση αξιολόγησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Κάθε κράτος μέλος και η Ευρώπη καταρτίζουν ετήσιες εκθέσεις για την αποτελεσματικότητα της αντιπαραβολής δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων με τα δεδομένα Eurodac για σκοπούς επιβολής του νόμου, που θα περιλαμβάνουν στατιστικές σχετικά με τον αριθμό των αιτημάτων που έχουν υποβληθεί και των συμπτώσεων που λαμβάνονται.

1.5. Αιτιολόγηση της πρότασης/πρωτοβουλίας

1.5.1. Βραχυπρόθεσμη ή μακροπρόθεσμη κάλυψη αναγκών

(1) Προσδιορισμός του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο σύμφωνα με την πρόταση τροποποίησης του κανονισμού του Δουβλίνου.

(2) Έλεγχος της ταυτότητας των παράτυπων υπηκόων τρίτων χωρών που κινούνται προς την ΕΕ και εντός της ΕΕ για τους σκοπούς της εκ νέου έκδοσης εγγράφων και επιστροφής και ταυτοποίηση των ευάλωτων υπηκόων τρίτων χωρών, όπως είναι τα παιδιά, που συχνά πέφτουν θύματα παράνομης διακίνησης.

(3) Ενίσχυση της καταπολέμησης της διεθνούς εγκληματικότητας, της τρομοκρατίας και άλλων απειλών κατά της ασφάλειας.

1.5.2. Προστιθέμενη αξία της παρέμβασης της ΕΕ

Κανένα κράτος μέλος δεν είναι σε θέση να αντιμετωπίσει με ίδια μέσα την παράτυπη μετανάστευση ή να αναλάβει όλες τις αιτήσεις ασύλου που υποβάλλονται εντός της ΕΕ. Όπως βλέπουμε στην ΕΕ εδώ και πολλά χρόνια, ένα πρόσωπο μπορεί να εισέλθει στην ΕΕ μέσω των εξωτερικών συνόρων χωρίς να δηλωθεί σε ένα από τα καθορισμένα σημεία διέλευσης των συνόρων. Αυτό συνέβη συγκεκριμένα την περίοδο 2014-2015 όταν ένα και πλέον εκατομμύριο παράτυποι μετανάστες αφίχθησαν στην ΕΕ μέσω των οδών της

κεντρικής και νότιας Μεσογείου. Ομοίως, το 2015 παρατηρήθηκαν περαιτέρω μετακινήσεις από τις χώρες που βρίσκονται στα εξωτερικά σύνορα προς άλλα κράτη μέλη. Η παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τους ενωσιακούς κανόνες και διαδικασίες, όπως η διαδικασία του Δουβλίνου, επομένως, δεν μπορεί να επιτευχθεί από κράτη μέλη που δρουν μεμονωμένα. Σε έναν χώρο που δεν διαθέτει εσωτερικά σύνορα, θα πρέπει να αναληφθεί από κοινού δράση κατά της παράτυπης μετανάστευσης. Λαμβάνοντας υπόψη όλα τα ανωτέρω, η ΕΕ μπορεί καλύτερα από τα κράτη μέλη να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

Η χρήση των τριών υφιστάμενων, μεγάλης κλίμακας συστημάτων ΤΠ της ΕΕ (SIS, VIS και Eurodac) παρέχει οφέλη όσον αφορά τη διαχείριση των συνόρων. Η καλύτερη ενημέρωση για τις κινήσεις διέλευσης υπηκόων τρίτων χωρών από τα σύνορα σε επίπεδο ΕΕ θα βοηθούσε να δημιουργηθεί μια βάση με πραγματικά στοιχεία για την ανάπτυξη και την προσαρμογή της πολιτικής της ΕΕ για τη μετανάστευση. Συνεπώς, η τροποποίηση του κανονισμού Eurodac είναι επίσης αναγκαία προκειμένου να προστεθεί σε αυτόν ένας ακόμα στόχος, ήτοι να επιτραπεί η πρόσβαση με σκοπό τον έλεγχο της παράνομης μετανάστευσης στην ΕΕ και των δευτερογενών μετακινήσεων παράτυπων μεταναστών εντός ΕΕ. Ο στόχος αυτός δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από κράτη μέλη που δρουν μεμονωμένα, δεδομένου ότι μόνο η Επιτροπή μπορεί να προτείνει μια τέτοια τροποποίηση.

1.5.3. Διδάγματα από ανάλογες εμπειρίες του παρελθόντος

Τα κύρια διδάγματα που αντλήθηκαν από την αναβάθμιση του κεντρικού συστήματος μετά την έγκριση της πρώτης αναδιατύπωσης του κανονισμού Eurodac⁴⁸ ήταν η σημασία της έγκαιρης διαχείρισης έργων από τα κράτη μέλη και η διασφάλιση της διαχείρισης της αναβάθμισης των εθνικών συνδέσεων σε σχέση με στόχους-ορόσημα. Μολονότι ο eu-LISA όρισε αυστηρό χρονοδιάγραμμα διαχείρισης έργου, τόσο για την αναβάθμιση του κεντρικού συστήματος όσο και των εθνικών συνδέσεων των κρατών μελών, ορισμένα κράτη μέλη δεν μπόρεσαν ή κινδύνεψαν να μην μπορέσουν να συνδεθούν στο κεντρικό σύστημα έως τις 20 Ιουλίου 2015 (δύο έτη μετά την έκδοση του κανονισμού).

Στο εργαστήριο για τα διδάγματα που αντλήθηκαν μετά την αναβάθμιση του κεντρικού συστήματος το 2015, τα κράτη μέλη επεσήμαναν επίσης ότι είναι απαραίτητο ένα στάδιο ενεργοποίησης για την επόμενη αναβάθμιση του κεντρικού συστήματος ώστε να εξασφαλιστεί ότι όλα τα κράτη μέλη θα μπορέσουν να συνδεθούν έγκαιρα με το κεντρικό σύστημα.

Βρέθηκαν εναλλακτικές λύσεις για τα κράτη μέλη που καθυστέρησαν τη σύνδεση με το κεντρικό σύστημα το 2015. Μεταξύ αυτών ήταν ο δανεισμός, εκ μέρους του eu-LISA, ενός μηχανισμού Εθνικού Σημείου Πρόσβασης / Διαβίβασης Εικόνας Αποτυπωμάτων (NAP/FIT) σε ένα κράτος μέλος, ο οποίος χρησιμοποιήθηκε για δοκιμές προσομοιώσεων, επειδή το εν λόγω κράτος μέλος δεν είχε εξασφαλίσει την αναγκαία χρηματοδότηση για να αρχίσει η διαδικασία προμήθειας, λίγο μετά τη θέσπιση του κανονισμού Eurodac. Δύο άλλα κράτη μέλη προσέφυγαν σε «εσωτερική» λύση για την σύνδεσή τους, πριν προμηθευτούν και εγκαταστήσουν τους μηχανισμούς (NAP/FIT).

Η χρήση της σύμβασης-πλαίσιο για την παροχή λειτουργιών και η παροχή υπηρεσιών συντήρησης για το σύστημα Eurodac έγινε από τον eu-LISA και εξωτερικό ανάδοχο. Πολλά κράτη μέλη χρησιμοποίησαν αυτή τη σύμβαση-πλαίσιο για να προμηθευτούν τυποποιημένο μηχανισμό NAP/FIT, κάτι που θεωρήθηκε εξοικονόμηση πόρων, αποφεύγοντας τις εθνικές διαδικασίες προμηθειών. Μια παρόμοια σύμβαση-πλαίσιο θα έπρεπε να εξεταστεί και για την προσεχή αναβάθμιση.

⁴⁸ ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 1.

1.5.4. Συμβατότητα και ενδεχόμενη συνέργεια με άλλα κατάλληλα μέσα

Η παρούσα πρόταση πρέπει να θεωρηθεί ότι αποτελεί μέρος της συνεχούς ανάπτυξης του κανονισμού του Δουβλίνου⁴⁹, της ανακοίνωσης της Επιτροπής «Μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου και προώθηση των νόμιμων οδών προς την Ευρώπη»⁵⁰ και, ιδίως, της ανακοίνωσης της Επιτροπής με τίτλο «Πιο Ισχυρά και Έξυπνα Συστήματα Πληροφοριών για τα Σύνορα και την Ασφάλεια»⁵¹, σε συνδυασμό με τον κανονισμό για τη χρηματοδότηση στον τομέα των συνόρων από το TEA⁵², μέρος του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και του κανονισμού για τη θέσπιση του eu-LISA⁵³.

Εντός της Επιτροπής, η ΓΔ HOME είναι η αρμόδια γενική διεύθυνση για τη δημιουργία του συστήματος «Eurodac».

⁴⁹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 604/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα, ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 31.

⁵⁰ COM(2016) 197 final.

⁵¹ COM(2016) 205 final

⁵² Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 515/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τη δημιουργία, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, του μέσου χρηματοδοτικής στήριξης για θέματα εξωτερικών συνόρων και θεωρήσεων και κατάργηση της απόφασης αριθ. 574/2007/ΕΚ (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 143).

⁵³ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης. Άρθρο 1 παράγραφος 3 «Είναι δυνατόν να ανατεθεί στον Οργανισμό η ευθύνη για την προετοιμασία, ανάπτυξη και λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας άλλων από αυτά που αναφέρονται στην παράγραφο 2, μόνο αν αυτό προβλέπεται από σχετικές νομοθετικές πράξεις...», ΕΕ L 286 της 1.11.2011, σ. 1–17

1.6. Διάρκεια και δημοσιονομικός αντίκτυπος

- Πρόταση/πρωτοβουλία **περιορισμένης διάρκειας**
 - Ισχύουσα πρόταση/πρωτοβουλία από την [HH/MM]EEEE [μέχρι την [HH/MM]EEEE
 - Δημοσιονομικές επιπτώσεις από το EEEE μέχρι το EEEE
- Πρόταση/πρωτοβουλία **απεριόριστης διάρκειας**
 - Περίοδος σταδιακής εφαρμογής από το 2017 μέχρι το 2020
 - και στη συνέχεια πλήρης εφαρμογή.

1.7. Προβλεπόμενος(-οι) τρόπος(-οι) διαχείρισης⁵⁴

- Άμεση διαχείριση από την Επιτροπή:
 - από τις υπηρεσίες της, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού της στις αντιπροσωπείες της Ένωσης,
 - από εκτελεστικούς οργανισμούς
- Επιμερισμένη διαχείριση με τα κράτη μέλη
- Έμμεση διαχείριση με ανάθεση εκτελεστικών καθηκόντων σε:
 - διεθνείς οργανισμούς και τις οργανώσεις τους (να προσδιοριστούν),
 - την ΕΤΕπ και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων,
 - φορείς που αναφέρονται στα άρθρα 208 και 209,
 - οργανισμούς δημοσίου δικαίου,
 - οργανισμούς που διέπονται από ιδιωτικό δίκαιο με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας στον βαθμό που προσφέρουν επαρκείς οικονομικές εγγυήσεις,
 - οργανισμούς που διέπονται από το ιδιωτικό δίκαιο κράτους μέλους, στους οποίους έχει ανατεθεί η εκτέλεση σύμπραξης δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και που προσφέρουν επαρκείς οικονομικές εγγυήσεις,
 - πρόσωπα που επιφορτίζονται με την εκτέλεση συγκεκριμένων δράσεων στην ΚΕΠΠΑ δυνάμει του τίτλου V της ΣΕΕ και προσδιορίζονται στην αντίστοιχη βασική πράξη.

Παρατηρήσεις

Η Επιτροπή θα είναι υπεύθυνη για τη γενική διαχείριση της δράσης και ο eu-LISA θα είναι υπεύθυνος για την ανάπτυξη, λειτουργία και συντήρηση του συστήματος.

⁵⁴ Οι λεπτομέρειες σχετικά με τους τρόπους διαχείρισης, καθώς και οι παραπομπές στον δημοσιονομικό κανονισμό είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

2.1. Διατάξεις παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων

Προσδιορισμός της συχνότητας και των όρων των εν λόγω διατάξεων.

Οι κανόνες σχετικά με την παρακολούθηση και αξιολόγηση του συστήματος Eurodac προβλέπονται στο άρθρο 40 της πρότασης:

Ετήσια έκθεση: παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Ο eu-LISA υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του κεντρικού συστήματος, συμπεριλαμβανομένης της τεχνικής λειτουργίας του και της ασφάλειάς του. Η ετήσια έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση και την απόδοση του Eurodac σε σύγκριση με προκαθορισμένους ποσοτικούς δείκτες για τους στόχους που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

2. Ο eu-LISA διασφαλίζει την ύπαρξη διαδικασιών για την παρακολούθηση της λειτουργίας του κεντρικού συστήματος σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους όσον αφορά την απόδοση, τη σχέση κόστους-αποτελέσματος και την ποιότητα των υπηρεσιών.

3. Για τους σκοπούς της τεχνικής συντήρησης, της υποβολής εκθέσεων και της κατάρτισης στατιστικών, ο eu-LISA έχει πρόσβαση στις αναγκαίες πληροφορίες οι οποίες σχετίζονται με διαδικασίες επεξεργασίας εκτελούμενες στο κεντρικό σύστημα.

3α. Έως [το 2020] ο eu-LISA θα εκπονήσει μελέτη σχετικά με την τεχνική σκοπιμότητα της προσθήκης λογισμικού αναγνώρισης προσώπου στο κεντρικό σύστημα για τους σκοπούς της αντιπαραβολής των εικόνων προσώπου. Η μελέτη θα αξιολογεί την αξιοπιστία και την ακρίβεια των αποτελεσμάτων που παράγονται από λογισμικό αναγνώρισης προσώπου για τους σκοπούς του Eurodac και θα περιέχει τις απαραίτητες συστάσεις πριν από την εισαγωγή της τεχνολογίας αναγνώρισης προσώπου στο κεντρικό σύστημα.

4. Έως τις XX/XX/XX και κάθε τέσσερα έτη εφεξής, η Επιτροπή προβαίνει σε συνολική αξιολόγηση του Eurodac, εξετάζοντας τα επιτευχθέντα αποτελέσματα σε σχέση με τους τεθέντες στόχους και τον αντίκτυπο στα θεμελιώδη δικαιώματα, όπου περιλαμβάνεται και το κατά πόσον η πρόσβαση στις υπηρεσίες επιβολής του νόμου οδήγησε σε έμμεσες διακρίσεις σε βάρος ατόμων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, και εκτιμώντας, αφενός, εάν εξακολουθεί να ισχύει η λογική θεμελίωση του συστήματος και, αφετέρου, τις τυχόν επιπτώσεις σε μελλοντικές ενέργειες, και διατυπώνει τις απαιτούμενες συστάσεις. Η Επιτροπή διαβιβάζει την έκθεση αξιολόγησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Τα κράτη μέλη παρέχουν στον eu-LISA και στην Επιτροπή τις πληροφορίες που απαιτούνται για την εκπόνηση ετήσιας έκθεσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

6. Ο eu-LISA, τα κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή παρέχουν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σύνταξη της συνολικής αξιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 4. Οι συγκεκριμένες πληροφορίες δεν θέτουν σε κίνδυνο μεθόδους εργασίας ούτε περιλαμβάνουν πληροφορίες που αποκαλύπτουν πηγές, μέλη του προσωπικού ή έρευνες των εντεταλμένων αρχών.

7. Με σεβασμό στις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τη δημοσίευση ευαίσθητων πληροφοριών, κάθε κράτος μέλος και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καταρτίζουν ετήσιες εκθέσεις για την αποτελεσματικότητα της αντιπαραβολής δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων με τα

δεδομένα Eurodac για τον σκοπό της επιβολής του νόμου, οι οποίες περιλαμβάνουν πληροφορίες και στατιστικές για:

- τον ακριβή σκοπό της αντιπαραβολής, καθώς επίσης και το είδος τρομοκρατικού εγκλήματος ή άλλης σοβαρής αξιόποινης πράξης,
- στοιχεία για εύλογες υπόνοιες,
- τους βασίμους λόγους για μη διενέργεια αντιπαραβολής με άλλα κράτη μέλη βάσει της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ, σύμφωνα με το άρθρο 20, παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού,
- τον αριθμό αιτήσεων αντιπαραβολής,
- τον αριθμό και το είδος των υποθέσεων που έχουν καταλήξει σε επιτυχείς ταυτοποιήσεις και
- την ανάγκη και τη χρήση του εξαιρετικά κατεπείγοντος, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των υποθέσεων των οποίων ο επείγων χαρακτήρας δεν έγινε δεκτός από τον εκ των υστέρων έλεγχο στον οποίο προέβη η αρχή ελέγχου.

Οι εκθέσεις των κρατών μελών και της Ευρωπόλ διαβιβάζονται στην Επιτροπή έως τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους.

8. Βάσει των ετήσιων εκθέσεων των κρατών μελών και της Ευρωπόλ που προβλέπονται στην παράγραφο 7 και συμπληρωματικά στη συνολική αξιολόγηση που προβλέπεται στην παράγραφο 4, η Επιτροπή καταρτίζει ετήσια έκθεση σχετικά με την πρόσβαση στο Eurodac για σκοπούς επιβολής του νόμου και διαβιβάζει την αξιολόγηση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.

2.2. Σύστημα διαχείρισης και ελέγχου

2.2.1. Κίνδυνος(-οι) που έχει(-ουν) εντοπιστεί

Έχουν εντοπιστεί οι ακόλουθοι κίνδυνοι:

- 1) Δυσκολίες για τον eu-LISA να διαχειριστεί την ανάπτυξη του εν λόγω συστήματος παράλληλα με την ανάπτυξη άλλων, πιο πολύπλοκων συστημάτων (σύστημα εισόδου/εξόδου, AFIS για το SIS II, VIS, ...) που λαμβάνει χώρα εντός της ίδιας χρονικής περιόδου.
- 2) Το αναβαθμισμένο Eurodac πρέπει να συνδεθεί με τα εθνικά συστήματα ΤΠ τα οποία πρέπει να εναρμονιστούν πλήρως με τις κεντρικές απαιτήσεις. Οι συζητήσεις με τα κράτη μέλη προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομοιομορφία κατά τη χρήση του συστήματος ενδέχεται να προκαλέσουν καθυστερήσεις στην ανάπτυξη.

2.2.2. Προβλεπόμενη(ες) μέθοδος(οι) ελέγχου

Οι λογαριασμοί του οργανισμού θα υποβάλλονται προς έγκριση στο Ελεγκτικό Συνέδριο και θα υπόκεινται στη διαδικασία απαλλαγής. Η υπηρεσία εσωτερικού ελέγχου της Επιτροπής θα διενεργεί ελέγχους σε συνεργασία με τον εσωτερικό ελεγκτή του Οργανισμού.

2.3. Μέτρα για την πρόληψη περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών

Να προσδιοριστούν τα ισχύοντα ή τα προβλεπόμενα μέτρα πρόληψης και προστασίας.

Τα μέτρα που προβλέπονται για την καταπολέμηση της απάτης ορίζονται στο άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011, το οποίο προβλέπει τα εξής:

1. Για να καταπολεμηθούν η απάτη, η διαφθορά και άλλες παράνομες δραστηριότητες, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/1999.

2. Ο Οργανισμός προσχωρεί στη διοργανική συμφωνία σχετικά με τις εσωτερικές έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και εκδίδει, χωρίς καθυστέρηση, τις δέουσες διατάξεις, οι οποίες εφαρμόζονται στο σύνολο του προσωπικού του Οργανισμού.

3. Οι αποφάσεις σχετικά με τη χρηματοδότηση και οι εκτελεστικές συμφωνίες και πράξεις που απορρέουν από αυτές ορίζουν ρητά ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο και η OLAF μπορούν να διενεργούν, εφόσον είναι αναγκαίο, επιτόπιους ελέγχους στους αποδέκτες χρηματοδότησης του Οργανισμού και στους υπαλλήλους που είναι υπεύθυνοι για τη χορήγησή της.

Σύμφωνα με τη διάταξη αυτή, στις 28 Ιουνίου 2012 εκδόθηκε η απόφαση του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, σχετικά με την εντολή και τους όρους των εσωτερικών ερευνών για την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας επιζήμιας για τα συμφέροντα της Ένωσης.

Θα εφαρμοστεί η στρατηγική της ΓΔ HOME για την πρόληψη και τον εντοπισμό της απάτης.

3. ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

3.1. Τομέας(-είς) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμή(-ές) δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται

- Υφιστάμενες γραμμές του προϋπολογισμού

Κατά σειρά τομέων του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμών του προϋπολογισμού.

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Γραμμή προϋπολογισμού	Είδος δαπανών	Συνεισφορά			
	Τομέας 3 - Ασφάλεια και ιθαγένεια	ΔΠ/ΜΔΠ ⁵⁵	χωρών ΕΖΕΣ ⁵⁶	υποψήφιων για ένταξη χωρών ⁵⁷	τρίτων χωρών	κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού
3	18.0303 – Ευρωπαϊκή βάση δεδομένων με δακτυλικά αποτυπώματα (Eurodac)	ΔΠ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ
3	18.0207 – Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Λειτουργική Διαχείριση Μεγάλων Πληροφοριακών Συστημάτων στον Χώρο της Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης (eu-LISA)	ΔΠ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΝΑΙ*	ΟΧΙ

* ο eu-LISA λαμβάνει συνεισφορές από τις χώρες που είναι συνδεδεμένες με τη συμφωνία Σένγκεν (Νορβηγία, Ισλανδία, Ελβετία, Λιχτενστάιν)

⁵⁵ ΔΠ = Διαχωριζόμενες πιστώσεις / ΜΔΠ = μη διαχωριζόμενες πιστώσεις

⁵⁶ ΕΖΕΣ: Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών.

⁵⁷ Υποψήφιες χώρες και, εφόσον ενδείκνυται, δυνάμει υποψήφιες χώρες των Δυτικών Βαλκανίων.

3.2. Εκτιμώμενες επιπτώσεις στις δαπάνες

3.2.1. Συνοπτική παρουσίαση των εκτιμώμενων επιπτώσεων στις δαπάνες

Σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	3	Ασφάλεια και ιθαγένεια
---	---	------------------------

eu-LISA			Έτος 2017 ⁵⁸	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	Να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)			ΣΥΝΟΛΟ
Τίτλος 1: Δαπάνες προσωπικού	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(1)	0,268	0,268	0,268	0,268				1,072
	Πληρωμές	(2)	0,268	0,268	0,268	0,268				1,072
Τίτλος 2: Δαπάνες υποδομών και λειτουργίας	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(1α)	0	0	0	0				0
	Πληρωμές	(2α)	0	0	0	0				0
Τίτλος 3: Επιχειρησιακές δαπάνες *	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(3α)	11,330	11,870	5,600	0				28,800
	Πληρωμές	(3β)	7,931	8,309	3,920	8,640				28,800
ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων για τον eu-LISA	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=1+1α +3α	11,598	12,138	5,868	0,268				29,872
	Πληρωμές	=2+2α +3β	8,199	8,577	4,188	8,908				29,872

* Η εκτίμηση των επιπτώσεων που εκπόνησε ο eu-LISA προβλέπει συνεχή αύξηση των ρυθμών κυκλοφορίας όπως κατά τη διάρκεια των τελευταίων μηνών του 2015 πριν από το κλείσιμο των συνόρων κατά μήκος της οδού των Δυτικών Βαλκανίων.

* Το πιθανό κόστος αναβαθμίσεων και λειτουργίας του συστήματος DubliNet περιλαμβάνονται στο σύνολο του τίτλου 3.

⁵⁸ Το έτος N είναι το έτος έναρξης εφαρμογής της πρότασης/πρωτοβουλίας.

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	5	«Διοικητικές δαπάνες»
---	----------	-----------------------

Σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

		Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	Να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)			ΣΥΝΟΛΟ
ΓΔ: Μετανάστευση και Εσωτερικές Υποθέσεις									
• Ανθρώπινοι πόροι		0,402	0,402	0,402	0,402				1,608
• Λοιπές διοικητικές δαπάνες									
ΣΥΝΟΛΟ ΓΔ Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων	Πιστώσεις	0,402	0,402	0,402	0,402				1,608

ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων του ΤΟΜΕΑ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	(Σύνολο αναλήψεων υποχρεώσεων = Σύνολο πληρωμών)	0,402	0,402	0,402	0,402				1,608
---	--	-------	-------	-------	-------	--	--	--	--------------

Σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

		Έτος 2017 ⁵⁹	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	Να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)			ΣΥΝΟΛΟ
ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων των ΤΟΜΕΩΝ 1 έως 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Αναλήψεις υποχρεώσεων	12,000	12,540	6,270	0,670				31,480
	Πληρωμές	8,601	8,979	4,590	9,310				31,480

⁵⁹ Το έτος N είναι το έτος έναρξης εφαρμογής της πρότασης/πρωτοβουλίας.

Δεν υπάρχει κόστος που να συνδέεται με την Ευρωπόλ, δεδομένου ότι η Ευρωπόλ έχει πρόσβαση στο Eurodac μέσω της ολλανδικής εθνικής διεπαφής.

3.2.2. Εκτιμώμενες επιπτώσεις στις πιστώσεις του eu-LISA

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση επιχειρησιακών πιστώσεων
- Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση επιχειρησιακών πιστώσεων, όπως εξηγείται κατωτέρω:

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων σε εκατ. ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

Να προσδιοριστούν οι στόχοι και τα αποτελέσματα ↓	Είδος ⁶⁰	Μέσο κόστος	Έτος 2017		Έτος 2018		Έτος 2019		Έτος 2020		Να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)						ΣΥΝΟΛΟ			
			ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ																	
			Αριθμός	Κόστος	Αριθμός	Κόστος	Αριθμός	Κόστος	Αριθμός	Κόστος	Αριθμός	Κόστος	Αριθμός	Κόστος	Αριθμός	Κόστος	Αριθμός	Κόστος	Συνολικός αριθμός	Συνολικό κόστος
ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ Αριθ. 1 ⁶¹ Εξέλιξη του λειτουργικού συστήματος Eurodac																				
- Αποτέλεσμα	Ανάδοχος *		0,130	0,670	0	0													0,800	
Υποσύνολο για τον ειδικό στόχο αριθ. 1				0,130	0,670	0	0												0,800	
ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 2 Αναβάθμιση δυναμικότητας της βάσης δεδομένων Eurodac																				

⁶⁰ Τα αποτελέσματα αφορούν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που θα παρασχεθούν (παράδειγμα: αριθμός ανταλλαγών σπουδαστών που χρηματοδοτήθηκαν, αριθμός γλιμ οδών που κατασκευάστηκαν, κ.λπ.).

⁶¹ Όπως περιγράφεται στο σημείο 1.4.2. «Ειδικός(οι) στόχος(οι)...»

- Αποτέλεσμα	Υλικό, Λογισμικό **		11,200		11,200		5,600		0								28,000
Υποσύνολο για τον ειδικό στόχο αριθ. 2			11,200		11,200		5,600		0								28,000
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ			11,330		11,870		5,600		0								28,800

* Όλες οι εκ της συμβάσεως δαπάνες για τις λειτουργικές επικαιροποιήσεις κατανέμονται μεταξύ των πρώτων 2 ετών, με το μεγαλύτερο μέρος του προϋπολογισμού στο 2ο έτος (μετά την παραλαβή)

** Οι πληρωμές δυναμικότητας κατανέμονται στα 3 έτη ως εξής: 40%, 40%, 20%

3.2.3. Εκτιμώμενες επιπτώσεις στους ανθρώπινους πόρους του eu-LISA

3.2.3.1. Σύνοψη

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα, όπως εξηγείται κατωτέρω:

Σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

	Έτος 2017 ⁶²	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	Na εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)	ΣΥΝΟΛΟ
--	----------------------------	--------------	--------------	--------------	--	---------------

Μόνιμοι υπάλληλοι (κατηγορίας AD)	0,268	0,268	0,268	0,268				1,072
Μόνιμοι υπάλληλοι (κατηγορίας AST)								
Συμβασιούχοι υπάλληλοι								
Έκτακτοι υπάλληλοι								
Αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες								

ΣΥΝΟΛΟ	0,268	0,268	0,268	0,268				1,072
---------------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	--------------

Εκτιμώμενες επιπτώσεις για το προσωπικό (πρόσθετα ΠΠΑ) — Πίνακας προσωπικού του οργανισμού eu-LISA

Θέσεις εργασίας (πίνακας προσωπικού)	2017	2018	2019	2020
Γραμμή βάσης - Ανακοίνωση ⁶³	115	113	113	113
Πρόσθετες θέσεις	2	2	2	2
Πρόσθετες θέσεις ΣΕΕ	14	14	14	14

⁶² Το έτος 2017 είναι το έτος έναρξης εφαρμογής της πρότασης/πρωτοβουλίας.

⁶³ COM(2013) 519 final: Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο - Προγραμματισμός των ανθρώπινων και χρηματοδοτικών πόρων για τους αποκεντρωμένους οργανισμούς την περίοδο 2014-2020

Σύνολο	131	129	129	129
---------------	-----	-----	-----	-----

Έχουν προγραμματιστεί προσλήψεις τον Ιανουάριο του 2017. Όλο το προσωπικό πρέπει να είναι διαθέσιμο στις αρχές του 2017, ώστε να μπορέσει να αρχίσει η ανάπτυξη εγκαίρως προκειμένου να εξασφαλιστεί η έναρξη λειτουργίας του Eurodac το 2017. Οι 2 νέοι έκτακτοι υπάλληλοι (ΕΥ) απαιτούνται για την κάλυψη αναγκών τόσο υλοποίησης του έργου όσο και επιχειρησιακής υποστήριξης και συντήρησης μετά την έναρξη παραγωγής. Το δυναμικό αυτό θα χρησιμοποιηθεί:

- Για την υποστήριξη της υλοποίησης του έργου ως τα μέλη της ομάδας έργου, συμπεριλαμβανομένων δραστηριοτήτων όπως: καθορισμός των απαιτήσεων και των τεχνικών προδιαγραφών, συνεργασία και στήριξη των κρατών μελών κατά την υλοποίηση, επικαιροποιήσεις του εγγράφου ελέγχου διασύνδεσης (ICD), παρακολούθηση των εκ της συμβάσεως παραδοτέων, δοκιμές του έργου (μεταξύ αυτών και η δοκιμή συντονισμού κρατών μελών), παροχή και επικαιροποιήσεις τεκμηρίωσης κ.λπ.
- Για την υποστήριξη μεταβατικών δραστηριοτήτων θέσης του συστήματος σε λειτουργία σε συνεργασία με τον ανάδοχο (παρακολούθηση εκδόσεων του συστήματος, επικαιροποιήσεις επιχειρησιακής διαδικασίας, κατάρτιση (συμπεριλαμβανομένων δραστηριοτήτων κατάρτισης των κρατών μελών) κ.λπ.
- Για την υποστήριξη μακροπρόθεσμων δραστηριοτήτων, προσδιορισμού των προδιαγραφών, συμβατικές προετοιμασίες σε περίπτωση επανασχεδιασμού του συστήματος (π.χ. λόγω αναγνώρισης εικόνας) ή σε περίπτωση που η σύμβαση συντήρησης σε κατάσταση λειτουργίας (MWO) του νέου Eurodac θα πρέπει να τροποποιηθεί για να καλύψει πρόσθετες αλλαγές (από τεχνική και δημοσιονομική άποψη).
- Για την ενίσχυση του δεύτερου επιπέδου στήριξης μετά την έναρξη λειτουργίας (EiO), κατά τη συνεχή συντήρηση και τις λειτουργίες.

Πρέπει να σημειωθεί ότι οι κάτοχοι των δύο νέων θέσεων (ΙΠΑ ΕΥ) θα δρουν πέραν της δυναμικότητας της εσωτερικής ομάδας που θα χρησιμοποιηθεί και για τις δραστηριότητες που σχετίζονται με το έργο / τη σύμβαση αλλά και για τη χρηματοοικονομική παρακολούθηση / τα επιχειρησιακά ζητήματα. Η χρήση των ΕΥ θα παράσχει επαρκή διάρκεια και συνέχεια των συμβάσεων ώστε να διασφαλίσει την αδιάλειπτη λειτουργία και τη χρήση των ίδιων ειδικευμένων ατόμων για δραστηριότητες επιχειρησιακής υποστήριξης μετά την ολοκλήρωση του έργου. Επιπλέον, οι δραστηριότητες επιχειρησιακής υποστήριξης απαιτούν πρόσβαση σε περιβάλλον παραγωγής που δεν είναι δυνατόν να ανατεθεί σε αναδόχους ή σε εξωτερικό προσωπικό.

3.2.3.2. Εκτιμώμενες ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους για την αρμόδια ΓΔ

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρώπινων πόρων.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρώπινων πόρων, όπως εξηγείται κατωτέρω:

Η εκτίμηση εκφράζεται σε ακέραια ποσά (ή το πολύ με ένα δεκαδικό ψηφίο)

	Έτος	Έτος	Έτος	Έτος	Να εγγραφούν όσα έτη	ΣΥΝΟΛ
--	------	------	------	------	----------------------	--------------

	2017	2018	2019	2020	απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)			0
• Θέσεις εργασίας στον πίνακα προσωπικού (θέσεις μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων)								
18 01 01 01 (Έδρα και γραφεία αντιπροσωπείας της Επιτροπής)	0,402	0,402	0,402	0,402				1,608
XX 01 01 02 (Αντιπροσωπείες)								
XX 01 05 01 (Εμμεση έρευνα)								
10 01 05 01 (Άμεση έρευνα)								
• Εξωτερικό προσωπικό (σε μονάδα ισοδυνάμου πλήρους απασχόλησης: ΠΠΑ)⁶⁴								
XX 01 02 01 (AC, END, INT από το «συνολικό κονδύλιο»)								
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT και JED στις αντιπροσωπείες)								
XX 01 04 γγ ⁶⁵	- στην έδρα: ⁶⁶							
	- σε αντιπροσωπείες							
XX 01 05 02 (AC, END, INT – Έμμεση έρευνα)								
10 01 05 02 (AC, END, INT - Άμεση έρευνα)								
Άλλες γραμμές του προϋπολογισμού (να προσδιοριστούν)								
ΣΥΝΟΛΟ	0,402	0,402	0,402	0,402				1,608

18 είναι ο τομέας πολιτικής ή ο σχετικός τίτλος του προϋπολογισμού.

Οι ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους θα καλυφθούν από το προσωπικό της ΓΔ που έχει ήδη διατεθεί για τη διαχείριση της δράσης και/ή έχει ανακατανεμηθεί εντός της ΓΔ και το οποίο θα συμπληρωθεί, εάν χρειαστεί, με όλα τα πρόσθετα κονδύλια που ενδέχεται να διατεθούν στην αρμόδια για τη

⁶⁴ AC = συμβασιούχος υπάλληλος· AL = τοπικός υπάλληλος· END = αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας· INT = προσωρινό προσωπικό· JED = νέος εμπειρογνώμονας σε αντιπροσωπεία.

⁶⁵ Επιμέρους ανώτατο όριο εξωτερικού προσωπικού που καλύπτεται από επιχειρησιακές πιστώσεις (πρώην γραμμές «ΒΑ»).

⁶⁶ Κυρίως για τα διαρθρωτικά ταμεία, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΤΑΛ).

διαχείριση της δράσης ΓΔ στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας κατανομής και λαμβανομένων υπόψη των δημοσιονομικών περιορισμών.

Περιγραφή των προς εκτέλεση καθηκόντων:

Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι	Διάφορα καθήκοντα σχετικά με το Eurodac, π.χ. στο πλαίσιο της γνωμοδότησης της Επιτροπής για το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών και παρακολούθησης της υλοποίησής του, επίβλεψη της προετοιμασίας του προϋπολογισμού του Οργανισμού και παρακολούθηση της εφαρμογής του, συνδρομή προς τον Οργανισμό κατά την ανάπτυξη των δραστηριοτήτων του σύμφωνα με τις πολιτικές της ΕΕ, μεταξύ άλλων μέσω συμμετοχής σε συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων, κ.λπ.
Εξωτερικό προσωπικό	

Η περιγραφή του υπολογισμού του κόστους των θέσεων που εκφράζονται σε μονάδες πλήρους απασχόλησης πρέπει να περιλαμβάνεται στο τμήμα 3 του παραρτήματος V.

3.2.4. Συμβατότητα με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο

- Η πρόταση/πρωτοβουλία είναι συμβατή με τον ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο. Η πρόταση/πρωτοβουλία απαιτεί αναπρογραμματισμό του σχετικού τομέα του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

--

- Η πρόταση/πρωτοβουλία απαιτεί τη χρησιμοποίηση του μέσου ευελιξίας ή την αναθεώρηση του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου⁶⁷.

--

3.2.5. Συμμετοχή τρίτων στη χρηματοδότηση

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν προβλέπει συγχρηματοδότηση από τρίτα μέρη.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία προβλέπει τη συγχρηματοδότηση που εκτιμάται κατωτέρω:

Σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	Na εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)			Σύνολο
Na προσδιοριστεί ο φορέας συγχρηματοδότησης								
ΣΥΝΟΛΟ συγχρηματοδοτούμενων πιστώσεων								

⁶⁷

Βλ. άρθρα 11 και 17 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020.

3.3. Εκτιμώμενες επιπτώσεις στα έσοδα

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις στα έσοδα.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία έχει τις δημοσιονομικές επιπτώσεις που περιγράφονται κατωτέρω:
 - στους ίδιους πόρους
 - στα διάφορα έσοδα

Σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

Γραμμή εσόδων του προϋπολογισμού:	Διαθέσιμες πιστώσεις για το τρέχον οικονομικό έτος	Αντίκτυπος της πρότασης/πρωτοβουλίας ⁶⁸				
		Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	Έτος 2020	Να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)
Άρθρο		0,492	0,516	0,243	0,536	

Για τα διάφορα έσοδα «για ειδικό προορισμό», να προσδιοριστεί(-ούν) η(οι) γραμμή(-ές) δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται.

--

Να προσδιοριστεί η μέθοδος υπολογισμού των επιπτώσεων στα έσοδα.

Ο προϋπολογισμός περιλαμβάνει συνεισφορά από χώρες που συνδέονται με τα σχετικά με το Eurodac μέτρα όπως προβλέπεται στις αντίστοιχες συμφωνίες *. Οι εκτιμήσεις που παρέχονται είναι καθαρά ενδεικτικές και βασίζονται σε υπολογισμούς των εσόδων για την εφαρμογή του συστήματος Eurodac από τα κράτη που επί του παρόντος συνεισφέρουν στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης (αναλωθείσες πληρωμές) ετήσιο ποσό για το σχετικό οικονομικό έτος, υπολογιζόμενο με βάση το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν ως ποσοστό του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος του συνόλου των συμμετεχόντων κρατών. Ο υπολογισμός βασίζεται στα αριθμητικά στοιχεία του Ιουνίου 2015 της Eurostat, τα οποία υπόκεινται σε σημαντικές διακυμάνσεις ανάλογα με την οικονομική κατάσταση των συμμετεχόντων κρατών.

* Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία (EE L 93 της 3.4.2001, σ. 40).

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία (EE L 53 της 27.2.2008, σ. 5).

Πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς για τον προσδιορισμό του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία (EE L 160 της 18.6.2011, σ. 39).

Πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος, ή στην Ελβετία (2006/0257 CNS, συνήφθη στις 24.10.2008,

⁶⁸ Όσον αφορά τους παραδοσιακούς ίδιους πόρους (δασμούς, εισφορές ζάχαρης), τα αναγραφόμενα ποσά πρέπει να είναι καθαρά ποσά, δηλ. τα ακαθάριστα ποσά μετά την αφαίρεση του 25 % για έξοδα εισπραξής.

εκκρεμεί η δημοσίευση στην ΕΕ) και πρωτόκολλο στη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τα κριτήρια και τους μηχανισμούς καθορισμού του κράτους που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος, ή στην Ισλανδία ή τη Νορβηγία (ΕΕ L 93 της 3.4.2001).